

Welcome to HUAWEI

HUAWEI U8815
Quick Start Guide

Personal Information and Data Security

The use of some functions or third-party applications on your device could result in your personal information and data being lost or becoming accessible to others. Several measures are recommended to help you protect personal and confidential information.

- Place your device in a safe area to prevent it from unauthorized use.
- Set your device screen to lock and create a password or unlock pattern to open it.
- Periodically back up personal information kept on your SIM/UIM card, memory card, or stored in your device memory. If you change to a different device, be sure to move or delete any personal information on your old device.
- If you are worried about viruses when you receive messages or emails from a stranger, you can delete them without opening them.
- If you use your device to browse the Internet, avoid websites that might pose a security risk to avoid theft of your personal information.
- If you use services such as Wi-Fi tether or Bluetooth, set passwords for these services to prevent unauthorized access. When these services are not in use, turn them off.
- Install or upgrade device security software and regularly scan for viruses.
- Be sure to obtain third-party applications from a legitimate source. Downloaded third-party applications should be scanned for viruses.
- Install security software or patches released by Huawei or third-party application providers.

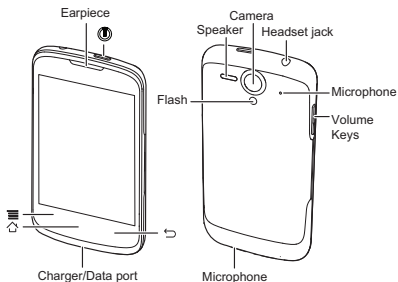
- Some applications require and transmit location information. As a result, a third-party may be able to share your location information.
- Your device may provide detection and diagnostic information to third-party application providers. Third party vendors use this information to improve their products and services.
- If you have concerns about the security of your personal information and data, please contact mobile@huawei.com.

What is in Your Box

- | | |
|----------------|---------------------|
| • Mobile phone | • Headset |
| • Charger | • Battery |
| • USB cable | • Quick Start Guide |

Phone at a Glance

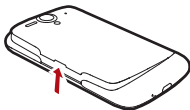
- ⓘ All the pictures in this guide are for your reference only. Your phone's actual display features may be different to those described here, depending on its software version.



Installing the SIM Card

There are two steps to install the SIM card:

1



2

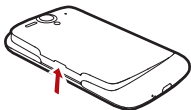


1. Remove the battery cover.
2. Insert the SIM card.

(Optional) Installing the microSD Card

Your mobile phone is already equipped with a large-volume built-in embedded MultiMediaCard (eMMC). If you want to expand your phone memory, you can also insert a microSD card.

1

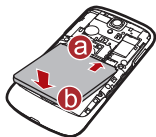


2



1. Remove the battery cover.
2. Insert the microSD card into the card slot as shown in the diagram.

Installing the Battery



1. Angle the edge labeled **a** (with the contacts) into the bottom end of the battery compartment.
2. Push the edge labeled **b** into the compartment until the battery clicks firmly into place.

Charging the Battery

Before charging the battery, ensure that it has been properly installed on your phone.

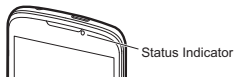


1. Connect the USB cable that came with your mobile phone to the charger.
2. Connect the other end of the USB cable to your mobile phone.
Then, to start charging, plug the charger into an electrical outlet.

If you charge your mobile phone while it is powered on, the battery icon on the notification bar indicates the charging status. When the battery icon changes to , your mobile phone is fully charged.

Status Indicator

The color of the status indicator tells you the status of your mobile phone's battery.



Green: Fully charged (when connected to charger).

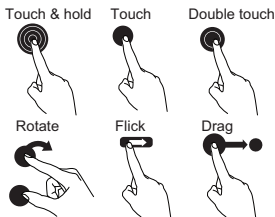
Orange: Charging in progress (when connected to charger).

Red: Battery low.



Touchscreen Actions

Using your finger on the touchscreen, you can operate your phone conveniently.



Powering On Your Mobile Phone

Press and hold . The first time you power on your phone, you will be asked to sign in to your account and set up your mobile phone.

- ❗ If personal identification number (PIN) protection is enabled on your mobile phone, you must enter your PIN before using the mobile phone.

Power-On Setup

When you turn on your phone for the first time, You can follow the onscreen instructions to complete the setup, or skip the setup and do it at another time.

Turning On Fast Boot

1. Touch  > **Settings** > **Applications**.
2. Select the **Fast boot** check box.

- ❗ Do not turn on **Fast boot** while on an airplane.

Powering Off Your Mobile Phone

1. Press and hold  to open the **Phone options** menu.
2. Touch **Power off**.

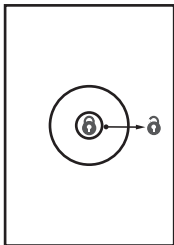
If **Fast boot** is enabled, the phone will enter the deep sleep mode. If **Fast boot** is disabled, touch **OK** to shut down the phone.

Locking the Screen

- When your phone is on, press  to lock the screen. When the screen is locked, you can still receive messages and calls.
- If your phone is idle for a while, the screen will lock automatically.

Unlocking the Screen

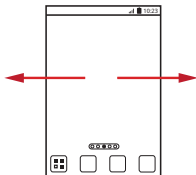
1. Press  to wake up the screen.
2. Drag the lock icon from left to right to unlock the screen.



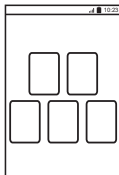
Home Screen

You can set up the Home screen according to your own preferences, for example by adding a shortcut or a widget to your Home screen, or changing the wallpaper.

To return to the Home screen from any of its extensions, press .



Flick your finger left or right across the Home screen.



Touch  to view thumbnails of the Home screen and its extensions. Touch a thumbnail to open the screen.

When a new notification icon appears on the notification bar, place your finger on the notification bar and flick down to open the notification panel.

Adding a New Home Screen Item

1. Touch and hold a blank area on the Home screen until the **Add to home screen** menu is displayed.
2. Select an item to add it to the Home screen.

Moving a Home Screen Item

1. Touch and hold an item on the Home screen until the item expands in size and the mobile phone vibrates.
2. Without lifting your finger, drag the item to the desired position on the screen, and then release it.

Removing a Home Screen Item

1. Touch and hold an item on the Home screen until the item expands and the mobile phone vibrates.
2. Without lifting your finger, drag the item to the trash can. When the item and the trash can turn red, the item is ready to be removed.
3. Release the item to remove it from the Home screen.

Importing Contacts from a SIM Card

1. In the contact list, touch  > **Manage contacts**.
2. Touch **Copy from SIM card**.
3. Wait for the SIM card contents to be loaded. Select the contacts you want to import or touch **Select All** to select all contacts.
4. Touch **Copy**.
5. If you have more than one account on your phone, touch the account into which you want to import the contacts.

Adding a Contact

1. In the contact list, touch  > **Create contact**.
2. If you have more than one account with contacts, touch the account to which you want to add the contact.
3. Enter the contact's name, and then add detailed information such as phone number and address.
4. When you are finished, touch **Save** to save the contact information.

Making a Call with the Dialer Application

On the home screen, touch  to open the **Dialer**.

Your mobile phone supports the SmartDial function, that is, when you touch numbers on the dialer, the phone automatically searches among your contacts and lists the matching results ordered according to the accuracy of the match. If no contacts match the information entered, the phone will not display any result.

Creating and Sending a Multimedia Message

On the home screen, touch  to open the **Messaging**.

You can use multimedia messages to make everyday communications very special. You can record a message and send it as an audio file, sing 'Happy Birthday' and send it to friend, or send a slideshow of photographs of a special event. The possibilities are endless.

1. Enter a phone number in the **To** field, or touch  to select a contact from **Contacts** or **Groups**.
2. Touch the composition text box to start entering your message.
3. When the message is ready to be sent, touch  .



Connecting to the Internet

Getting on line using WiFi could save you money.

Turning On Wi-Fi

1. Touch  > **Settings**.
2. Touch **Wireless & networks**, and then select the **Wi-Fi** check box to turn on Wi-Fi.

Opening the Browser

Touch  > **Browser** to open the home page.

- 🔑 When known or open Wi-Fi networks and mobile data networks are available at the same time, your phone will preferably select a Wi-Fi network for Internet access.

Opening a Webpage

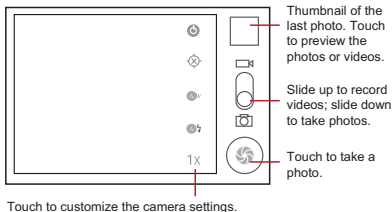
1. In a browser window, touch the URL field at the top of the screen.
2. Use the keyboard to enter a webpage address. You can touch  to enter the web page address by voice.

3. As you enter the address, matching webpage addresses will appear on the screen. If you see the address you want, touch it and go directly to that webpage or complete entering your desired webpage.

Opening Your Camera

You can take and share photos using the camera. Your camera supports multiple capture modes and photo effects. After taking a picture, access the **Gallery** to view it. For information on how to share photos and videos, see the User Guide.

Capture Screen



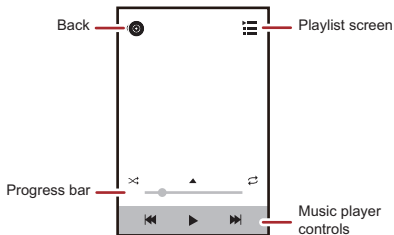
Using the microSD Card as a USB Mass Storage

1. Connect your mobile phone to your PC with the USB cable provided. Your PC will detect the microSD card as a removable storage device.
2. Open the notification bar, and then touch **USB connected**.
3. Touch **Turn on USB storage** in the dialog box that opens to confirm that you want to transfer files.

You can now transfer files from your PC to your mobile phone's microSD card.

Playing Music

You can listen to music that you have stored on your microSD card using the music player. The music player will automatically search for any music on the microSD card sort it into albums and playlists.



DTS Envelo™

DTS Envelo is a virtual surround sound solution for consumer electronics. It can create virtual surround sound from any input source: mono, stereo, or 5.1 multi-channel.

DTS can be activated in  > **Settings** > **Sound** > **DTS mode**.

Synchronizing Information

Some applications on your mobile phone give you access to the same personal information that you can add, view, and edit on your computer. If you add, change, or delete your information in any of these applications on the web, the updated information also appears on your mobile phone.

This is made possible through over-the-air data synchronization. The process occurs in the background and does not interfere with use of your mobile phone. When your phone is synchronizing, a data synchronization icon will be shown in the notification bar.

For more information, see the User Guide.

FAQs

How Can I Use a microSD Card to Import Contacts to My Phone from a Different Mobile Phone?

Your mobile phone only supports contact files in the **.vcf** format.

1. Save the contacts you want to import to your mobile phone to a microSD card as a **.vcf** file.
2. Insert the microSD card into your mobile phone and find the **.vcf** file using **File Manager**.
3. Touch the **.vcf** file. The phone displays a message asking whether you want to import the contacts.
4. Touch **OK** to import the contacts.

ⓘ Compatibility problems may occur with **.vcf** files created by different mobile phones and certain contact information may be lost after contacts are imported.

🔗 You can also use Bluetooth to share and import contacts.

How Do I Set a Song As a Phone Ringtone?

In **Music**, touch and hold the song to be set as a ringtone, and then touch **Set as ringtone**.

How Do I Prevent Automatic Change of Screen Orientation When Rotating My Phone?

On the Home screen, touch  > **Settings** > **Display** > **Auto-rotate screen** to disable the function.

How Do I Set an Unlock Pattern?

On the Home screen, touch  > **Settings** > **Location & security** > **Set up screen lock** > **Pattern**.

How Can I Change the Input Method?

Touch and hold the area where you write text and then select the input method you prefer.

How Do I Stop the Song Playing in the Background?

Touch the notification bar, flick downwards to open the notifications panel, touch the music playing notification to go to the music playing screen, and then stop playing the song.

How Do I Return to the Call Screen?

While in a call, if you're on another screen, you can touch the notification bar, and flick downwards to open the notifications panel. Then touch the current call notification to return to the call screen.

How Do I Create an Application Shortcut on the Home Screen?

Touch and hold an application icon on the application screen until the Home screen is displayed. Then drag the icon to where you want to place it and release your finger.

How Do I Hide the Keyboard?

Touch  to hide the keyboard.

How Do I Forward a Message?

Touch and hold a message, and then touch **Forward** in the menu that opens.

Why Am I Unable to Use Navigation?

Navigation is unavailable in some countries or regions.

How Do I Use Quick GPS?

On the Home screen, touch  > **Settings** > **Location & security** > **Use Quick GPS**.

-  Quick GPS downloads data to enhance the GPS satellite information and may therefore incur additional data charges.

Warnings and Precautions

This section contains important information pertaining to the operating instructions of your device. It also contains information about how to use the device safely. Read this information carefully before using your device.

Electronic Device

Power off your device if using the device is prohibited. Do not use the device when using the device causes danger or interference with electronic devices.

Medical Device

- Follow rules and regulations set forth by hospitals and health care facilities. Do not use your device when using the device is prohibited.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If you are using a pacemaker, use the device on the opposite side of the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.

Potentially Explosive Atmosphere

Power off your device in any area with a potentially explosive atmosphere, and comply with all signs and instructions. Areas that may have potentially explosive atmospheres include the areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Triggering of sparks in such areas could cause an explosion or a fire, resulting in bodily injuries or even deaths. Do not power on your device at refueling points such as service stations. Comply with restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas, and chemical plants. In addition, adhere to restrictions in areas where blasting operations are in progress. Before using the device, watch out for areas that have potentially explosive atmospheres that are often, but not always, clearly marked. Such locations include areas below the deck on boats,

chemical transfer or storage facilities, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. Ask the manufacturers of vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane) whether this device can be safely used in their vicinity.

Traffic Security

Observe local laws and regulations while using the device. In addition, if using the device while driving a vehicle, comply with the following guidelines:

- Concentrate on driving. Your first responsibility is to drive safely.
- Do not talk on the device while driving. Use hands-free accessories.
- When you have to make or answer a call, park the vehicle at the road side before using your device.
- RF signals may affect electronic systems of motor vehicles. For more information, consult the vehicle manufacturer.
- In a motor vehicle, do not place the device over the air bag or in the air bag deployment area. Otherwise, the device may hurt you owing to the strong force when the air bag inflates.
- Do not use your device while flying in an aircraft. Power off your device before boarding an aircraft. Using wireless devices in an aircraft may cause danger to the operation of the aircraft and disrupt the wireless telephone network. It may also be considered illegal.

Operating Environment

- Do not use or charge the device in dusty, damp, and dirty places or places with magnetic fields. Otherwise, it may result in a malfunction of the circuit.
- The device complies with the RF specifications when the device is used near your ear or at a distance of 1.5 cm from your body. Ensure that the device accessories such as a device case and a device holster are not composed of metal components. Keep

your device 1.5 cm away from your body to meet the requirement earlier mentioned.

- On a stormy day with thunder, do not use your device when it is being charged, to prevent any danger caused by lightning.
- When you are on a call, do not touch the antenna. Touching the antenna affects the call quality and results in increase in power consumption. As a result, the talk time and the standby time are reduced.
- While using the device, observe the local laws and regulations, and respect others' privacy and legal rights.
- Keep the ambient temperature between -10°C and 45°C while the device is being charged. Keep the ambient temperature between -10°C to 55°C for using the device powered by a battery.

Prevention of Hearing Damage

Using a headset at high volume can damage your hearing. To reduce the risk of damage to hearing, lower the headset volume to a safe and comfortable level.

Safety of Children

Comply with all precautions with regard to children's safety. Letting the child play with your device or its accessories, which may include parts that can be detached from the device, may be dangerous, as it may present a choking hazard. Ensure that small children are kept away from the device and accessories.

Accessories

Choose only batteries, chargers, and accessories approved for use with this model by the device manufacturer. The use of any other type of battery, charger, or accessory may invalidate any warranty for the device, may be in violation of local rules or laws, and may be dangerous. Please contact your dealer for information about the availability of approved batteries, chargers, and accessories in your area.

Battery and Charger

- Unplug the charger from the electric socket and the device when not in use.
- The battery can be charged and discharged hundreds of times before it eventually wears out. When the standby time and the talk time are shorter than the normal time, replace the battery.
- Use the AC power supply defined in the specifications of the charger. An improper power voltage may cause a fire or a malfunction of the charger.
- Do not connect two poles of the battery with conductors, such as metal materials, keys, or jewelries. Otherwise, the battery may be short-circuited and may cause injuries and burns on your body.
- If battery electrolyte leaks out, ensure that the electrolyte does not touch your skin and eyes. When the electrolyte touches your skin or splashes into your eyes, wash your eyes with clean water immediately and consult a doctor.
- If there is a case of battery deformation, color change, or abnormal heating while you charge or store the battery, remove the battery immediately and stop using it. Otherwise, it may lead to battery leakage, overheating, explosion, or fire.
- If the power cable is damaged (for example, the cord is exposed or broken), or the plug loosens, stop using the cable at once. Otherwise, it may lead to an electric shock, a short circuit of the charger, or a fire.
- Do not dispose of batteries in fire as they may explode. Batteries may also explode if damaged.
- Do not modify or remanufacture, attempt to insert foreign objects into the battery, immerse or expose to water or other liquids, expose to fire, explosion or other hazard.
- Avoid dropping the device or battery. If the device or battery is dropped, especially on a hard surface, and the user suspects damage, take it to a qualified service center for inspection.

- Improper battery use may result in a fire, explosion or other hazard.
- Promptly dispose of used batteries in accordance with local regulations.
- The device should only be connected to products that bear the USB-IF logo or have completed the USB-IF compliance program.

Cleaning and Maintenance

- The device, battery, and charger are not water-resistant. Keep them dry. Protect the device, battery, and charger from water or vapor. Do not touch the device or the charger with a wet hand. Otherwise, it may lead to a short circuit, a malfunction of the device, and an electric shock to the user.
- Do not place your device, battery, and charger in places where they can get damaged because of collision. Otherwise, it may lead to battery leakage, device malfunction, overheating, fire, or explosion.
- Do not place magnetic storage media such as magnetic cards and floppy disks near the device. Radiation from the device may erase the information stored on them.
- Do not leave your device, battery, and charger in a place with an extreme high or low temperature. Otherwise, they may not function properly and may lead to a fire or an explosion. When the temperature is lower than 0°C, performance of the battery is affected.
- Do not place sharp metal objects such as pins near the earpiece. The earpiece may attract these objects and hurt you when you are using the device.
- Before you clean or maintain the device, power off the device and disconnect it from the charger.
- Do not use any chemical detergent, powder, or other chemical agents (such as alcohol and benzene) to clean the device and

the charger. Otherwise, parts of the device may be damaged or a fire can be caused. You can clean the device and the charger with a piece of damp and soft antistatic cloth.

- Do not dismantle the device or accessories. Otherwise, the warranty on the device and accessories is invalid and the manufacturer is not liable to pay for the damage.
- If the device screen is broken by colliding with hard objects, do not touch or try to remove the broken part. In this case, stop using the device immediately, and then contact an authorized service center in time.

Emergency Call

You can use your device for emergency calls in the service area. The connection, however, cannot be guaranteed in all conditions. You should not rely solely on the device for essential communications.

Certification Information (SAR)

This device meets guidelines for exposure to radio waves. Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves. These guidelines were developed by the independent scientific organization International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) and include safety measures designed to ensure safety for all users, regardless of age and health.

The Specific Absorption Rate (SAR) is the unit of measurement for the amount of radio frequency energy absorbed by the body when using a device. The SAR value is determined at the highest certified power level in laboratory conditions, but the actual SAR level of the device when being operated can be well below the value. This is because the device is designed to use the minimum power required to reach the network.

The SAR limit adopted by USA and Canada is 1,6 watts/kilogram (W/kg) averaged over one gram of tissue. The Highest SAR value reported to the FCC and IC for this device type when tested for use

at the ear is 0.233 W/kg, when properly worn on body is 0.988 W/kg, and when using Wi-Fi hotspot function is 0.988 W/Kg.

The SAR limit also adopted by Europe is 2.0 W/kg averaged over 10 grams of tissue. The highest SAR value for this device type when tested at the ear is 0.691 W/kg, and when properly worn on the body is 0.871 W/kg.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Changes or modifications made to this device not expressly approved by Huawei Technologies Co., Ltd. may void the FCC authorization to operate this device.

Disposal and Recycling Information



This symbol on the device (and any included batteries) indicates that they should not be disposed of as normal household garbage. Do not dispose of your device or batteries as unsorted municipal waste. The device (and any batteries) should be handed over to a certified collection point for recycling or proper disposal at the end of their life. For more detailed information about the recycling of the device or batteries, contact your local city office, the household waste disposal service, or the retail store where you purchased this device.

The disposal of this device is subject to the Waste from Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive of the European Union. The reason for separating WEEE and batteries from other waste is to minimize the potential environmental impacts on human health of any hazardous substances that may be present.

Reduction of Hazardous Substances

This device is compliant with the EU Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) Regulation (Regulation No 1907/2006/EC of the European Parliament and of the Council) and the EU Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive (Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council). For more information about the REACH compliance of the device, visit the Web site

www.huaweidevice.com/certification. You are recommended to visit the Web site regularly for up-to-date information.

EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For the declaration of conformity, visit the Web site
www.huaweidevice.com/certification.

CE 0682

ⓘ Observe the national local regulations in the location where the device is to be used. This device may be restricted for use in some or all member states of the European Union (EU).

ⓘ This device may be operated in all member states of the EU.

France: Outdoor use limited to 10 mW e.i.r.p. within the band 2454-2483.5 MHz.

Italy: For private use, a general authorisation is required if WAS/RLAN's are used outside own premises. For public use, a general authorisation is required.

Norway: This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund.

Legal Notice

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2012. All rights reserved.

No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means without prior written consent of Huawei Technologies Co., Ltd.

The product described in this manual may include copyrighted software of Huawei Technologies Co., Ltd. and possible licensors. Customers shall not in any manner reproduce, distribute, modify, decompile, disassemble, decrypt, extract, reverse engineer, lease, assign, or sublicense the said software, unless such restrictions are prohibited by applicable laws or such actions are approved by respective copyright holders.

Trademarks and Permissions



, and **HUAWEI** are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.

Android is a trademark of Google Inc.

Other trademarks, product, service and company names mentioned are the property of their respective owners.

Notice

Some features of the product and its accessories described herein rely on the software installed, capacities and settings of local network, and therefore may not be activated or may be limited by local network operators or network service providers. Thus the descriptions herein may not match exactly the product or its accessories you purchase.

Huawei Technologies Co., Ltd. reserves the right to change or modify any information or specifications contained in this manual without prior notice and without any liability.

Third-Party Software Statement

Huawei Technologies Co., Ltd. does not own the intellectual property of the third-party software and applications that are delivered with this product. Therefore, Huawei Technologies Co., Ltd. will not provide any warranty of any kind for these third-party software and applications. Neither will Huawei Technologies Co., Ltd. provide support to customers who use these third-party software and applications, nor be responsible or liable for the functions of these third-party software and applications.

Third-party software and applications services may be interrupted or terminated at any time. Huawei Technologies Co., Ltd. does not guarantee that any content or service would be maintained for any period during its availability. Third-party service providers provide content and services through network or transmission tools outside of the control of Huawei Technologies Co., Ltd. To the greatest extent permitted by applicable law, it is explicitly stated that Huawei Technologies Co., Ltd. shall not compensate or be liable for services

provided by third-party service providers, or the interruption or termination of third-party contents or services.

Huawei Technologies Co., Ltd. shall not be responsible for the legality, quality, or any other aspects of any software installed on this product, or for any uploaded or downloaded third-party works, such as texts, images, videos, or software. Customers shall bear the risk for any and all effects, including incompatibility between the software and this product, which result from installing software or uploading or downloading the third-party works.

This product uses the open-source Android™ platform. Huawei Technologies Co., Ltd. has made necessary changes to the platform. Therefore, this product may not support all the functions that are supported by the standard Android platform or may be incompatible with third-party software. Huawei Technologies Co., Ltd. shall not be liable for any of such situation.

DISCLAIMER OF WARRANTIES

THE CONTENTS OF THIS MANUAL ARE PROVIDED “AS IS”. EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAWS, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS MANUAL.

LIMITATIONS OF LIABILITY

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LOST PROFITS, BUSINESS, REVENUE, DATA, GOODWILL OR ANTICIPATED SAVINGS.

THE MAXIMUM LIABILITY (THIS LIMITATION SHALL NOT APPLY TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURY TO THE EXTENT APPLICABLE LAW PROHIBITS SUCH A LIMITATION) OF HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD. ARISING FROM THE USE OF THE PRODUCT DESCRIBED IN THIS DOCUMENT

SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY CUSTOMERS FOR THE PURCHASE OF THIS PRODUCT.

Import and Export Regulations

Customers shall comply with all applicable export or import laws and regulations and be responsible to obtain all necessary governmental permits and licenses in order to export, re-export or import the product mentioned in this manual including the software and technical data therein.

Getting More

- Please visit www.huaweidevice.com/worldwide for user guide.
- Please visit www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline for recently updated hotline and email address in your country or region.
- Please visit www.huaweidevice.com for recently updated software for your device.

Renseignements personnels et sécurité des données

L'utilisation de certaines fonctions ou applications tierces sur votre appareil pourrait entraîner la perte ou la mise à disposition de vos renseignements personnels à d'autres personnes. Plusieurs mesures sont recommandées pour vous aider à protéger vos renseignements personnels et confidentiels.

- Gardez votre appareil dans un endroit sûr pour empêcher toute utilisation non autorisée.
- Réglez l'écran de votre appareil sur verrouillage automatique et créez un mot de passe ou un motif de déverrouillage pour l'ouvrir.
- Sauvegardez régulièrement les renseignements personnels contenus sur votre carte SIM/UIM et carte mémoire, ou stockés dans la mémoire de votre appareil. Si vous changez d'appareil, assurez-vous de transférer ou de supprimer toutes les données personnelles contenues sur votre ancien appareil.
- Si vous êtes inquiet au sujet des virus lorsque vous recevez des messages ou des courriels d'un inconnu, supprimez-les sans les ouvrir.
- Si vous utilisez votre appareil pour naviguer sur Internet, évitez les sites Web qui pourraient poser un risque de sécurité, afin de prévenir tout risque d'appropriation de vos renseignements personnels.
- Si vous utilisez les services tels que le Wi-Fi ou Bluetooth, créez des mots de passe pour ces services afin de prévenir tout accès non autorisé. Lorsque ces services ne sont pas en utilisation, désactivez-les.
- Installez, et maintenez à jour, un logiciel de sécurité et effectuez régulièrement des scans à la recherche de virus.

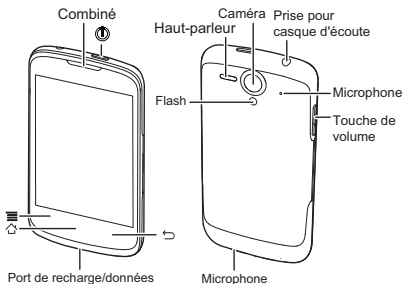
- Assurez-vous d'obtenir des applications tierces à partir de sources légitimes. Les applications tierces téléchargées doivent être scannées à la recherche des virus.
- Installez un logiciel de sécurité ou les correctifs publiés par Huawei ou les fournisseurs d'applications tierces.
- Certaines applications exigent et transmettent des informations de localisation. En conséquence, une partie tierce peut être en mesure de partager vos informations de localisation.
- Votre appareil peut fournir des informations de détection et de diagnostic aux fournisseurs d'applications tierces. Les fournisseurs tiers utilisent cette information pour améliorer leurs produits et services.
- Si vous souhaitez obtenir plus d'informations au sujet de la sécurité de vos informations et données personnelles, veuillez contacter : mobile@huawei.com.

Contenu de l'emballage

- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| • Téléphone portable | • Oreillette |
| • Chargeur | • Batterie |
| • Câble USB | • Guide de démarrage rapide |

Le téléphone en un clin d'oeil

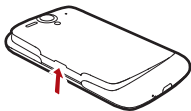
! Toutes les images présentées dans ce guide sont fournies uniquement à titre indicatif. Les fonctionnalités actuelles de l'affichage de votre téléphone peuvent être différentes de celles décrites ici, en fonction de la version du logiciel.



Installation de la carte SIM

L'installation de la carte SIM comporte deux étapes :

1



2

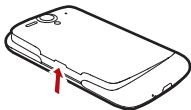


1. Ôter le couvercle de la batterie.
2. Insérer la carte SIM.

Installation de la carte microSD (en option)

Votre téléphone portable est déjà équipé d'une carte eMMC (Carte Multimédia intégrée) de grande capacité. Si vous souhaitez augmenter la mémoire de votre téléphone, vous pouvez installer une carte microSD.

1

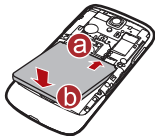


2



1. Ôtez le couvercle de la batterie.
2. Insérez la carte microSD dans la fente comme indiqué dans l'illustration.

Installation de la batterie



1. Orientez le côté marqué d'un **a** (au niveau des contacts) vers l'extrémité inférieure de l'encoche de la batterie.
2. Poussez le côté marqué d'un **b** dans l'emplacement pour clipser la batterie dans l'encoche.

Chargement de la batterie

Avant de charger la batterie, assurez-vous qu'elle est correctement insérée dans votre téléphone.



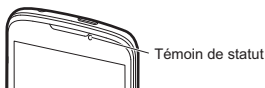
1. Branchez le câble USB fourni avec votre téléphone portable sur le chargeur.
2. Connectez l'autre extrémité du câble USB au téléphone. Pour démarrer le chargement, branchez le chargeur à une prise de courant.

Si votre téléphone portable est allumé pendant la charge, l'icône de la batterie indique l'état de charge sur la barre de notifications.

Lorsque l'icône de la batterie devient  , la charge du téléphone est terminée.

Voyant d'état

La couleur du voyant d'état indique l'état de la batterie de votre téléphone.



Vert : Charge complète (lorsque connecté au chargeur).

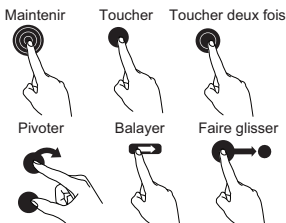
Orange : Charge en cours (lorsque connecté au chargeur).

Rouge : Batterie faible.



Opérations avec l'écran tactile

Les manipulations tactiles à l'écran vous permettent d'exploiter votre téléphone en toute simplicité.



Allumer votre téléphone portable

Appuyez et maintenez . Lorsque vous activez votre téléphone pour la première fois, vous devez vous connecter à votre compte pour le configurer.

❗ Si la protection par numéro d'identification personnel (PIN) est activée, saisissez le code PIN pour utiliser le téléphone.

Configuration au démarrage

Lorsque vous activez votre téléphone pour la première fois, vous pouvez suivre les instructions à l'écran pour effectuer les opérations de configuration ou passer cette étape et y revenir plus tard.

Mise sous tension avec démarrage rapide

1. Touchez  > **Paramètres** > **Applications**.
2. Sélectionnez la case à cocher **Démarrage rapide**.

ⓘ N'allumez pas **Démarrage rapide** lorsque vous êtes en avion.

Mise hors tension du téléphone portable

1. Appuyez et maintenez une pression sur ⓘ pour ouvrir le menu **Options du téléphone**.
2. Touchez **Éteindre**.

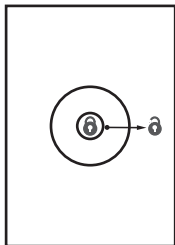
ⓘ Si **Démarrage rapide** est activé, le téléphone entre en mode sommeil profond. Si **Démarrage rapide** est désactivé, touchez **OK** pour éteindre le téléphone.

Verrouillage de l'écran

- Quand votre téléphone est allumé, appuyez sur ⓘ pour verrouiller l'écran. Vous pouvez toujours recevoir des messages et des appels.
- L'écran se verrouillera automatiquement si vous n'utilisez pas votre téléphone pendant un moment.

Déverrouiller l'écran

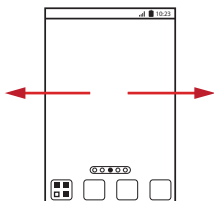
1. Appuyez sur ⓘ pour activer l'écran.
2. Faites glisser l'icône verrou de gauche à droite.



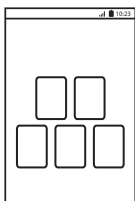
Écran d'accueil

Il vous est possible de configurer l'écran d'accueil selon vos préférences, notamment d'y ajouter des raccourcis ou des widgets, de modifier le fond d'écran.

Pour revenir à l'écran d'accueil à partir d'une extension, appuyez sur



Balayer votre doigt vers la gauche ou vers la droite à travers l'écran d'accueil.



Toucher  pour afficher les miniatures de l'écran d'accueil et de ses extensions. Toucher une miniature pour ouvrir l'écran.

Lorsqu'une nouvelle icône de notification apparaît sur la barre de notification, touchez la barre de notification et effectuez un balayage vers le bas pour ouvrir le panneau de notification.

Ajout de nouveaux éléments à l'écran d'accueil

1. Touchez et maintenez une pression sur une zone vide de l'écran d'accueil jusqu'à ce que le menu **Sélectionner un élément** s'affiche.
2. Sélectionnez un élément pour l'ajouter à l'écran d'accueil.

Déplacement d'un élément de l'écran d'accueil

1. Appuyez et maintenez une pression sur un élément de l'écran d'accueil jusqu'à ce qu'il s'agrandisse et que le téléphone vibre.
2. Sans lever le doigt, faites glisser l'élément jusqu'à la position désirée sur l'écran, puis relâchez-le.

Suppression d'un élément de l'écran d'accueil

1. Appuyez et maintenez une pression sur un élément de l'écran d'accueil jusqu'à ce qu'il s'agrandisse et que le téléphone vibre.
2. Sans lever le doigt, faites glisser l'élément vers la corbeille. L'élément sélectionné et la corbeille deviennent rouges, cela signifie que l'élément est prêt à être déplacé.
3. Relâchez l'élément pour le supprimer de l'écran d'accueil.

Importer des contacts depuis une carte SIM

1. Dans la liste des contacts, touchez  > **Gérer les contacts**.
2. Touchez **Copier depuis la carte SIM**.
3. Attendez que le contenu de la carte SIM soit chargé. Sélectionnez les contacts que vous souhaitez importer ou touchez **Sél. Tout** pour sélectionner tous les contacts.
4. Touchez **Copier**.
5. Si vous disposez de plusieurs comptes avec des contacts, touchez celui dans lequel vous souhaitez effectuer l'importation.

Ajouter un contact

1. Dans la liste des contacts, touchez  > **Nouveau contact**
2. Si vous disposez de plusieurs comptes avec des contacts, touchez celui auquel vous souhaitez ajouter ce contact.
3. Saisissez le nom du contact, puis ajoutez les détails tels que le numéro de téléphone et l'adresse.

4. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **Enregistrer** pour enregistrer les informations du contact.

Passer un appel à l'aide de l'application Tel.

Sur l'écran d'accueil, touchez  pour ouvrir le **Tel.**

Votre téléphone prend en charge la fonction SmartDial, qui suggère automatiquement les contacts du répertoire pouvant correspondre aux numéros saisis et classe ces suggestions en fonction de leur ressemblance avec le numéro composé. Si aucun contact ne correspond aux informations saisies, le téléphone n'affiche aucun résultat.

Création et envoi de messages multimédia

Sur l'écran d'accueil, touchez  pour ouvrir le **SMS/MMS**.

Vous pouvez utiliser les messages multimédia afin d'agrémenter vos communications quotidiennes. Vous pouvez enregistrer un message et l'envoyer sous la forme d'un fichier audio, chanter « Joyeux Anniversaire » et l'envoyer à un ami ou bien envoyer un diaporama de photos se rapportant à un événement particulier. Les possibilités sont illimitées.

1. Saisissez un numéro de téléphone dans le champ **À** ou touchez  pour sélectionner un contact dans **Contacts** ou **Groupe**s.
2. Touchez la zone de saisie de texte pour débiter la composition de votre message.
3. Lorsque vous êtes prêt à envoyer le message, touchez  .



Connexion à Internet

Accédez à Internet avec le Wi-Fi de votre téléphone afin d'éviter tout surcoût.

Activation du Wi-Fi

1. Touchez  > **Paramètres**.
2. Touchez **Sans fil et réseaux**, puis cochez la case **Wi-Fi** pour activer le Wi-Fi.

Ouverture du navigateur

Touchez  > **Navigateur** pour ouvrir la page d'accueil.

-  Lorsque des réseaux de données mobile ou Wi-Fi connus ou ouverts sont disponibles en même temps, le téléphone préférera automatiquement le réseau Wi-Fi pour l'accès Internet.

Ouverture d'une page Internet

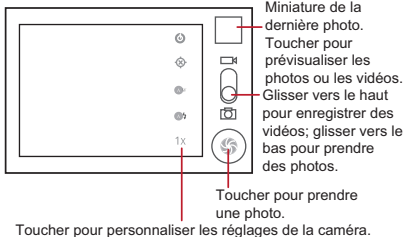
1. Sur une fenêtre du navigateur, appuyez sur le champ Adresse situé sur la partie supérieure de l'interface du navigateur.

2. Saisissez l'adresse de la page Web à l'aide du clavier. Il vous est possible de saisir vocalement l'adresse en touchant .
3. Au cours de la saisie, les adresses de page Internet similaires apparaissent à l'écran. Si l'adresse que vous recherchez apparaît, il vous suffit de la toucher pour accéder directement à la page. Dans le cas contraire, poursuivez votre saisie.

Ouverture de l'appareil photo

L'appareil photo vous permet de prendre des photos et de les partager. Il prend en charge plusieurs modes de capture et effets photo. Lorsque vous avez pris une photo, vous pouvez la consulter dans **Galerie**. Pour obtenir des informations concernant le partage des photos et des vidéos, consultez le Guide de l'utilisateur.

Interface de capture



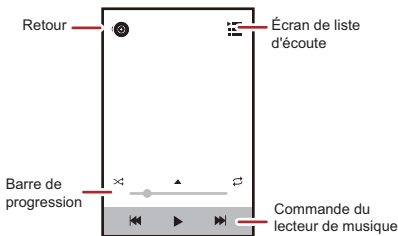
Utiliser la carte microSD en tant que stockage de masse USB

1. Connectez votre téléphone portable à votre PC avec le câble USB fourni. Le PC détectera la carte microSD en tant qu'appareil de stockage amovible.
2. Ouvrez la barre de notification, puis touchez **Connecté avec un câble USB**.
3. Touchez **Activer la mémoire de stockage USB** dans la boîte de dialogue de confirmation du transfert des fichiers.

Il vous est désormais possible de transférer des fichiers depuis votre PC vers la carte microSD de votre téléphone portable.

Écouter de la musique

Le lecteur audio vous permet d'écouter la musique stockée sur votre carte microSD. Il recherche automatiquement les morceaux de la carte microSD et les classe par albums ou listes de lecture.



DTS Envelo™

DTS Envelo est une solution audio avec effet Surround virtuel pour l'électronique grand public. Il permet de créer un son Surround virtuel à partir de n'importe quelle source audio : mono, stéréo ou multicanal 5.1.

DTS peut être activé en  > **Paramètres** > **Son** > **Mode DTS**.

Synchronisation des informations

Certaines applications du téléphone vous donnent accès aux informations personnelles ajoutées, consultées et modifiées sur votre ordinateur. Lorsque vous ajoutez, modifiez ou supprimez vos informations dans l'une de ces applications en ligne, les informations mises à jour apparaissent également sur votre téléphone.

Cela est possible grâce à la synchronisation des données en liaison radio. Ce processus est opéré en arrière-plan et n'a aucune incidence sur l'utilisation du téléphone portable. Au cours de la synchronisation, une icône de synchronisation de données s'affiche dans la barre de notifications.

Pour plus d'informations, consultez le Guide de l'utilisateur.

FAQ (Foire aux questions)

Comment utiliser une carte microSD pour importer les contacts d'un autre téléphone vers mon téléphone ?

Votre téléphone portable prend uniquement en charge les fichiers de contact au format **.vcf**.

1. Enregistrez les contacts à importer au format **.vcf** sur une carte microSD.
2. Insérez la carte microSD dans votre téléphone et retrouvez le fichier **.vcf** à l'aide du **Gestion de fichiers**.
3. Touchez le fichier **.vcf**. Le téléphone vous propose automatiquement d'importer les contacts.
4. Touchez **OK** pour importer les contacts.

 Des problèmes de compatibilité peuvent survenir avec les fichiers **.vcf** créés par certains téléphones et des informations peuvent être perdues au cours de l'importation.

 Il vous est également possible de recourir au Bluetooth pour partager et importer des contacts.

Comment définir une chanson comme sonnerie ?

Dans **Musique**, touchez et maintenez le morceau à définir comme sonnerie, puis touchez **Définir comme sonnerie**.

Comment éviter la rotation de l'écran lorsque je change l'orientation du téléphone ?

Sur l'écran d'accueil, touchez  > **Paramètres** > **Affichage** > **Rotation auto écran** pour désactiver cette fonction.

Comment définir un motif de déverrouillage ?

Sur l'écran d'accueil, touchez  > **Paramètres** > **Localisation et sécurité** > **Verrouillage de l'écran** > **Schéma**.

Comment modifier la méthode de saisie ?

Touchez et maintenez la zone de saisie de texte et sélectionnez la méthode souhaitée.

Comment arrêter la lecture d'un morceau en arrière-plan ?

Touchez la barre de notifications, effectuez un balayage vers le bas pour ouvrir le panneau de notifications, touchez la notification de lecture pour accéder à l'écran concerné et arrêtez le morceau en cours.

Comment revenir à l'écran d'appel ?

Lorsque vous êtes sur un autre écran en cours d'appel, maintenez la barre de notifications et effectuez un balayage vers le bas pour ouvrir le panneau de notifications. Touchez ensuite la notification d'appel en cours pour revenir à l'écran d'appel.

Comment créer un raccourci d'application sur l'écran d'accueil ?

Touchez et maintenez l'icône d'une application dans le menu principal jusqu'à ce que l'écran d'accueil s'affiche. Ensuite, faites glisser l'icône à l'endroit souhaité et relâchez-la.

Comment masquer le clavier ?

↵ pour masquer le clavier.

Comment transférer un message ?

Maintenez un message et touchez **Transférer** dans le menu proposé.

Pourquoi ne puis-je pas utiliser Navigation ?

Navigation est indisponible dans certains pays ou régions.

Comment exploiter Quick GPS ?

Sur l'écran d'accueil, touchez  > **Paramètres** > **Localisation et sécurité** > **Utiliser l'A-GPS**.

- ❗ Quick GPS télécharge des données afin d'optimiser les informations délivrées par le satellite GPS, c'est pourquoi son usage peut générer des frais supplémentaires.

Avertissements et précautions

Cette section contient des informations importantes relatives aux instructions d'utilisation de votre appareil. Elle contient également des informations sur la manière d'utiliser votre mobile en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ces informations avant d'utiliser votre appareil.

Précautions à prendre :

Pour les personnes porteuses d'implants électroniques, il est préférable de mettre le téléphone mobile à distance de 15cm ou à l'opposé de l'implant.

B. - Conseils d'utilisation :

Aucun danger lié à l'utilisation d'un téléphone mobile n'ayant été constaté, ceci est à titre de prévention.

Pour réduire le niveau d'exposition au rayonnement, il est recommandé d'utiliser le téléphone mobile :

*dans de **bonnes conditions de réception**.

*lorsque les paramètres d'indication du signal affichent un **signal complet bonne réception**

Il est recommandé d'éloigner les téléphones mobiles du ventre des femmes enceintes et du bas ventre des adolescents.

Appareil électronique

Mettez votre appareil hors tension si son utilisation est interdite.

N'utilisez pas l'appareil si cela peut provoquer un danger ou créer des interférences avec d'autres appareils électroniques.

Matériel médical

- Suivez les règlements établis par les hôpitaux et les centres de santé. N'utilisez pas votre appareil quand cela est interdit.
- Il est recommandé de laisser un écart minimum de 15 cm entre un appareil et un stimulateur cardiaque afin d'empêcher des interférences potentielles avec le stimulateur. Si vous utilisez un régulateur cardiaque, placez l'appareil sur le côté opposé du régulateur cardiaque et ne le placez pas dans une poche frontale.

Atmosphères potentiellement explosives

Éteignez votre appareil dans tout environnement potentiellement explosif et conformez-vous aux instructions et signalisations. Les zones comportant des risques d'explosion comprennent les zones dans lesquelles vous devez couper le moteur de votre véhicule. La projection d'étincelles dans de telles zones pourrait provoquer une explosion ou un incendie, entraînant des blessures corporelles ou la mort. N'utilisez pas l'appareil dans des points de ravitaillement tels que des stations-services. Conformez-vous aux restrictions sur l'utilisation d'équipements radio dans des zones de dépôt de combustibles, de stockage et de distribution et des usines chimiques. Conformez-vous également aux restrictions dans les zones où des explosions sont en cours. Avant d'utiliser l'appareil, identifiez les zones comportant des risques d'explosion qui ne sont pas toujours correctement signalées. Les endroits de cette nature sont les zones situées sous le pont des bateaux, les complexes de transfert de produits chimiques ou de stockage et les zones dans lesquelles l'air contient des produits chimiques ou des particules, telles que grain, poussière ou poussières métalliques. Renseignez-vous auprès des fabricants de véhicules GPL (au propane ou au butane) sur les précautions à prendre en cas d'usage de l'appareil à proximité desdits véhicules.

Sécurité routière

Respectez les lois et réglementations locales lorsque vous utilisez l'appareil. Si vous utilisez l'appareil au volant d'un véhicule, veuillez vous conformer aux indications suivantes :

- Concentrez-vous sur la conduite. Vous avez le devoir de conduire de manière sûre.
- Ne causez pas au téléphone lorsque vous êtes au volant. Utilisez plutôt un kit mains libres.
- Lorsqu'il faut effectuer ou répondre à un appel, arrêtez-vous sur le bas coté de la route.
- Les signaux RF peuvent affecter les systèmes électroniques des automobiles. Pour plus d'informations, adressez-vous au fabricant de l'automobile.
- Dans une automobile, ne placez pas l'appareil sur l'Air Bag ou dans sa zone de déploiement. En cas d'accident, l'appareil pourrait vous blesser en raison de l'extrême force déployée par l'Air Bag.
- N'utilisez pas votre appareil lorsque vous êtes à bord d'un avion. Éteignez votre téléphone sans fil avant de monter à bord d'un avion. L'usage d'appareils sans fil en avion peut mettre en danger les systèmes de navigation de l'appareil et perturber la réception réseau. Il peut être déclaré illégal.

Environnement d'utilisation

- N'utilisez pas ou ne rechargez pas l'appareil dans des endroits poussiéreux, humides et sales ou dans des endroits entourés par un champ magnétique. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du circuit.
- L'appareil est conforme aux spécifications RF si l'appareil est utilisé à proximité de votre oreille ou à une distance de 1,5 cm de votre corps. Assurez-vous que les accessoires de l'appareil, tels que le boîtier et l'étui ne sont pas composés d'éléments métalliques. Maintenez l'appareil à une distance de 1,5 cm de

vos corps afin de respecter les recommandations citées précédemment.

- En cas de tonnerre et d'orage, n'utilisez pas votre appareil lorsque celui-ci est en charge afin d'éviter tout danger provoqué par la foudre.
- Ne touchez pas l'antenne pendant que vous effectuez un appel. Le fait de toucher l'antenne affecte la qualité de l'appel et peut entraîner une augmentation de la consommation électrique. Par conséquent, l'autonomie de l'appareil peut être affectée.
- Respectez les lois et réglementations locales lorsque vous utilisez l'appareil et respectez la vie privée et les droits légaux des autres personnes.
- Maintenez la température ambiante entre -10°C et 45°C pendant que l'appareil est en charge. Maintenez la température ambiante entre -10°C et 55°C pour utiliser l'appareil sous batterie.

Prévention contre les dommages auditifs

Utiliser le casque à volume élevé peut endommager votre audition. Afin de réduire le risque de dommage, réglez le volume du casque à un niveau d'écoute sûr et confortable.

Sécurité des enfants

Veuillez vous conformer à toutes les précautions en matière de sécurité des enfants. Si vous laissez un enfant jouer avec votre appareil ou ses accessoires, notamment les éléments pouvant être détachés de l'appareil, cela peut se révéler dangereux, car il peut exister un risque d'électrocution. Assurez-vous que les enfants en bas âge sont tenus à l'écart de l'appareil et de ses accessoires.

Accessoires

Seuls les batteries, chargeurs et accessoires approuvés par le fabricant de l'appareil peuvent être utilisés avec ce modèle.

L'utilisation d'autres types de batteries, chargeurs ou accessoires peuvent rendre nulle la garantie de l'appareil et violer la réglementation locale et comporter des risques. Veuillez contacter

votre détaillant pour obtenir plus d'informations sur la disponibilité, près de chez vous, de batteries, chargeurs et accessoires agréés.

Batterie et chargeur

- Débranchez le chargeur de la prise électrique et de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- La batterie peut être chargée ou déchargée des centaines de fois avant d'être complètement usée. Si vous remarquez que l'autonomie pendant les temps de veille et de communication diminue de manière significative, remplacez la batterie.
- Utilisez le type d'alimentation défini dans les spécifications du chargeur. Une tension électrique inappropriée peut provoquer un incendie ou un dysfonctionnement du chargeur.
- Ne connectez pas les deux pôles de la batterie avec des conducteurs tels que des matériaux en métal, des clés ou des bijoux. Dans le cas contraire, la batterie peut être court-circuitée et provoquer des blessures ou des brûlures corporelles.
- En cas de fuite de l'électrolyte, assurez-vous qu'il n'entre pas en contact avec la peau et les yeux. Si l'électrolyte entre en contact avec la peau ou pénètre dans vos yeux, lavez-vous immédiatement les yeux à l'eau claire et consultez un médecin.
- Si la batterie se déforme, change de couleur ou chauffe anormalement pendant la recharge ou lorsque vous la stockez, retirez-la immédiatement et arrêtez de l'utiliser. Dans le cas contraire, cela peut entraîner une fuite de l'électrolyte, une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Si le câble d'alimentation est endommagé (par exemple, si le câble est coupé), ou si la prise est desserrée, arrêtez immédiatement d'utiliser le câble. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner un choc électrique, un court-circuit du chargeur ou un incendie.
- Ne jetez pas de batteries dans le feu car elles pourraient exploser. Les batteries peuvent également exploser si elles sont endommagées.

- Évitez de modifier ou de remettre à neuf la batterie, de tenter d'y insérer des corps étrangers, de la plonger dans de l'eau ou dans d'autres liquides, ou de l'exposer au feu, à une explosion ou à tout autre risque.
- Évitez de laisser tomber l'appareil ou la batterie. Si l'appareil ou la batterie tombe, surtout sur une surface dure, et que vous estimez qu'il est endommagé, faites-le vérifier dans un centre de service qualifié.
- Une utilisation incorrecte de la batterie peut provoquer un incendie, une explosion, ou tout autre risque.
- Mettez au rebut les batteries usées dans les plus brefs délais conformément à la législation locale en vigueur.
- L'appareil ne doit être branché que sur les produits portant le logo USB-IF ou qui ont suivi le programme de conformité USB-IF.

Nettoyage et entretien

- L'appareil, la batterie et le chargeur ne résistent pas à l'eau. Conservez-les dans un endroit sec. Protégez l'appareil, la batterie et le chargeur de l'eau ou de la vapeur. Ne touchez pas l'appareil ou le chargeur si vous avez les mains mouillées afin de ne pas provoquer un court-circuit, un dysfonctionnement de l'appareil et une électrocution.
- Ne placez pas votre appareil, la batterie ou le chargeur dans des endroits où ils pourraient être endommagés par collision. Le cas échéant, cela pourrait entraîner une fuite de l'électrolyte, une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne placez pas de supports de stockage magnétiques tels que des cartes magnétiques ou des disquettes à côté de l'appareil. Des radiations émanant de l'appareil peuvent effacer les informations stockées sur ces supports.
- Ne placez pas votre appareil, batterie et chargeur dans un endroit à température élevée ou basse. Dans le cas contraire, ils peuvent ne pas fonctionner correctement et entraîner un

incendie ou une explosion. Si la température est inférieure à 0° C, les performances de la batterie sont affectées.

- Ne placez pas d'objets métalliques pointus, tels que des épingles, à côté de l'oreillette. L'oreillette peut attirer ces objets et vous blesser lorsque vous utilisez l'appareil.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, mettez-le hors tension et déconnectez-le du chargeur.
- N'utilisez pas de détergent chimique, de poudre ou d'autres agents chimiques (tels que l'alcool et le benzène) pour nettoyer le téléphone et le chargeur. Dans le cas contraire, des éléments de l'appareil peuvent être endommagés ou peuvent entraîner un incendie. Vous pouvez nettoyer l'appareil et le chargeur avec un chiffon doux antistatique humide.
- Ne démontez pas l'appareil ou les accessoires. Dans le cas contraire, leur garantie ne sera plus valide et le fabricant ne pourra être tenu responsable des dommages éventuels.
- Si l'écran du téléphone est cassé à la suite d'un choc avec des objets durs, évitez de toucher ou d'essayer d'enlever les pièces cassées. Dans ce cas, cessez immédiatement d'utiliser le téléphone et contactez à temps un centre de service autorisé.

Appel d'urgence

Vous pouvez utiliser votre appareil pour effectuer des appels d'urgence dans une zone de couverture. Il est cependant impossible de garantir la connexion dans toutes les conditions. Il est conseillé de ne pas compter uniquement sur l'appareil pour des communications importantes.

Informations de certification (DAS)

Cet appareil répond aux directives sur l'exposition aux ondes radio. Votre appareil est un émetteur radio de faible puissance et un récepteur. Comme recommandé par les directives internationales, l'appareil ne dépasse pas les limites d'exposition aux ondes radio. Ces directives ont été développées par l'ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection), un organisme scientifique international indépendant et incluent des mesures de

sécurité destinées à protéger tous les utilisateurs, quels que soient leur âge et état médical.

Le DAS (débit d'absorption spécifique) est l'unité de mesure de la quantité d'énergie par radiofréquence absorbée par le corps pendant l'utilisation d'un appareil. La valeur SAR est déterminée au niveau de puissance certifié le plus élevé dans des conditions de laboratoire, mais le niveau réel du SAR de l'appareil lorsque celui-ci est en fonctionnement peut être bien en dessous de cette valeur. L'appareil est conçu pour utiliser le minimum de puissance requise pour atteindre le réseau.

La limite SAR adoptée aux USA et au Canada est de 1,6 watts/kilogramme (W/kg), en moyenne, pour 1 gramme de tissu. La valeur SAR la plus élevée mentionnée par la FCC et l'IC pour ce type d'appareil lorsque celui-ci est testé en utilisation au niveau de l'oreille est de 0,233 W/kg, de 0,988 W/kg lorsqu'il est porté correctement et de 0,988 W/Kg lorsqu'il utilise la fonction Wi-Fi.

La limite DAS (débit d'absorption spécifique) adoptée en Europe est de 2,0 W/kg en moyenne pour 10 grammes de tissu. La valeur DAS la plus élevée pour HUAWEI Ascend G 300 (U8815) est de 0,691W/kg lorsqu'il est testé au niveau de l'oreille, et lorsqu'il est utilisé à une distance de 15 mm du corps, cette valeur est de 0,871W/kg.

Déclaration de la FCC

Après une série de contrôles, cet équipement a été jugé conforme aux limitations fixées pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont destinées à offrir une protection raisonnable contre les interférences perturbatrices dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et peut, si son installation ne correspond pas aux instructions, occasionner d'importantes interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que ces interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si l'appareil génère des interférences qui perturbent les émissions radio et de télévision, ce qui peut être déterminé en le mettant hors

tension et sous tension, vous devez tenter de les éliminer en procédant comme suit :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
 - Éloigner l'équipement du récepteur.
 - Connectez l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
 - Consulter le fournisseur ou un technicien agréé en radio/télévision.
- Ce périphérique est conforme aux normes fixées par l'article 15 des règlements de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence captée, y compris une interférence pouvant entraîner un dysfonctionnement.



Toute modification opérée sur l'appareil, non approuvée expressément par Huawei Technologies Co., Ltd. annulera l'autorisation d'utilisation délivrée par la FCC.

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage



Ce symbole sur l'appareil (et sur la batterie) indique que vous ne devez pas le jeter dans les ordures ménagères. Ne jetez pas votre appareil ni ses batteries dans une poubelle ordinaire sans tri sélectif. L'appareil (et les batteries) doit être déposé dans un point de collecte agréé pour être recyclé ou mis au rebut correctement à la fin de sa vie.

Pour plus de détails sur le recyclage de l'appareil ou de ses batteries, contactez votre mairie, le service des ordures ménagères ou le magasin où vous l'avez acheté.

La mise au rebut de cet appareil est soumise à la directive de l'Union européenne sur la mise au rebut du matériel électrique et électronique (WEEE). La séparation de WEEE et des batteries des

autres déchets vise à réduire l'impact potentiel sur l'environnement et la santé des substances dangereuses qui peuvent être présentes.

Réduction des substances dangereuses

Cet appareil est conforme à la réglementation REACH (Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) européenne (réglementation n° 1907/2006/EC du Parlement Européen et du Conseil) et la directive européenne RoHS (Restriction of Hazardous Substances) (2002/95/EC du Parlement Européen et du Conseil). Pour obtenir plus d'informations sur la conformité de l'appareil à la réglementation REACH, consultez le site Web

www.huaweidevice.com/certification. Nous vous recommandons de vous rendre régulièrement sur ce site pour obtenir des informations à jour.

Conformité réglementaire de l'UE

Par la présente, Huawei Technologies Co., Ltd. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

Consultez la déclaration de conformité sur le site

www.huaweidevice.com/certification.

CE 0682 !

❗ Respectez les réglementations locales du pays où vous utilisez l'appareil. L'utilisation de cet appareil peut être restreinte dans certains ou tous les pays de l'Union européenne.

❗ Cet appareil peut être utilisé dans tous les pays membres de l'UE.

France : L'usage extérieur est limité à 10 mW P.I.R.E (puissance isotrope rayonnée équivalente) dans une bande de 2454-2483,5 MHz.

Italie : Pour un usage privé, une autorisation générale est nécessaire si des WAS/RLAN sont utilisés hors de leur usage initial. Pour un usage public, une autorisation est nécessaire.

Norvège : Ce sous-chapitre ne concerne pas à la zone de 20 km de rayon autour du centre de Ny-Ålesund.



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

Tension caractéristique de bande large du casque/écouteur $\geq$ 75mV.



Déclaration de conformité de l'UE

selon la directive portant sur les équipements radio
et sur les équipements de terminaux de
télécommunication (RTTE) 1999/5/EC

Pour l'équipement suivant

Produit : HSDPA/UMTS/GPRS/GSM/EDGE Mobile Phone with
Bluetooth; HUAWEI Ascend G 300; Ascend G 300;

Identification du type : HUAWEI U8815, U8815

Nom du fabricant : Huawei Technologies Co., Ltd.

Adresse du fabricant : Bantian, Longgang District, Shenzhen, 518129
Guangdong, P. R. China

est certifié conforme aux exigences établies dans la directive du Conseil 1999/5/EC
concernant les équipements radio et les équipements de terminaux de
télécommunication. Au cours de l'évaluation de la conformité à cette directive, les
normes suivantes ont été appliquées:

Sécurité: EN 60950-1:2006+A11:2009

Santé: EN 50360:2001; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010;

EMC : EN 301 489-1 V1.8.1; EN 301 489-3 V1.4.1; EN 301 489-7 1.3.1;

EN 301489-17 V2.1.1; EN301 489-24 V1.5.1;

Radio: EN 301 511 V9.0.2; EN 301 908-1 V5.2.1; EN 300 328 V1.7.1;

EN 301 908-2 V5.2.1; EN 300 440-1 V1.6.1;

Le produit est avec le marquage CE et a été évalué avec l'implication de
l'organisme certifié : CETECOM ICT Services GmbH, dont le numéro attribué par la

CE06820!

Directive 1999/5/EC est:

Le responsable de l'élaboration de cette déclaration est le:

☒ fabricant ☐ Représentant autorisé établi au sein de l'UE

Personne responsable de l'élaboration de cette déclaration

Nom, prénom : KangYing

Poste/Intitulé : Regulatory Compliance Manager

Shenzhen

(Lieu)

2012-02-08

(Date)

(Company stamp and legal signature)



Mention légale

Droit d'auteur © Huawei Technologies Co., Ltd. 2012. Tous droits réservés.

Aucune partie de ce document ne peut être reproduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit sans l'accord écrit préalable de Huawei Technologies Co., Ltd.

Le produit décrit dans ce manuel peut inclure des logiciels sous licence de Huawei Technologies Co., Ltd. et de concédants éventuels. Les clients ne doivent en aucune façon reproduire, distribuer, modifier, décompiler, désassembler, décrypter, extraire, faire de l'ingénierie inverse, louer, céder ou concéder des licences du dit logiciel, sauf si ces restrictions sont interdites par les lois applicables ou si de telles actions sont approuvées par les détenteurs de droits d'auteur respectifs.

Marques de commerce et autorisations



et **HUAWEI** sont des marques de commerce ou des marques déposées de Huawei Technologies Co., Ltd.

Les autres marques, produits, services et noms de société mentionnés sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Android est une marque commerciale de Google Inc.

Notifications

Certaines fonctionnalités du produit et de ses accessoires décrits ici sont basées sur le logiciel installé et sur les capacités et paramètres du réseau local, et pourraient donc ne pas être activées ou être limitées par les opérateurs des réseaux locaux ou les fournisseurs de services réseau. De ce fait, les descriptions figurant dans ce document pourraient ne pas correspondre exactement au produit ou aux accessoires que vous achetez.

Huawei Technologies Co., Ltd. se réserve le droit de changer ou de modifier les informations ou les spécifications contenues dans ce manuel sans préavis et sans aucune responsabilité.

Déclaration concernant les logiciels tiers

Huawei Technologies Co., Ltd. ne détient pas la propriété intellectuelle des applications et logiciels tiers qui sont livrés avec ce produit. Par conséquent, Huawei Technologies Co., Ltd. ne fournit aucune garantie d'aucune sorte en ce qui concerne ces applications et logiciels tiers. Huawei Technologies Co., Ltd. ne fournit pas un soutien aux clients qui utilisent ces applications et logiciels tiers et n'est pas responsable des fonctions de ces applications et logiciels tiers.

Les services des applications et logiciels tiers peuvent être interrompus ou résiliés à tout moment. Huawei Technologies Co., Ltd. ne garantit pas que tout contenu ou service serait maintenu pendant toute période au cours de sa disponibilité. Les fournisseurs de services tiers offrent des contenus et services à travers des réseaux et des outils de transmission qui sont hors du contrôle de Huawei Technologies Co., Ltd. Dans la limite maximum prévue par la loi applicable, il est explicitement indiqué que Huawei Technologies Co., Ltd. ne compensera pas ou ne saurait être tenue responsable des services fournis par les prestataires de services tiers, ni de l'interruption ou de la résiliation des contenus ou des services tiers.

Huawei Technologies Co., Ltd. ne saurait être tenue responsable de la légalité, de la qualité, ou de tout autre aspect relatif à tout logiciel installé sur ce produit ou de tout produit tiers chargés ou téléchargés, tels que des textes, images, vidéos ou logiciels. Les clients doivent assumer le risque de n'importe quel effet et de tous les effets, y compris les risques d'incompatibilité entre tout logiciel et ce produit, qui pourraient résulter de l'installation de logiciels ou de produits tiers chargés ou téléchargés.

Ce produit utilise le système d'exploitation open source Android™. Huawei Technologies Co., Ltd. a apporté des modifications nécessaires au système. Par conséquent, ce produit pourrait ne pas supporter toutes les fonctionnalités que comporte le système d'exploitation standard Android ou pourrait être incompatible avec certains logiciels tiers. Huawei Technologies Co., Ltd. ne saurait être tenue responsable de toute situation de ce genre.

EXCLUSION DES GARANTIES

LE CONTENU DE CE MANUEL EST FOURNI « TEL QUEL ». SOUS RÉSERVE DES LOIS APPLICABLES, AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRISES, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, N'EST FAITE PAR RAPPORT À LA PRÉCISION, À LA FIABILITÉ OU AU CONTENU DE CE MANUEL.

LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ

DANS LA LIMITE MAXIMUM PRÉVUE PAR LA LOI APPLICABLE, HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD., NE SAURAIT, EN AUCUN CAS, ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, OU INDIRECTS, OU DE PERTES DE BÉNÉFICES, DE CHIFFRE D'AFFAIRES, DE REVENUS, DE DONNÉES, DE CLIENTÈLE OU D'ÉCONOMIES ESCOMPTÉES.

LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE (CETTE LIMITATION N'ÉTANT PAS APPLICABLE À LA RESPONSABILITÉ DE BLESSURES, DANS LA MESURE OÙ LA LOI APPLICABLE INTERDIT UNE TELLE LIMITATION) DE HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD. PROVENANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT DÉCRIT DANS CE DOCUMENT EST LIMITÉE AU MONTANT PAYÉ PAR LES CLIENTS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT.

Réglementations relatives à l'importation et à l'exportation

Les clients doivent se conformer à toutes les lois et réglementations applicables à l'exportation ou l'importation et il leur incombe d'obtenir tous les permis et licences gouvernementaux nécessaires en vue de l'exportation, la réexportation ou l'importation des produits mentionnés dans ce manuel, y compris les logiciels et les données techniques qui s'y trouvent.

Compléments

- Consultez www.huaweidevice.com/worldwide pour le guide de l'utilisateur.
- Consultez www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline pour obtenir les nouvelles adresses électroniques et les nouveaux n° de téléphone pour votre pays.
- Consultez www.huaweidevice.com pour accéder aux dernières mises à jour pour votre périphérique.

Persönliche Daten und Datensicherheit

Bei Verwendung einiger Funktionen oder Drittanwendungen können Ihre persönlichen Informationen und Daten verloren gehen oder Dritten zugänglich werden. Wir empfehlen verschiedene Maßnahmen zum Schutz Ihrer persönlichen und vertraulichen Daten.

- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem sicheren Ort auf, damit es von Unbefugten nicht benutzt werden kann.
- Sperren Sie den Bildschirm Ihres Geräts und richten Sie ein Passwort oder Freischaltmuster ein, um ihn wieder aktivieren zu können.
- Sichern Sie die persönlichen Daten auf Ihrer SIM-/UIM-Karte, Speicherkarte oder im Speicher Ihres Geräts regelmäßig. Wenn Sie Ihr Gerät wechseln, verschieben oder löschen Sie alle persönlichen Daten von Ihrem alten Gerät.
- Wenn Sie befürchten, dass sich in Nachrichten oder E-Mails von Unbekannten Viren befinden, löschen Sie die Nachrichten, ohne sie zu öffnen.
- Wenn Sie mit Ihrem Gerät im Internet surfen, vermeiden Sie Websites, die ein Sicherheitsrisiko bergen könnten, um einen Diebstahl Ihrer persönlichen Daten zu verhindern.
- Wenn Sie Dienste wie Wi-Fi oder Bluetooth zur Anbindung verwenden, legen Sie für diese Geräte Passwörter fest, um unberechtigte Zugriffe zu verhindern. Wenn diese Dienste nicht benötigt werden, schalten Sie sie aus.
- Installieren oder aktualisieren Sie die Sicherheitssoftware des Geräts regelmäßig und führen Sie Virenschans durch.
- Beschaffen Sie Fremdanwendungen nur von legitimen Quellen. Überprüfen Sie heruntergeladene Fremdanwendungen auf Viren.

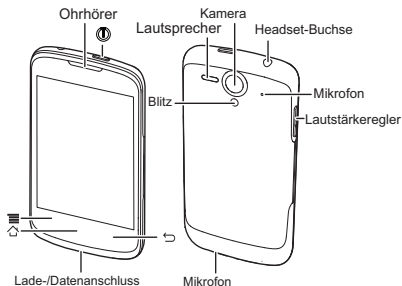
- Installieren Sie von Huawei oder externen Service-Anbietern herausgegebene Sicherheitsprogramme oder Patches.
- Einige Anwendungen benötigen und senden Standortdaten. Dadurch können eventuell Dritte in der Lage sein, Ihre Standortdaten zu veröffentlichen.
- Ihr Gerät verfügt eventuell über eine Erkennung und Diagnosedaten für die Anbieter von Drittanwendungen. Drittanbieter nutzen diese Daten, um ihre Produkte und Dienste zu verbessern.
- Wenn Sie sich Sorgen wegen der Sicherheit Ihrer persönlichen Informationen und Daten machen, wenden Sie sich an mobile@huawei.com.

Lieferumfang

- | | |
|----------------|-----------------|
| • Mobiltelefon | • Headset |
| • Ladegerät | • Akku |
| • USB-Kabel | • Kurzanleitung |

Kurze Übersicht

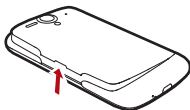
- ! Alle Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Referenz. Die tatsächlichen Anzeigefunktionen Ihres Telefons können von den hier beschriebenen abweichen, da Sie abhängig von der Softwareversion sind.



Einsetzen der SIM-Karte

So setzen Sie die SIM-Karte in zwei Schritten ein:

1



2

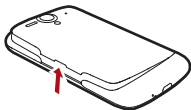


1. Nehmen Sie die Akkuabdeckung ab.
2. Legen Sie die SIM-Karte ein.

(Optional) microSD-Karte einsetzen

Ihr Mobiltelefon ist bereits mit einer großen, eingebauten eMMC-Karte (embedded MultiMediaCard) ausgestattet. Wenn Sie Ihren Telefonspeicher vergrößern möchten, können Sie auch eine microSD-Karte einsetzen.

1

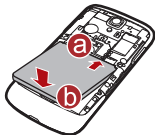


2



1. Nehmen Sie die Akkuabdeckung ab.
2. Setzen Sie die microSD-Karte wie in der Abbildung gezeigt in den Kartenschlitz ein.

Einsetzen der Batterie



1. Setzen Sie zuerst die mit **a** markierte Seite des Akkus (mit den Kontakten) in den unteren Bereich des Batteriefachs ein.
2. Drücken Sie die mit **b** markierte Seite des Akkus in das Fach, bis der Akku fest einrastet.

Wechseln des Akkus

Stellen Sie vor dem Aufladen des Akkus unbedingt sicher, dass der Akku ordnungsgemäß in Ihr Telefon eingelegt wurde.

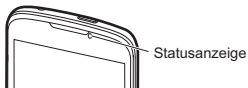


1. Verbinden Sie das zu Ihrem Mobiltelefon gehörende USB-Kabel mit dem Ladegerät.
2. Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit Ihrem Mobiltelefon. Verbinden Sie dann das Ladegerät mit einer Steckdose, um mit dem Aufladen zu beginnen.

Wenn Sie Ihr Mobiltelefon aufladen, während es eingeschaltet ist, zeigt das Batteriesymbol in der Benachrichtigungsleiste den Ladezustand an. Ändert sich das Batteriesymbol zu , wird angezeigt, dass das Telefon voll geladen ist.

Statusanzeige

Die Farbe der Statusanzeige gibt den Akkustatus Ihres Mobiltelefons an.



Grün: Vollständig aufgeladen (bei Anschluss an das Ladegerät).

Orange: Wird aufgeladen (bei Anschluss an das Ladegerät).

Rot: Akkustand niedrig.



Aktionen auf dem Touchscreen

Sie können Ihr Telefon komfortabel mit dem Finger auf dem Touchscreen bedienen.

Berühren & halten Berühren Doppelte Berührung



Drehen



Bewegen



Ziehen



Mobiltelefon einschalten

Drücken und halten Sie . Wenn Sie Ihr Telefon zum ersten Mal einschalten, werden Sie gebeten, sich bei Ihrem Konto anzumelden und Ihr Mobiltelefon einzurichten.

- ❗ Wenn der Schutz Ihres Mobiltelefons durch eine persönliche Identifikationsnummer (PIN) aktiviert ist, müssen Sie vor der Verwendung des Mobiltelefons zunächst Ihre PIN eingeben.

Einschalt-Setup

Wenn Sie Ihr Telefon zum ersten Mal einschalten, können Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen, um das Setup abzuschließen. Oder Sie überspringen das Setup, und führen es später durch.

Schnellstart einschalten

1. Berühren Sie  > **Einstellung.** > **Apps.**
2. Markieren Sie das Kontrollkästchen **Schnellstart.**

- ❗ Schalten Sie **Schnellstart** nicht ein, wenn Sie sich im Flugzeug befinden.

Mobiltelefon ausschalten

1. Drücken und halten Sie , um das Menü **Telefonoptionen** zu öffnen.
2. Berühren Sie **Ausschalten**.

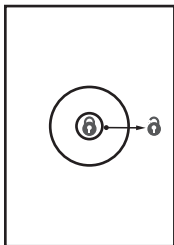
ⓘ Wenn **Schnellstart** aktiviert ist, wird das Telefon in den Ruhezustand wechseln. Wenn **Schnellstart** deaktiviert ist, berühren Sie **OK**, um das Telefon vollständig auszuschalten.

Bildschirm sperren

- Ist das Telefon eingeschaltet, drücken Sie , um den Bildschirm zu sperren. Bei gesperrtem Bildschirm können Sie weiter Nachrichten und Anrufe empfangen.
- Der Bildschirm wird automatisch gesperrt, wenn Sie Ihr Telefon über einen bestimmten Zeitraum nicht verwenden.

Bildschirm entsperren

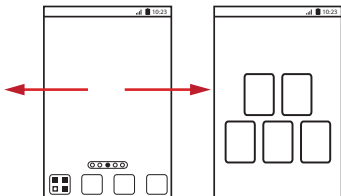
1. Drücken Sie , um den Bildschirm zu aktivieren.
2. Ziehen Sie das Sperrsymbol von links nach rechts, um den Bildschirm zu entsperren.



Startbildschirm

Sie können den Startbildschirm je nach Bedarf einstellen, indem Sie zum Beispiel eine Verknüpfung oder ein Widget zu Ihrem Startbildschirm hinzufügen, das Hintergrundbild ändern.

Um von den Erweiterungen zum Startbildschirm zurückzugehen, drücken Sie .



Bewegen Sie Ihren Finger nach links oder rechts über den Startbildschirm.

Berühren Sie , um Vorschaubilder des Startbildschirms und dessen Erweiterungen anzuzeigen. Berühren Sie ein Vorschaubild, um den Bildschirm zu öffnen.

Wenn in der Benachrichtigungsleiste ein neues Benachrichtigungssymbol erscheint, legen Sie Ihren Finger auf die Benachrichtigungsleiste und bewegen Sie ihn nach unten, um das Benachrichtigungsfenster zu öffnen.

Neues Bildelement auf dem Startbildschirm hinzufügen

1. Berühren und halten Sie eine leere Fläche auf dem Startbildschirm, bis das Menü **Aktion auswählen** angezeigt wird.
2. Wählen Sie ein Element aus, das zum Startbildschirm hinzugefügt werden soll.

Element vom Startbildschirm verschieben

1. Berühren und halten Sie ein Element auf dem Startbildschirm, bis sich das Element vergrößert und das Mobiltelefon vibriert.
2. Ziehen Sie das Element ohne Ihren Finger anzuheben zur gewünschten Stelle auf dem Bildschirm und lassen Sie es dort los.

Element vom Startbildschirm entfernen

1. Berühren und halten Sie ein Element auf dem Startbildschirm, bis sich das Element vergrößert und das Mobiltelefon vibriert.
2. Ziehen Sie das Element zum Papierkorb, ohne den Finger anzuheben. Wenn sich das Element und der Papierkorb rot verfärben, ist das Element zum Entfernen bereit.
3. Lassen Sie das Element los, um es vom Startbildschirm zu entfernen.

Kontakte von einer SIM-Karte importieren

1. Berühren Sie in der Kontaktliste  > **Kontakte verwalten**.
2. Berühren Sie **Von SIM-Karte kopieren**.
3. Warten Sie, bis die Inhalte der SIM-Karte geladen wurden. Wählen Sie die Kontakte aus, die Sie importieren möchten, oder berühren Sie **Alle auswählen**, um alle Kontakte auszuwählen.
4. Berühren Sie **Kopieren**.
5. Bei mehreren eingerichteten Konten auf Ihrem Telefon berühren Sie das Konto, in das Sie die Kontakte importieren möchten.

Einen Kontakt hinzufügen

1. In der Kontaktliste berühren Sie  > **Neuer Kontakt**.
2. Bei mehreren Konten mit Kontakten berühren Sie das Konto, in dem Sie den Kontakt hinzufügen möchten.
3. Geben Sie den Namen des Kontakts ein. Fügen Sie dann weitere Informationen wie Telefonnummer und Adresse hinzu.
4. Wenn Sie fertig sind, berühren Sie **Speichern**, um die Kontaktinformationen zu speichern.

Einen Anruf über die Telefon - Anwendung tätigen

Berühren Sie auf dem Startbildschirm , um **Telefon** zu öffnen. Das Mobiltelefon unterstützt die SmartDial-Funktion. Wenn Sie die Nummern auf dem Telefon berühren, wird automatisch in den Kontakten und Listen die passende Nummer gesucht (nach der Genauigkeit sortiert). Wenn kein Kontakt mit Ihren Informationen übereinstimmt, zeigt das Telefon kein Ergebnis an.

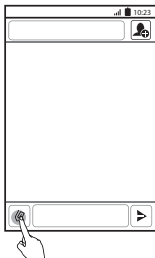
MMS erstellen und senden

Berühren Sie auf dem Startbildschirm , um **SMS/MMS** zu öffnen.

Sie können MMS nutzen, um aus alltäglicher Kommunikation etwas Besonderes zu machen. Nehmen Sie eine Nachricht auf und senden Sie diese als Audiodatei, singen Sie "Happy Birthday" und senden es an einen Freund oder schicken Sie sogar eine Diashow von einem ganz besonderen Ereignis. Es gibt unendlich viele Möglichkeiten.

1. Geben Sie eine Telefonnummer im Feld **An** ein, oder berühren Sie , um **Kontakte** oder **Gruppen** auszuwählen.
2. Berühren Sie das Textfeld zum Schreiben, um mit der Eingabe der Nachricht zu beginnen.

3. Wenn die Nachricht gesendet werden kann, berühren Sie



Verbindung mit dem Internet

Gehen Sie mit dem WLAN Ihres Telefons online, um Geld zu sparen.

Aktivieren des WLANs

1. Berühren Sie  > **Einstellung..**
2. Berühren Sie **Drahtlos & Netzwerke**, und aktivieren Sie dann das Kontrollkästchen **WLAN**, um WLAN zu aktivieren.

Öffnen des Browsers

Berühren Sie  > **Browser**, um die Startseite zu öffnen.



Wenn bekannte oder offene WLAN-Netzwerke und mobile Datennetzwerke gleichzeitig verfügbar sind, wählt das Telefon bevorzugt ein WLAN-Netzwerk für den Internetzugang aus.

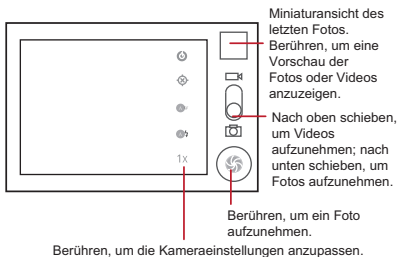
Öffnen einer Webseite

1. Berühren Sie in einem Browserfenster das URL-Feld oben auf dem Bildschirm.
2. Geben Sie mit der Tastatur die Internetadresse ein. Sie können  berühren, um die Internetadresse mit Sprache einzugeben.
3. Während Sie die Adresse eingeben, werden Ihnen passende Internetadressen auf dem Bildschirm angezeigt. Wenn Sie die Adresse sehen, die Sie besuchen möchten, berühren Sie sie und gehen Sie direkt zu dieser Webseite, oder geben Sie die gewünschte Webseite vollständig ein.

Öffnen der Kamera

Sie können mit der Kamera Fotos aufnehmen und freigeben. Ihre Kamera unterstützt mehrere Aufnahmemodi und Fotoeffekte. Greifen Sie nach der Aufnahme eines Fotos auf **Galerie** zu, um es anzuzeigen. Weitere Informationen zur Freigabe von Fotos und Videos finden Sie im Benutzerhandbuch.

Aufnahmebildschirm



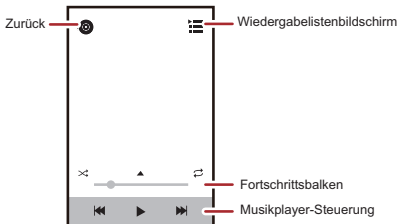
MicroSD-Karte als USB-Massenspeicher verwenden

1. Schließen Sie Ihr Mobiltelefon mit dem mitgelieferten USB-Kabel an Ihren PC an. Ihr PC erkennt die microSD-Karte als Wechseldatenträger.
2. Öffnen Sie die Benachrichtigungsleiste, und berühren Sie dann **USB-Verbindung**.
3. Berühren Sie **USB-Speicher aktivieren** in dem sich öffnenden Dialogfeld, um zu bestätigen, dass Sie die Dateien übertragen möchten.

Sie können nun die Dateien von Ihrem PC auf die microSD-Karte Ihres Mobiltelefons übertragen.

Abspielen von Musik

Sie können mit dem Music Player Musik hören, die Sie auf Ihrer microSD-Karte gespeichert haben. Der Music Player sucht automatisch nach Musik auf der microSD-Karte und sortiert sie in Alben und Wiedergabelisten.



DTS-Envelo™

Bei DTS-Envelo handelt es sich um eine Lösung für virtuellen Surround Sound bei Endverbraucher-Elektronik. Dabei kann aus jeder Eingabequelle: Mono, Stereo oder 5.1 Mehrkanal virtueller Surround Sound erzeugt werden.

DTS kann in  > **Einstellung.** > **Töne** > **DTS-Modus** aktiviert werden.

Informationen zur Synchronisierung

Einige Anwendungen auf Ihrem Mobiltelefon ermöglichen Ihnen den Zugriff auf persönliche Daten, die Sie auch auf Ihrem Computer ergänzen, anzeigen und bearbeiten können. Wenn Sie Ihre Informationen in einigen dieser Anwendungen im Web hinzufügen, ändern oder löschen, wird die aktualisierte Information auch auf Ihrem Mobiltelefon angezeigt.

Diese Datensynchronisierung ist dank Funkübertragung möglich. Der Vorgang läuft im Hintergrund und stört die Verwendung Ihres Mobiltelefons nicht. Wenn Ihr Telefon synchronisiert ist, erscheint das Symbol der Datensynchronisierung in der Benachrichtigungsleiste.

Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch.

FAQ - Häufig gestellte Fragen

Wie kann ich eine microSD-Karte verwenden, um Kontakte von meinem Telefon auf ein anderes Mobiltelefon zu importieren?

Ihr Mobiltelefon unterstützt nur Kontaktdateien im **.vcf**-Format.

1. Speichern Sie die Kontakte, die Sie auf Ihr Telefon importieren möchten, als **.vcf**-Datei auf einer microSD-Karte.
2. Stecken Sie die microSD-Karte in Ihr Mobiltelefon und suchen Sie die **.vcf**-Datei mit **Datei Manager**.

3. Berühren Sie die **.vcf**-Datei. Das Telefon zeigt eine Meldung an, ob Sie die Kontakte importieren möchten.
4. Berühren Sie **Ok**, um die Kontakte zu importieren.

ⓘ Kompatibilitätsprobleme können mit **.vcf**-Dateien auftreten, die von unterschiedlichen Mobiltelefonen erstellt wurden. Kontaktinformationen können verloren gehen, nachdem die Kontakte importiert wurden.

🔑 Sie können auch Bluetooth verwenden, um Kontakte freizugeben und zu importieren.

Wie lege ich ein Lied als Klingelton fest?

Berühren und halten Sie in **Musik** das Lied, das als Klingelton eingerichtet werden soll, und berühren Sie dann **Als Klingelton festlegen**.

Wie verhindere ich die automatische Änderung der Bildschirmausrichtung beim Drehen des Telefons?

Berühren Sie auf dem Startbildschirm **■ ■** > **Einstellung.** > **Display** > **Display autom. drehen**, um die Funktion zu deaktivieren.

Wie stelle ich das Entsperrmuster ein?

Auf dem Startbildschirm berühren Sie **■ ■** > **Einstellung.** > **Standort & Sicherheit** > **Display-Sperre einrichten** > **Muster**.

Wie kann ich die Eingabemethode ändern?

Berühren und halten Sie den Bereich, in dem Sie Text eingeben, und wählen Sie die gewünschte Eingabemethode aus.

Wie kann ich das Lied unterbrechen, das im Hintergrund abgespielt wird?

Berühren Sie die Benachrichtigungsleiste, bewegen Sie den Finger nach unten, um das Benachrichtigungsfenster zu öffnen, und berühren Sie dann die Benachrichtigung für das Abspielen von Musik, und unterbrechen Sie die Wiedergabe.

Wie kehre ich zum Anrufbildschirm zurück?

Wenn Sie bei einem Anruf in einem anderen Bildschirm sind, können Sie die Benachrichtigungsleiste berühren und nach unten ziehen, um das Benachrichtigungsfenster zu öffnen. Dann berühren Sie die aktuelle Anrufbenachrichtigung, um zum Anruferbildschirm zurückzukehren.

Wie erzeuge ich einen Shortcut für eine Anwendung auf dem Startbildschirm?

Berühren und halten Sie das Symbol einer Anwendung im Anwendungsbildschirm, bis der Startbildschirm angezeigt wird. Ziehen Sie dann das Symbol an die gewünschte Stelle, und lassen Sie dann los.

Wie kann ich die Tastatur ausblenden?

Berühren Sie , um die Tastatur auszublenken.

Wie leite ich eine Nachricht weiter?

Berühren und halten Sie eine Nachricht und berühren Sie dann **Weiterleiten** im Menü, das sich öffnet.

Warum kann ich Navigation nicht nutzen?

Navigation ist in einigen Ländern oder Regionen nicht verfügbar.

Wie verwende ich Quick GPS?

Berühren Sie auf dem Startbildschirm  > **Einstellung.** > **Standort & Sicherheit** > **Schnell-GPS verwenden.**

- ❗ Quick GPS lädt Daten zur Verbesserung der GPS-Satelliteninformationen herunter, und kann dadurch zusätzliche Kosten verursachen.

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen zur Betriebsanleitung Ihres Geräts. Es enthält weiterhin Informationen

zum sicheren Umgang mit dem Gerät. Lesen Sie diese Hinweise aufmerksam, bevor Sie Ihr Gerät verwenden.

Elektronische Geräte

Schalten Sie Ihr Gerät aus, wenn die Verwendung des Geräts untersagt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es andere elektronische Geräte beeinflussen oder Gefahr verursachen könnte.

Medizinische Geräte

- Halten Sie sich an die von Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen festgelegten Regeln und Bestimmungen. Schalten Sie Ihr Gerät aus, wenn die Verwendung des Geräts untersagt ist.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen, einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem Gerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden. Falls Sie einen Herzschrittmacher verwenden, bringen Sie das Gerät auf der entgegengesetzten Seite an und tragen Sie es nicht in der Brusttasche.

Explosionsfähige Atmosphäre

Schalten Sie Ihr Gerät in Umgebungen mit explosionsfähiger Atmosphäre ab und halten Sie sich an alle Hinweisschilder und Anweisungen. Bereiche mit einer explosionsgefährdeten Atmosphäre sind zum Beispiel Bereiche, in denen Sie normalerweise den Motor Ihres Autos abschalten müssen. Das Auslösen eines Funkens könnte in solchen Bereichen eine Explosion oder einen Brand verursachen, was zu Körperverletzung oder gar zum Tod führen könnte. Schalten Sie Ihr Gerät nicht an Treibstoff- und Wartungspunkten, wie Tankstellen ein. Halten Sie sich an die Beschränkungen bezüglich des Gebrauchs von Funkgeräten in Tanklagern, Depots, Vertriebsanlagen und Chemiewerken. Beachten Sie außerdem die Beschränkungen in Bereichen, in denen Sprengarbeiten durchgeführt werden. Bevor Sie das Gerät verwenden, achten Sie darauf, dass Sie sich nicht in Bereichen mit explosionsfähiger Atmosphäre befinden, da diese

zwar oft, aber nicht immer klar gekennzeichnet sind. Solche Bereiche sind zum Beispiel unter Deck auf Schiffen zu finden, in Einrichtungen für chemische Weiterleitung und Lagerung sowie an Orten, die Chemikalien oder Partikel wie Fasern, Staub oder Metallpulver enthalten. Fragen Sie die Hersteller von Fahrzeugen, die Autogas (wie zum Beispiel Propan oder Butan) verwenden, ob dieses Gerät in deren Nähe sicher verwendet werden kann.

Verkehrssicherheit

Beachten Sie beim Gebrauch des Geräts die örtlichen Gesetze und Bestimmungen. Halten Sie sich außerdem beim Führen eines Fahrzeugs an die folgenden Richtlinien zum Gebrauch des Geräts:

- Konzentrieren Sie sich auf das Fahren. Ihre Hauptverantwortung ist das sichere Fahren.
- Telefonieren Sie nicht während des Fahrens. Verwenden Sie Freisprech-Zubehör.
- Wenn Sie einen Anruf tätigen oder entgegennehmen müssen, parken Sie Ihr Fahrzeug am Straßenrand, bevor Sie Ihr Gerät verwenden.
- Hochfrequente Funksignale können elektronische Systeme von Kraftfahrzeugen beeinflussen. Weitere Informationen erhalten Sie vom Fahrzeughersteller.
- Platzieren Sie das Gerät in einem Kraftfahrzeug nicht über dem Airbag oder im Auslösebereich des Airbags. Das Gerät könnte Sie sonst aufgrund der beim Aufblasen des Airbags wirkenden Kräfte verletzen.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, während Sie sich in einem Flugzeug befinden. Schalten Sie Ihr Gerät aus, bevor Sie an Bord eines Flugzeugs gehen. Das Verwenden von drahtlosen Geräten in einem Flugzeug könnte dessen Bedienung gefährden und drahtlose Telefonnetze stören. Es könnte auch ungesetzlich sein.

Betriebsumgebung

- Verwenden und laden Sie das Gerät nicht in staubiger, feuchter und schmutziger Umgebung oder an Orten, die einem Magnetfeld ausgesetzt sind. Die Funktion des Stromkreises könnte sonst nicht gegeben sein.
- Das Gerät entspricht den RF-Anforderungen, wenn es in der Nähe Ihres Ohres oder in einem Abstand von 1,5 cm von Ihrem Körper verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass das Zubehör zu dem Gerät, z. B. das Gehäuse und die Tasche, nicht aus metallischen Komponenten besteht. Halten Sie das Gerät 1,5 cm von Ihrem Körper entfernt, um die oben genannten Anforderungen zu erfüllen.
- Verwenden Sie das Gerät bei Gewitter und Sturm nicht während des Aufladens, um Gefahren durch Blitzschlag zu vermeiden.
- Berühren Sie die Antenne nicht, während Sie telefonieren. Das Berühren der Antenne beeinträchtigt die Gesprächsqualität und führt zu einem erhöhten Stromverbrauch. Das führt dazu, dass die Akkuzeit für Gesprächs- und Standby-Modus reduziert wird.
- Beachten Sie die örtlichen Gesetze und Bestimmungen bei Verwendung des Geräts. Respektieren Sie die Privatsphäre sowie die Rechte von anderen.
- Die Umgebungstemperatur während des Aufladens muss zwischen -10 °C und 45 °C betragen. Die Umgebungstemperatur während des Akkubetriebs muss zwischen -10 °C und 55 °C liegen.

Vermeiden von Hörschäden

Die Verwendung von Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen. Reduzieren Sie die Lautstärke der Kopfhörer auf eine sichere und angenehme Einstellung, um das Risiko von Hörschäden zu vermeiden.

Sicherheit für Kinder

Bitte halten Sie sich an alle Vorkehrungen für die Sicherheit von Kindern. Es könnte gefährlich für ein Kind sein, mit Ihrem Gerät oder

seinem Zubehör zu spielen. Kleinteile können sich lösen, die bei Verschlucken eine Erstickungsgefahr darstellen. Stellen Sie sicher, dass Gerät und Zubehör nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Zubehör

Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und Zubehör, das vom Gerätehersteller für dieses Modell zugelassen ist. Die Verwendung von anderen Batterien, Ladegeräten oder anderem Zubehör kann die Gewährleistung für das Gerät ungültig machen, sie kann einen Verstoß gegen örtliche Verordnungen oder Gesetze darstellen und sie kann gefährlich sein. Fragen Sie bitte Ihren Händler über Informationen zur Verfügbarkeit der zugelassenen Batterien, Ladegeräte und Zubehörteile vor Ort.

Akku und Ladegerät

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, ziehen Sie das Kabel des Ladegeräts ab.
- Der Akku kann bis zum Verschleiß mehrere hundert Mal geladen und entladen werden. Ersetzen Sie den Akku, wenn die Zeit des Standby-Modus und die Gesprächszeit kürzer als normal üblich sind.
- Verwenden Sie das in der Beschreibung des Ladegeräts angegebene Netzteil. Eine falsche Stromversorgung kann zu einem Brand oder einem Defekt im Ladegerät führen.
- Verbinden Sie die zwei Pole des Akkus nicht mit Stromleitern wie z. B. metallischen Materialien, Schlüsseln oder Schmuck. Dies könnte sonst zu einem Kurzschluss des Akkus und zu Verletzungen und Verbrennungen am Körper führen.
- Wenn Batteriesäure ausläuft, vermeiden Sie jegliche Berührung mit Ihrer Haut oder Ihren Augen. Sollte Batteriesäure in Berührung mit Ihrer Haut kommen oder in Ihre Augen gelangen, waschen Sie Ihre Augen mit klarem Wasser aus und konsultieren Sie sofort einen Arzt.
- Wenn der Akku beschädigt ist, sich die Farbe verändert oder unnatürlich heiß wird, während Sie ihn aufladen oder gelagert

haben, entfernen Sie den Akku sofort und verwenden Sie ihn nicht weiter. Dies könnte sonst das Auslaufen von Batteriesäure, eine Überhitzung, Explosion oder einen Brand verursachen.

- Verwenden Sie das Kabel auf keinen Fall weiter, wenn das Stromkabel beschädigt ist (zum Beispiel eine freiliegende oder unterbrochene Leitung) oder der Stecker sich lockert. Dies könnte sonst zu einem elektrischen Schlag, einem Kurzschluss des Ladegeräts oder zu einem Brand führen.
- Entsorgen Sie Akkus nicht in Feuer, da sie explodieren könnten. Akkus können auch explodieren, wenn sie beschädigt sind.
- Bitte nicht modifizieren, umarbeiten oder Fremdobjekte in den Akku einführen, in Wasser eintauchen bzw. Flüssigkeiten, Feuer, Explosion oder anderen Gefahren aussetzen.
- Vermeiden Sie Stürze des Gerätes oder Akkus. Bei Stürzen des Geräts bzw. Akkus, besonders auf harte Oberflächen, sollten Sie es bei Schadensverdacht zur Inspektion zum Kundenservice bringen.
- Falsche Akkunutzung kann zu Feuer, Explosion und anderen Gefahren führen.
- Entsorgen sie gebrauchte Akkus in Übereinstimmung mit lokalen Vorschriften.
- Das Gerät sollte nur an Produkte mit dem USB-IF-Logo oder abgeschlossenem USB-IF Compliance Programm angeschlossen werden.

Reinigung und Wartung

- Gerät, Akku und Ladegerät sind nicht wasserbeständig. Halten Sie sie trocken. Schützen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät vor Wasser oder Wasserdampf. Berühren Sie das Gerät oder das Ladegerät nicht mit nassen Händen. Dies könnte sonst zu einem Kurzschluss, einer Gerätestörung und zu einem elektrischen Schlag für den Benutzer führen.

- Legen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät nicht an Orte, an denen diese durch Aufprall beschädigt werden könnten. Dies könnte sonst zum Auslaufen von Batteriesäure, zu Überhitzung, Brand oder Explosion führen.
- Legen Sie keine magnetischen Speichermedien wie z. B. Magnetkarten oder Disketten in der Nähe des Geräts ab. Die von dem Gerät ausgehende Strahlung kann die auf den Geräten gespeicherten Daten löschen.
- Lassen Sie das Gerät, die Batterie und das Ladegerät nicht an einem Ort mit extrem hoher oder niedriger Temperatur liegen. Sonst könnte die ordnungsgemäße Funktion beeinträchtigt werden sowie Brand- und Explosionsgefahr bestehen. Bei Temperaturen unter 0 °C ist die Leistung des Akkus beeinträchtigt.
- Bewahren Sie keine spitzen Metallgegenstände (z. B. Nadeln) in der Nähe des Hörers auf. Der Hörer könnte diese Gegenstände anziehen, was zu Verletzungen bei der Verwendung des Geräts führen kann.
- Bevor Sie das Gerät säubern oder warten, schalten Sie das Gerät ab und trennen Sie es von seinem Ladegerät.
- Verwenden Sie keine chemischen Waschmittel, Pulver oder andere chemischen Mittel (wie z. B. Alkohol oder Benzol) zur Reinigung des Geräts und des Ladegeräts. Teile des Geräts könnten sonst beschädigt werden oder ein Feuer könnte ausgelöst werden. Sie können Gerät und Ladegerät mit einem leicht feuchten, weichen, antistatischen Tuch reinigen.
- Nehmen Sie das Gerät oder dessen Zubehör nicht auseinander. Sonst wird die Garantie für das Gerät und das Zubehör ungültig. Der Hersteller ist nicht verpflichtet, für den Schaden aufzukommen.
- Wenn der Gerätebildschirm durch Kollision mit harten Objekten zerbrochen ist, berühren oder entfernen Sie den beschädigten Teil nicht. In diesem Fall sollten Sie die Gerätenutzung sofort einstellen und den Kundenservice kontaktieren.

Notruf

Sie können Ihr Gerät für Notrufe im Empfangsbereich verwenden. Die Verbindung kann jedoch nicht bedingungslos garantiert werden. Sie sollten sich für wichtige Kommunikation nicht ausschließlich auf Ihr Gerät verlassen.

Informationen zu Zertifizierungen (SAR)

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinien bezüglich der Belastung durch Funkwellen.

Ihr Gerät ist ein Funksender/-empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden. Diese Richtlinien wurden von der Internationalen Strahlenschutzkommission für nichtionisierende Strahlung (ICNIRP) erstellt und beinhalten Sicherheitsmaßnahmen, die die Sicherheit aller Nutzer, unabhängig von Alter und Gesundheitszustand, gewährleisten sollen.

Die spezifische Absorptionsrate (SAR) ist die Maßeinheit für die Menge der während der Verwendung des Geräts vom Körper absorbierten Hochfrequenzenergie. Der SAR-Wert wird beim höchsten, unter Laborbedingungen genehmigten Leistungspegel bestimmt, wobei der eigentliche SAR-Wert bei Nutzung des Gerätes weit darunterliegen kann. Das liegt daran, dass das Gerät dafür ausgerichtet ist, mit der geringsten für das Erreichen eines Netzwerks erforderlichen Energiemenge zu arbeiten.

Der von den USA und Kanada festgelegte SAR-Grenzwert liegt über ein Gramm Gewebe gemittelt bei 1,6 Watt/Kilogramm (W/kg). Der höchste an die amerikanische Zulassungsbehörde für Kommunikationsgeräte FCC und die ICNIRP für diesen Mobiltelefonotyp gemeldete SAR-Wert beträgt bei Tests für den Betrieb am Ohr 0,233 W/kg, bei vorschriftsmäßigem Tragen am Körper 0,988 W/kg und bei Verwendung der Wi-Fi-Hotspot-Funktion 0,988 W/Kg.

Der in Europa geltende SAR-Grenzwert liegt bei 2,0 W/kg gemittelt über 10 Gramm Gewebemasse. Der höchste SAR-Wert für diesen

Gerätetyp, getestet für den Betrieb am Ohr, liegt bei 0,691 W/kg, und beträgt bei vorschriftsmäßigem Tragen am Körper 0,871 W/kg.

FCC-Zulassung

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht gemäß Teil 15 der FCC-Regeln den Grenzwerten digitaler Geräte der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen einen ausreichenden Schutz gegen schädliche Störungen in Wohnbereichen bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wird das Gerät nicht gemäß der Anweisungen eingerichtet und verwendet, kann es technische Störungen von Funkverbindungen verursachen. Dennoch kann nicht garantiert werden, dass in bestimmten Installationen keine Interferenzen auftreten. Falls dieses Gerät schädliche Störungen im Radio- oder TV-Empfang verursacht (feststellbar durch Ein- und Ausschalten des Gerätes), sollte versucht werden, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder ändern Sie ihren Standort.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose, die mit einem anderen Stromkreis als der Receiver verbunden ist.
- Bitten Sie den Verkäufer oder einen erfahrenen Radio/Fernseh-Techniker um Hilfe.

Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine funktechnischen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät darf in seiner Funktion durch von außen verursachte Störungen nicht beeinflusst werden.



Änderungen oder Modifikation an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von Huawei Technologies Co., Ltd. genehmigt sind, können dazu führen, dass die FCC-Autorisierung zum Betrieb dieses Gerätes erlischt.

Hinweise zu Entsorgung und Recycling



Dieses Symbol auf dem Gerät (und den enthaltenen Batterien/Akkus) weist darauf hin, dass diese nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden sollen. Entsorgen Sie Ihr Gerät oder die Batterien/Akkus nicht als ungetrennten Hausabfall. Das Gerät (und alle Batterien/Akkus) sollten nach Ende der Gebrauchsdauer an eine zugelassene Sammelstelle zum Recycling oder zur ordnungsgemäßen Entsorgung gegeben werden.

Weiterführende Informationen zum Recycling Ihres Geräts oder der Batterien/Akkus erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

Die Entsorgung dieses Geräts richtet sich nach der WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte der Europäischen Union. Elektronikschrott und Batterien/Akkus sind vom Restmüll zu trennen, um negative Umwelteinflüsse auf die Gesundheit durch mögliche Gefahrstoffe zu vermeiden.

Vermeidung von Gefahrstoffen

Dieses Gerät entspricht der REACH-Verordnung zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien der EU (Verordnung Nr. 1907/2006/EC des Europäischen Parlaments und des Rates) und der EG-Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS/Richtlinie 2002/95/EC des Europäischen Parlaments und des Rates). Weitere Informationen zur REACH-Konformität des Gerätes finden Sie im Internet unter **www.huaweidevice.com/certification**. Auf dieser Website erhalten Sie regelmäßig aktualisierte Informationen.

Konformität mit EU-Bestimmungen

Huawei Technologies Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät den relevanten Anforderungen und anderen maßgebenden Verordnungen der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Website:

www.huaweidevice.com/certification.

CE 0682 !

! Halten Sie sich an die jeweils am Ort des Gebrauchs gültigen Bestimmungen. Die Verwendung dieses Geräts kann in einigen oder allen Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) eingeschränkt sein.

! Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Frankreich: Der Gebrauch im Freien ist auf 10 mW

Strahlungsleistung (EIRP) innerhalb des Frequenzbands 2454-2483,5 MHz eingeschränkt.

Italien: Werden WAS/RLANs außerhalb des eigenen Grund und Bodens verwendet, ist für den privaten Gebrauch eine allgemeine Genehmigung erforderlich. Für den öffentlichen Gebrauch ist eine allgemeine Genehmigung erforderlich.

Norwegen: Dieser Absatz gilt nicht für in einem 20-km-Radius um das Zentrum von Ny-Ålesund liegendes Gebiet.

Rechtliche Hinweise

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2012. Alle Rechte vorbehalten.

Kein Teil dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Huawei Technologies Co., Ltd. vervielfältigt oder in irgendeiner Form übertragen werden.

Das in diesem Handbuch beschriebene Produkt kann urheberrechtlich geschützte Software der Huawei Technologies Co., Ltd. und/oder anderen Lizenzgebern enthalten. Die Kunden sind nicht berechtigt, die Software auf irgendeine Weise zu vervielfältigen, zu verbreiten, zu ändern, zu dekompileieren, zu disassemblieren, zu entschlüsseln, zu extrahieren, zurückzuentwickeln, zu vermieten, abzutreten oder eine Unterlizenz dafür zu gewähren, sofern diese Beschränkungen nicht nach geltendem Recht untersagt sind oder der jeweilige Urheberrechtsinhaber diesen Tätigkeiten zugestimmt hat.

Markenzeichen und Genehmigungen



und **HUAWEI** sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Huawei Technologies Co., Ltd.

Andere genannte Warenzeichen, Produkt-, Dienstleistungs- und Firmennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Android ist eine Marke der Firma Google Inc.

Hinweis

Einige der hier beschriebenen Merkmale des Produkts und seiner Zubehörteile sind von der installierten Software und den Merkmalen und Einstellungen des lokalen Netzes abhängig und können nicht aktiviert oder vom lokalen Netzbetreiber bzw. Netzanbieter eingeschränkt werden. Deshalb stimmen die Beschreibungen in diesem Handbuch eventuell nicht genau mit dem gekauften Produkt oder Zubehör überein.

Huawei Technologies Co., Ltd. behält sich das Recht vor, alle Informationen oder Spezifikationen in diesem Handbuch ohne vorherige Ankündigung und ohne Gewähr zu ändern.

Hinweis zu Fremdsoftware

Huawei Technologies Co., Ltd. ist nicht Inhaber des geistigen Eigentums von Fremdsoftware und Anwendungen Dritter, die mit diesem Produkt ausgeliefert werden. Deshalb übernimmt Huawei Technologies Co., Ltd. keinerlei Gewähr für diese Software und Anwendungen Dritter. Huawei Technologies Co., Ltd. leistet

außerdem keinerlei Support für die Anwendung dieser Software und Anwendungen und ist nicht verantwortlich oder haftbar für die Funktionen dieser Software und Anwendungen Dritter.

Fremdsoftware und Anwendungsdienste können jederzeit unterbrochen oder ausgesetzt werden. Huawei Technologies Co., Ltd. übernimmt keine Garantie für die Verfügbarkeit von Inhalten oder Diensten während ihrer Laufzeit. Externe Dienstleister liefern Inhalt und Dienste über Netz- oder Übertragungswerkzeuge, die außerhalb der Kontrolle durch Huawei Technologies Co., Ltd. liegen. Soweit nach geltendem Recht zulässig, lehnt Huawei Technologies Co., Ltd. ausdrücklich jede Haftung oder Schadenersatz für Dienste von externen Dienstleistern oder bei Unterbrechung oder Beendigung der Inhalte oder Dienste Dritter ab.

Huawei Technologies Co., Ltd. ist nicht für die Rechtmäßigkeit, Qualität oder andere Aspekte der auf diesem Produkt installierten Software bzw. hoch- oder heruntergeladener Fremdarbeiten wie Texte, Bilder, Videos oder Software verantwortlich. Die Kunden tragen selbst das Risiko sämtlicher Folgen der Installation von Software oder des Hoch- oder Herunterladen externer Fremdleistungen, einschließlich der Kompatibilität zwischen der Software und diesem Produkt.

Dieses Produkt arbeitet mit dem Open-Source-Betriebssystem Android™. Huawei Technologies Co., Ltd. hat notwendige Änderungen am System vorgenommen. Deshalb unterstützt dieses Produkt unter Umständen nicht alle Funktionen, die vom Standard-Betriebssystem Android unterstützt werden, oder ist eventuell nicht mit jeder Fremdsoftware kompatibel. Huawei Technologies Co., Ltd. übernimmt in diesen Fällen keine Haftung.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

DIE INHALTE DIESES HANDBUCHS WERDEN AUF "AS-IS"-BASIS BEREITGESTELLT. SOFERN NICHT NACH GELTENDEM RECHT UNZULÄSSIG, WIRD BEZÜGLICH DER RICHTIGKEIT, ZUVERLÄSSIGKEIT ODER INHALTE DIESES HANDBUCHS KEINERLEI AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HAFTUNG ÜBERNOMMEN, EINSCHLIESSLICH UNTER ANDEREM DIE

STILLSCHWEIGENDE ZUSICHERUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN

SOWEIT NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIG, HAFTET HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD. NICHT FÜR BESONDERE, KONKRETE, INDIREKTE ODER FOLGESCHÄDEN, ENTGANGENE GEWINNE, GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN, EINNAHMEN, DATEN, GOODWILL ODER ERWARTETE KOSTENEINSPARUNGEN: DIE HAFTUNG VON HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD. BEI DER VERWENDUNG DES IN DIESEM DOKUMENT BESCHRIEBENEN PRODUKTS BESCHRÄNKT SICH MAXIMAL AUF DEN VOM KUNDEN FÜR DAS PRODUKT BEZAHLTEN KAUFPREIS (DIESE EINSCHRÄNKUNG GILT NICHT FÜR DIE HAFTUNG FÜR PERSONENSCHÄDEN, SOWEIT DIE GELTENDEN GESETZE DIESE EINSCHRÄNKUNG VERBIETEN).

Import- und Exportbestimmungen

Die Kunden müssen alle geltenden Aus- und Einfuhrgesetze und -richtlinien einhalten und sind für die Einholung der erforderlichen behördlichen Genehmigungen und Lizenzen für Ausfuhr, Wiederausfuhr oder Einfuhr des in diesem Handbuch genannten Produkts verantwortlich, einschließlich der darin enthaltenen Software und technischen Daten.

Weitere Informationen

- Besuchen Sie uns auf www.huaweidevices.com/de. Dort finden Sie aktuelle Informationen rund um unsere Huawei Produkte wie zum Beispiel Bedienungsanleitungen, Softwareaktualisierungen oder eine aktuelle Liste unserer Servicecenter in Ihrer Region.

Sicurezza delle informazioni e dei dati personali

L'uso di alcune funzioni o di applicazioni di terze parti sul dispositivo potrebbe generare la perdita delle proprie informazioni e dati personali o la possibilità di accesso ad esse da parte di altri. Per proteggere le informazioni personali e quelle riservate, sono consigliate numerose misure.

- Posizionare il dispositivo in luogo sicuro, onde evitare l'uso non autorizzato.
- Impostare il blocco dello schermo del dispositivo e creare una password o una sequenza di sblocco per aprirlo.
- Eseguire con regolarità il back-up delle informazioni personali contenute nella scheda SIM/UIM, nella memory card o nella memoria del dispositivo. Se si passa a un altro dispositivo, ricordarsi di spostare o eliminare le informazioni personali presenti sul dispositivo vecchio.
- Se si teme l'attacco di virus al ricevimento di messaggi o e-mail da parte di mittenti sconosciuti, tenere presente che è possibile eliminarli senza aprirli.
- Se si impiega il dispositivo per navigare in Internet, evitare i siti Web che potrebbero implicare problemi di sicurezza quali, ad esempio, il furto dei dati personali.
- Se si impiegano servizi quali Wi-Fi tether o Bluetooth, impostare delle password per questi servizi al fine di evitare l'accesso non autorizzato. Quando non si usano questi servizi, disattivarli.
- Installare o aggiornare il software di sicurezza del dispositivo ed eseguire con regolarità una scansione per il rilevamento di virus.
- Ricordare sempre di ottenere le applicazioni di terze parti da una fonte legittima. Eseguire l'utilità antivirus sulle applicazioni scaricate di terze parti.
- Installare il software di sicurezza o le patch rilasciate da Huawei o dai fornitori delle applicazioni di terze parti.

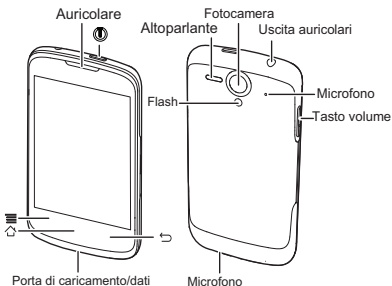
- Alcune applicazioni richiedono e trasmettono informazioni locali. Ne consegue che una terza parte potrebbe essere in grado di condividere le vostre informazioni locali.
- Il dispositivo potrebbe fornire informazioni di rilevamento e diagnosi ai fornitori delle applicazioni di terze parti. I vendor di terze parti utilizzano queste informazioni per migliorare i propri prodotti e servizi.
- In caso di domande sulla sicurezza dei propri dati e informazioni personali, rivolgersi a mobile@huawei.com.

Contenuto della confezione

- | | |
|------------------|-------------------------|
| • Cellulare | • Auricolari |
| • Caricabatterie | • Batteria |
| • Cavo USB | • Guida di avvio rapido |

Una panoramica del telefono

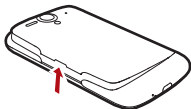
❗ Tutte le immagini all'interno di questo manuale sono esclusivamente a scopo di riferimento. Le funzionalità di visualizzazione effettive del cellulare possono differire da quelle qui descritte in base alla versione del software installato su di esso.



Installazione della scheda SIM

Per installare la scheda SIM, eseguire due passaggi:

1



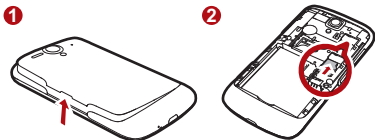
2



1. Rimuovere il coperchio della batteria.
2. Inserire la scheda SIM.

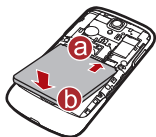
(Opzionale) Installazione della scheda microSD

Il telefono cellulare è già dotato di una scheda eMMC (MultiMediaCard) integrata ad alto volume di memorizzazione. Per espandere la memoria del telefono, è possibile inserire una scheda microSD.



1. Rimuovere il coperchio della batteria.
2. Inserire la scheda microSD nel vano per la scheda come mostrato nel diagramma.

Installazione della batteria



1. Sovrapporre il bordo con l'etichetta **a** (con i contatti) alla parte terminale del vano batteria.
2. Spingere il bordo con l'etichetta **b** nel vano finché la batteria scatta saldamente in posizione.

Ricarica della batteria

Prima di caricare la batteria, verificare che sia stata installata correttamente nel telefono.

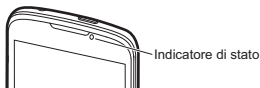


1. Collegare al caricabatterie il cavo USB fornito con il cellulare.
2. Collegare l'altra estremità del cavo USB al cellulare. Quindi avviare la ricarica collegando il caricatore in una presa elettrica.

Se il cellulare viene ricaricato quando è acceso, l'icona della batteria sulla barra di notifica mostra lo stato della ricarica. Quando l'icona della batteria diventa , il cellulare è completamente carico.

Indicatore di stato

Il colore dell'indicatore di stato indica qual è lo stato della batteria del cellulare.



Verde: Completamente carico (quando connesso al caricatore).

Arancio: Caricamento in corso (quando connesso al caricatore).

Rosso: Batteria scarica.



Azioni sul touchscreen

Usando le dita sul touchscreen, è possibile azionare il telefono secondo necessità.

Tocca e tieni premuto



Tocca



Tocca due volte



Ruota



Premi rapidamente



Trascina



Accensione del cellulare

Tenere premuto su . La prima volta che si accende il telefono, verrà richiesto di accedere al proprio account e di configurare il cellulare.

- ❗ Se sul telefono cellulare è attivata la protezione del numero di identificazione personale (PIN), è necessario immettere il PIN prima di utilizzare il cellulare.

Impostazione dell'accensione

Alla prima accensione del telefono, seguire le istruzioni a schermo per completare l'impostazione, oppure ignorare la configurazione ed eseguirla in un secondo tempo.

Attivazione Fast Boot (avvio rapido)

1. Toccare  > **Impostaz.** > **Applicazioni**.
2. Selezionare la casella di controllo **Avvio veloce**.

- ❗ Non attivare **Avvio veloce** quando si è in aereo.

Spegnimento del cellulare

1. Tenere premuto  per aprire il menu **Opzioni telefono**.
2. Toccare **Spegni**.

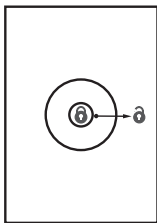
- ❗ Se è attivato **Avvio veloce**, il cellulare entra nella modalità di stand-by. Se **Avvio veloce** è disattivato, toccare **OK** per spegnere il cellulare.

Blocco dello schermo

- Quando il cellulare è acceso, premere  per bloccare lo schermo. Quando lo schermo è bloccato, è possibile comunque ricevere messaggi e chiamate.
- Se il cellulare rimane inattivo per un po' di tempo, lo schermo si blocca automaticamente.

Sblocco dello schermo

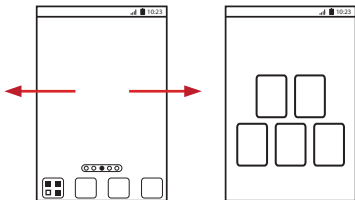
1. Premere  per sbloccare lo schermo.
2. Trascinare l'icona di blocco da sinistra a destra per sbloccare lo schermo.



Schermata Home

È possibile impostare la schermata Home secondo le proprie preferenze, ad esempio, aggiungendovi una scelta rapida o un widget, modificandone lo sfondo.

Per tornare alla schermata Home da qualsiasi sua estensione, premere .



Scorrere con il dito a sinistra o a destra nella schermata Home.

Toccare  per visualizzare le anteprime della schermata Home e delle sue estensioni. Toccare un'icona per aprire lo schermo.

Quando viene visualizzata una nuova icona di notifica sulla barra di notifica, appoggiare il dito sulla barra di notifica e scorrere il dito verso il basso per aprire il pannello delle notifiche.

Aggiunta di un nuovo elemento della schermata Home

1. Toccare a lungo un'area vuota nella schermata principale, finché non appare il menu **Seleziona azione**.
2. Selezionare una voce da aggiungere alla schermata Home.

Spostamento di un elemento della schermata Home

1. Tenere premuta un'icona sulla schermata Home fino a quando l'icona non viene ingrandita e il telefono inizia a vibrare.

2. Senza sollevare il dito, trascinare l'icona nella posizione desiderata sullo schermo, quindi rilasciarla.

Rimozione di un elemento dalla schermata Home

1. Tenere premuta un'icona sulla schermata Home fino a quando l'icona non viene ingrandita e il telefono inizia a vibrare.
2. Senza sollevare il dito, trascinare l'icona dell'elemento nel cestino. La voce e il cestino diventano rossi, per indicare che la voce può essere rimossa.
3. Rilasciare la voce per rimuoverla dalla schermata Home.

Importazione dei contatti da una scheda SIM

1. Nell'elenco dei contatti, toccare  > **Gestisci contatti**.
2. Toccare **Copia da Scheda SIM**.
3. Attendere che i contenuti della scheda SIM siano caricati. Selezionare i contatti che si desidera importare o toccare **Selez. tutto** per selezionare tutti i contatti.
4. Toccare **Copia**.
5. Se sono presenti più account nel telefono, toccare l'account in cui si desidera importare i contatti.

Aggiunta di un contatto

1. Nell'elenco dei contatti, premere  > **Nuovo contatto**.
2. Se si dispone di più account per i contatti, toccare l'account che si desidera aggiungere al contatto.
3. Immettere il nome del contatto e aggiungere le informazioni dettagliate come il numero di telefono o l'indirizzo.
4. Al termine, toccare **Salva** per salvare le informazioni di contatto.

Esecuzione di una chiamata con l'applicazione Telefono

Nella schermata iniziale, toccare  per aprire la **Telefono**.

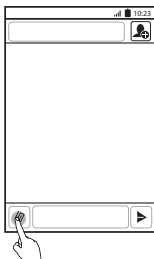
Il telefono cellulare supporta la funzione SmartDial, per cui quando si digita un numero sulla tastiera del telefono, questo effettua una ricerca automatica dei contatti ed elenca i risultati ordinandoli in base alla precisione della corrispondenza. Se nessun contatto corrisponde alle informazioni inserite, il cellulare non visualizzerà risultati.

Creazione e invio di un messaggio multimediale

Nella schermata iniziale, toccare  per aprire la **Messaggi**.

Per rendere la comunicazione quotidiana ancora più speciale, si possono utilizzare i messaggi multimediali. È possibile registrare un messaggio e inviarlo come file audio, registrare e inviare un messaggio di auguri a un amico o inviare una presentazione con le fotografie di un evento particolare. Le possibilità sono infinite.

1. Immettere un numero di telefono nel campo **A** o toccare  per selezionare un contatto da **Contatti** o **Gruppi**.
2. Toccare il riquadro di composizione del testo per iniziare a immettere il messaggio.
3. Quando il messaggio è pronto per l'invio, toccare  .



Connessione a Internet

Accedere alla rete utilizzando la funzione Wi-Fi del telefono e risparmiare soldi.

Attivazione Wi-Fi

1. Toccare  > **Impostaz.**
2. Toccare **Wireless e reti** e selezionare la casella di controllo **Wi-Fi** per attivare Wi-Fi.

Apertura del browser

Toccare  > **Internet** per aprire la pagina principale.

- 🔑 Quando sono disponibili reti di dati mobili e Wi-Fi conosciute contemporaneamente, il telefono di preferenza sceglie una rete Wi-Fi per l'accesso a Internet.

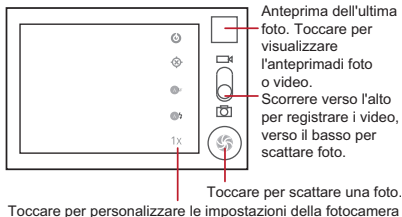
Apertura di una pagina Web

1. Nella finestra del browser, toccare il campo URL nella parte superiore della schermata.
2. Usare la tastiera per immettere l'indirizzo di una pagina Web.
Toccare  per immettere l'indirizzo di una pagina Web a voce.
3. Mentre si immette l'indirizzo e-mail, sullo schermo vengono visualizzati gli indirizzi delle pagine Web corrispondenti. Se si vede l'indirizzo desiderato, toccarlo per passare direttamente alla pagina Web o completare l'immissione della pagina desiderata.

Apertura della fotocamera

La fotocamera permette di scattare e condividere le foto. La fotocamera supporta diverse modalità di scatto ed effetti fotografici. Dopo aver scattato la foto, accedere a **Galleria** per visualizzarla. Per istruzioni sulla condivisione di foto e video, consultare la Guida dell'utente.

Schermata di acquisizione



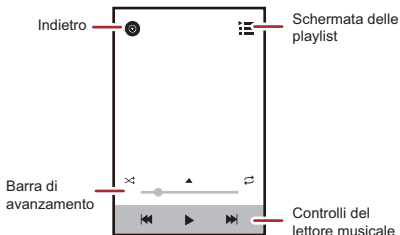
Utilizzo della scheda microSD come dispositivo di archiviazione di massa USB

1. Collegare il cellulare al PC utilizzando il cavo USB fornito a corredo. Il PC rileverà la scheda microSD come dispositivo di memorizzazione rimovibile.
2. Aprire la barra di notifica e toccare **USB collegata**.
3. Toccare **Attiva archivio USB** nella finestra di dialogo che viene aperta per confermare il trasferimento dei file.

È quindi possibile trasferire i file dal PC alla scheda microSD del cellulare.

Riproduzione di musica

È possibile ascoltare la musica memorizzata nella scheda microSD tramite il lettore di musica. Il lettore di musica ricerca automaticamente i brani presenti nella scheda microSD elencandoli in album e playlist.



DTS Envelo™

DTS Envelo è una soluzione audio surround virtuale per l'elettronica del mercato consumer. Può creare audio surround virtuale da qualsiasi sorgente di input: mono, stereo o multi-channel 5.1.

Il DTS può essere attivato nella  > **Impostaz.** > **Audio** > **Modalità DTS.**

Sincronizzazione delle informazioni

Alcune applicazioni presenti sul cellulare consentono di accedere agli stessi dati personali che è possibile aggiungere, visualizzare e modificare sul computer. Se si aggiungono, modificano o eliminano le informazioni su ciascuna di queste applicazioni nella rete, le informazioni aggiornate appaiono anche sul telefono.

Questo è possibile tramite la sincronizzazione dati over-the-air. Il processo avviene in background e non interferisce con l'utilizzo del telefono. Quando è in corso la sincronizzazione del telefono, viene visualizzata un'apposita icona nella barra delle notifiche.

Per maggiori informazioni, consultare la Guida dell'utente.

Domande frequenti

Come posso utilizzare una scheda microSD per importare i contatti nel mio cellulare da un altro cellulare?

Il cellulare supporta solo file di contatti in formato **.vcf**.

1. Salvare i contatti da importare sul cellulare su una scheda microSD in un file con estensione **.vcf**.
2. Inserire la scheda microSD nel cellulare e trovare il file con estensione **.vcf** utilizzando **Gestione file**.
3. Toccare il file **.vcf**. Il cellulare visualizza un messaggio in cui chiede se si desidera importare i contatti.
4. Toccare **OK** per importare i contatti.

 Con file **.vcf** creati da cellulare differenti possono verificarsi problemi di compatibilità e alcune informazioni dei contatti

possono essere perse dopo l'importazione.

 È anche possibile utilizzare Bluetooth per condividere e importare i contatti.

Come si imposta un brano come suoneria del cellulare?

In **Musica**, toccare e tenere premuto sul brano che si desidera impostare come suoneria, quindi toccare **Imposta come suoneria**.

Come si disattiva la funzione che cambia l'orientamento del cellulare quando lo si ruota?

Nella schermata Home, toccare  > **Impostaz.** > **Display** > **Rotazione automatica** per disabilitare questa funzione.

Come si imposta una sequenza di sblocco?

Nella schermata Home, toccare  > **Impostaz.** > **Posizione e sicurezza** > **Imposta blocco schermo** > **Sequenza**.

Come si cambia il metodo di immissione?

Toccare a lungo l'area in cui si scrive il testo, poi selezionare il metodo di inserimento preferito.

Come si interrompe il brano in sottofondo?

Toccare la barra di notifica, scorrere verso il basso per aprire il pannello delle notifiche, toccare la notifica di riproduzione della musica per passare alla schermata di riproduzione musicale e quindi interrompere la riproduzione del brano.

Come si ritorna alla schermata di chiamata?

Nel corso di una chiamata, se ci si trova in un'altra schermata, è possibile toccare la barra di notifica e scorrere il dito verso il basso per aprire il pannello delle notifiche. Poi toccare la notifica di chiamata corrente per tornare alla schermata di chiamata.

Come si crea una selezione rapida di applicazione nella schermata Home?

Toccare e tenere premuto sull'icona di un'applicazione nella schermata delle applicazioni finché non compare la schermata

Home. A questo punto, trascinare l'icona nel punto desiderato e togliere il dito.

Come si nasconde la tastiera?

Toccare  per nascondere la tastiera.

Come si inoltra un messaggio?

Toccare e tenere premuto un messaggio, poi toccare **Inoltra** nel menu che si aprirà.

Perché non riesco a utilizzare Navigatore?

Navigatore non è disponibile in alcuni paesi o regioni.

Come si utilizza Quick GPS?

Nella schermata Home, toccare  > **Impostaz.** > **Posizione e sicurezza** > **Utilizzare GPS Rapido**.

-  Quick GPS scarica dei dati per arricchire le informazioni dei satelliti GPS e pertanto può causare dei costi aggiuntivi per i dati scaricati.

Avvertenze e precauzioni

Questa sezione contiene informazioni importanti relative alle istruzioni d'uso del dispositivo. Contiene inoltre alcune informazioni sulla sicurezza del dispositivo. Leggere attentamente il presente documento prima dell'uso.

Dispositivo elettronico

Spegnere sempre il dispositivo nei casi in cui ne sia vietato l'uso. Non utilizzare il dispositivo se ciò comporta pericolo o causa interferenza con altri dispositivi elettronici.

Apparecchiature mediche

- Osservare le norme e le disposizioni vigenti nelle strutture ospedaliere e sanitarie. Non utilizzare il dispositivo se ne è vietato l'uso.

- I produttori di pacemaker consigliano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra il dispositivo e il pacemaker per evitare il potenziale rischio di interferenze. I portatori di pacemaker devono utilizzare l'orecchio sul lato opposto rispetto al pacemaker durante le conversazioni e non riporre mai il dispositivo nel taschino sul petto.

Ambiente a rischio di esplosione

Spegnere sempre il dispositivo nelle aree a rischio di esplosione e attenersi scrupolosamente a tutti i segnali e le istruzioni. Le aree a rischio di esplosione comprendono quelle in cui si raccomanda generalmente di spegnere il motore dell'auto. L'emissione di scintille in tali aree potrebbe provocare deflagrazioni o incendi, con conseguenti lesioni fisiche anche mortali. Non accendere il dispositivo nelle aree di rifornimento carburante, come le stazioni di servizio. Attenersi alle restrizioni sull'uso delle apparecchiature radio nelle aree di deposito, stoccaggio e distribuzione di carburante e negli impianti chimici. Inoltre, osservare le restrizioni applicabili all'interno delle aree in cui sono utilizzati esplosivi. Prima di utilizzare il dispositivo, accertarsi di non trovarsi in vicinanze di aree a rischio di esplosione. In genere, ma non sempre, queste aree sono segnalate chiaramente. Alcuni esempi sono la sottocoperta delle navi, le strutture per lo stoccaggio o il trasferimento di sostanze chimiche e le aree in cui vi sono sostanze o particelle chimiche disperse nell'atmosfera, come pulviscolo e polveri metalliche. Prima di utilizzare il dispositivo in prossimità di un veicolo GPL, chiedere informazioni al fabbricante.

Norme di sicurezza per la circolazione su strada

Osservare le leggi e i regolamenti locali quando si utilizza il dispositivo. Inoltre, se si utilizza il dispositivo mentre si è alla guida di un veicolo, rispettare le seguenti indicazioni.

- Concentrarsi sempre sulla guida: la prima responsabilità del conducente è guidare con prudenza.
- Non tenere il dispositivo in mano durante le conversazioni e utilizzare sempre gli auricolari o il viva voce.

- Se si deve effettuare o rispondere a una chiamata, accostare il veicolo prima di utilizzare il dispositivo.
- I segnali RF possono interferire con i sistemi elettronici dei veicoli a motore. Per ulteriori informazioni, contattare il produttore del veicolo.
- Nei veicoli a motore, non posizionare il dispositivo sull'airbag o sulla relativa zona di apertura, poiché gonfiandosi l'airbag potrebbe scagliare il dispositivo contro i passeggeri e provocare lesioni.
- Non utilizzare il dispositivo in aereo. Spegnerlo prima di salire a bordo di un aereo. L'utilizzo di un dispositivo wireless all'interno dell'aereo può comprometterne il funzionamento del velivolo e disturbare la rete telefonica wireless. Può inoltre essere considerato illegale.

Ambiente operativo

- Non utilizzare o caricare il dispositivo in presenza di polvere, umidità e sporcizia o campi magnetici che potrebbero causare il malfunzionamento del circuito.
- Il dispositivo è conforme alle specifiche RF quando viene utilizzato accostato all'orecchio o a una distanza di 1,5 cm dal corpo. Verificare che gli accessori del dispositivo, come astucci o custodie, non abbiano componenti metallici. Mantenere sempre il dispositivo a una distanza di 1,5 cm dal corpo per rispettare i suddetti requisiti.
- Nelle giornate di temporali con fulmini, non utilizzare il dispositivo mentre la batteria è in ricarica, onde evitare potenziali rischi dovuti ai fulmini stessi.
- Non toccare l'antenna durante le conversazioni, poiché ciò potrebbe compromettere la qualità della chiamata e aumentare il consumo di energia, con la conseguente riduzione del tempo di chiamata e di standby.
- Durante l'utilizzo del dispositivo, osservare le norme e i regolamenti locali e rispettare la privacy e i diritti altrui.

- Eseguire la ricarica della batteria in un ambiente con temperatura compresa tra -10°C e 45°C. Utilizzare il dispositivo alimentato a batteria in un ambiente con temperatura compresa tra -10°C e 55°C.

Prevenzione dei danni all'udito

L'utilizzo di auricolari a un volume eccessivo può provocare danni all'udito. Per ridurre il rischio, mantenere il volume degli auricolari a un livello sicuro e appropriato.

Sicurezza dei bambini

Osservare tutte le precauzioni che tutelano la sicurezza dei bambini. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo e i relativi accessori, onde evitare il rischio di ingerimento dei componenti che possono essere rimossi. Mantenere il dispositivo e i relativi accessori lontano dalla portata dei bambini.

Accessori

Scegliere solo batterie, caricabatterie e accessori approvati per l'utilizzo con questo modello dal produttore del dispositivo. L'uso di batterie, caricabatterie o accessori diversi da quelli consigliati può annullare qualunque garanzia sul dispositivo, può contravvenire a normative o leggi locali e può essere pericoloso. Contattare il fornitore per informazioni sulla disponibilità nella propria zona di batterie, caricabatterie e accessori approvati.

Batteria e caricabatteria

- Quando non è utilizzato, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente e dal dispositivo.
- La batteria può essere caricata ripetutamente fino al suo esaurimento. Se si nota una diminuzione del normale tempo di standby e di conversazione, sostituire la batteria.
- Utilizzare l'alimentazione a corrente alternata indicata nelle specifiche del caricabatteria. Una tensione non corretta comporta il rischio di incendio o di malfunzionamento del caricabatteria.

- Non collegare i due poli della batteria a conduttori come metalli, chiavi o gioielli: ciò potrebbe provocare un cortocircuito, con conseguenti rischi di lesioni e ustioni.
- In caso di perdita di elettrolito, evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Qualora il contatto si verificasse, lavare immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.
- In caso di deformazione, alterazione del colore o surriscaldamento anomalo durante la ricarica o il normale utilizzo della batteria, rimuoverla immediatamente e non utilizzarla: la batteria in questo stato comporta il rischio di perdita di liquido elettrolito, surriscaldamento, esplosione o incendio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato (ad esempio, se sono presenti fili scoperti o danneggiati) o la spina non è fissata correttamente, non utilizzare il cavo. Il cavo in questo stato comporta il rischio di scosse elettrica, cortocircuito del caricabatteria o incendio.
- Non gettare le batterie nelle fiamme perché potrebbero esplodere. Le batterie possono esplodere anche quando sono danneggiate.
- Non modificare la batteria e non sottoporla a rilavorazione; non inserire al suo interno oggetti estranei; non immergerla in liquidi; non esporla a liquidi, fiamme libere, rischio di esplosione o altri pericoli.
- Evitare di far cadere il dispositivo o la batteria. Se il dispositivo o la batteria cade, in particolare su una superficie dura, e l'utente sospetta la presenza di danni, farne verificare le condizioni in un centro di assistenza qualificato.
- L'uso inadeguato della batteria può causare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Smaltire le batterie usate in conformità alle normative locali.
- Il dispositivo deve essere collegato solo a prodotti che recano il logo USB-IF o hanno superato il programma di conformità USB-IF.

Pulizia e manutenzione

- Il dispositivo, la batteria e il caricabatteria non sono impermeabili. Mantenerli sempre asciutti. Proteggere il dispositivo, la batteria e il caricabatteria dall'acqua o dal vapore. Non toccare il dispositivo o il caricabatteria con le mani bagnate: ciò può generare cortocircuiti, malfunzionamento del dispositivo e scosse elettriche.
- Non lasciare il dispositivo, la batteria e il caricabatteria in luoghi esposti al pericolo di urto: ciò può causare perdita di liquido elettrolito, malfunzionamento del dispositivo, surriscaldamento, incendi o esplosioni.
- Non posizionare supporti di memorizzazione magnetica, come schede magnetiche e floppy disk, in prossimità del dispositivo, in quanto le onde radio emesse da quest'ultimo possono cancellare i dati memorizzati nei supporti.
- Non lasciare il dispositivo, la batteria e il caricabatteria in luoghi soggetti a temperature estreme (alte o basse), perché potrebbero non funzionare correttamente, generare incendi o esplosioni. Temperature inferiori a 0°C influiscono sul funzionamento della batteria.
- Non collocare oggetti di metallo appuntiti, ad esempio spille, vicino agli auricolari. L'auricolare potrebbe attrarre tali oggetti e provocare lesioni all'utente quando utilizza il dispositivo.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo dal caricabatteria prima di eseguirne la pulizia o la manutenzione.
- Non utilizzare detergenti, polveri o altri agenti chimici (ad esempio, alcool e benzene) per pulire il dispositivo e il caricabatteria: tali sostanze possono danneggiare i componenti del dispositivo e provocare incendi. Pulire il dispositivo e il caricabatteria usando un panno antistatico morbido e inumidito.
- Non smontare il dispositivo o i suoi accessori: ciò ne invaliderebbe la garanzia, escludendo qualsiasi risarcimento del danno da parte del produttore.

- Se lo schermo del dispositivo si rompe in seguito a urto con oggetti duri, non toccarlo e non cercare di rimuovere la parte rotta. In questa eventualità, non utilizzare più il dispositivo e rivolgersi tempestivamente a un centro di assistenza autorizzato.

Chiamate di emergenza

Il dispositivo consente di effettuare chiamate di emergenza quando ci si trova in aree coperte dal segnale. Tuttavia, poiché la connessione non può essere sempre garantita, si raccomanda di non affidarsi esclusivamente al dispositivo per le chiamate di vitale importanza.

Informazioni sulla certificazione (SAR)

Questo dispositivo soddisfa i requisiti stabiliti dalle direttive sull'esposizione alle onde radio.

Questo è un dispositivo di ricezione e trasmissione a bassa potenza. È stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio raccomandati dalle direttive internazionali. Tali direttive sono state sviluppate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) e prevedono misure di sicurezza destinate a garantire la protezione di tutte le persone, indipendentemente dall'età e dalle condizioni di salute.

Il tasso di assorbimento specifico (SAR) è l'unità di misura della quantità di potenza da radio frequenze assorbita dal corpo durante l'utilizzo di un dispositivo. Il valore SAR è determinato in base al livello massimo di potenza osservato in laboratorio. Il livello di SAR effettivo raggiunto durante il normale utilizzo del dispositivo può tuttavia rivelarsi inferiore. Ciò avviene perché il dispositivo è progettato per funzionare al livello minimo di potenza richiesto per connettersi alla rete.

Il limite SAR adottato negli Stati Uniti e in Canada è di 1,6 W/kg su una media di 1 grammo di tessuto. Il valore SAR più elevato riportato al FCC e IC per il dispositivo di questo tipo durante il test di utilizzo all'orecchio è 0,233 W/kg, quando adeguatamente indossato sul corpo è 0,988 W/kg, mentre l'uso in funzione hotspot Wi-Fi è 0,988 W/kg.

Il limite SAR adottato dall'Unione Europea è di 2 W/kg su una media di 10 grammi di tessuto. In questo caso, il valore massimo di SAR per questo tipo di dispositivo è di 0,691 W/kg per l'uso all'orecchio e di 0,871 W/kg quando portato in prossimità del corpo.

Dichiarazione FCC

Questo apparecchio è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 della Normativa FCC. Questi limiti sono stati fissati al fine di garantire un'adeguata protezione da interferenze dannose in ambito domestico. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emanare radiofrequenze e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può interferire con le comunicazioni radio. Tuttavia, non è garantito che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questo apparecchio causa interferenze nocive alla ricezione radiofonica o televisiva (per verificarlo basta spegnere e riaccendere l'apparecchio), l'utente dovrà cercare di correggere le interferenze adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV per assistenza.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 della Normativa FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni indicate di seguito: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.



I cambiamenti o le modifiche apportate a questo dispositivo senza l'espressa approvazione di Huawei Technologies Co., Ltd. annullano l'autorizzazione FCC all'utilizzo dello stesso.

Informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio



Questo simbolo sul dispositivo (e sulle batterie incluse) indica che non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Non smaltire il dispositivo o le batterie come rifiuto urbano indifferenziato. Alla fine della vita utile, il dispositivo e le batterie incluse devono essere smaltiti presso un centro di raccolta per il riciclaggio o lo smaltimento dei rifiuti autorizzato.

Per maggiori informazioni sul riciclaggio del dispositivo o delle batterie, rivolgersi all'ufficio locale competente, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o al punto vendita presso il quale è stato acquistato il dispositivo.

La direttiva sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) dell'Unione Europea disciplina lo smaltimento di questo tipo di dispositivi. Le apparecchiature WEEE e le batterie devono essere smaltite separatamente dagli altri rifiuti per ridurre al minimo il potenziale impatto sull'ambiente e la salute umana dovuto alle sostanze pericolose in esse contenute.

Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo è conforme al regolamento UE in materia di registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione sulle sostanze chimiche (REACH) (regolamento n. 1907/2006/EC del Parlamento Europeo e del Consiglio) e alla direttiva UE in materia di restrizioni sulle sostanze pericolose (RoHS) (direttiva 2002/95/EC del Parlamento Europeo e del Consiglio). Per maggiori informazioni sulla conformità REACH di questo dispositivo, visitare il sito Web **www.huaweidevice.com/certification**. Si consiglia di visitare regolarmente questa pagina Web per consultare le informazioni più aggiornate.

Conformità alla normativa dell'Unione Europea

Con il presente documento, Huawei Technologies Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della direttiva 1999/5/EC.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il sito web

www.huaweidevice.com/certification.

CE 0682

❗ Osservare le norme nazionali del paese nel quale il dispositivo viene utilizzato. L'uso del dispositivo potrebbe essere limitato in alcuni o in tutti gli Stati membri dell'Unione Europea (UE).

❗ Questo dispositivo può essere usato in tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

Francia: uso all'aperto limitato a 10 mW e.i.r.p. (di potenza isotropa equivalente irradiata) entro la banda 2454-2483.5 MHz.

Italia: per l'uso privato, è necessaria l'autorizzazione generale se si utilizzano WAS/RLAN al di fuori dei locali dell'utente. Per l'uso pubblico, è necessaria l'autorizzazione generale.

Norvegia: questa sottosezione non si applica all'area geografica entro un raggio di 20 km dal centro di Ny-Ålesund.

Note legali

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2012. Tutti i diritti riservati.

È vietata la riproduzione o la trasmissione del presente documento in qualunque forma o con qualsiasi mezzo, senza il preventivo consenso scritto di Huawei Technologies Co., Ltd.

Il prodotto descritto in questo manuale potrebbe includere software di Huawei Technologies Co., Ltd. e di possibili concessionari di licenza, protetti da copyright. Il cliente non dovrà in alcun modo riprodurre, distribuire, modificare, decompilare, disassemblare, decrittografare,

estrarre, retroingegnerizzare, assegnare, concedere in affitto o in sublicenza detto software, salvo che tali restrizioni siano vietate dalle leggi applicabili o che tali azioni siano approvate dai rispettivi titolari del copyright.

Marchi e autorizzazioni



 e **HUAWEI** sono marchi o marchi registrati di Huawei Technologies Co., Ltd.

Altri marchi, prodotti, servizi e nomi di aziende menzionati sono proprietà dei rispettivi proprietari.

Android è un marchio di Google Inc.

Avviso

Alcune caratteristiche del prodotto e dei suoi accessori descritti in questo manuale riguardano esclusivamente il software installato, le capacità e le impostazioni della rete locale, pertanto potrebbero non essere attivate o potrebbero essere limitate dagli operatori della rete locale o dai fornitori dei servizi di rete. Ne consegue che le descrizioni presentate potrebbero non corrispondere con esattezza al prodotto o agli accessori acquistati.

Huawei Technologies Co., Ltd. si riserva il diritto di cambiare o modificare qualsiasi informazione o specifica contenuta nel presente manuale, in qualsiasi momento, senza preavviso e senza alcun tipo di responsabilità.

Informativa sul software di terze parti

Huawei Technologies Co., Ltd. non è il proprietario intellettuale dei software e delle applicazioni di terze parti forniti con il presente prodotto. Di conseguenza, Huawei Technologies Co., Ltd. non fornirà alcuna garanzia per questi software e applicazioni di terze parti. Huawei Technologies Co., Ltd. non fornirà né supporto ai clienti che utilizzano i suddetti software e applicazioni di terze parti, né sarà responsabile in alcun modo delle funzioni dei suddetti software e applicazioni di terze parti.

I servizi relativi ai software e alle applicazioni di terze parti possono essere interrotti o conclusi in qualsiasi momento. Huawei

Technologies Co., Ltd. non garantisce la conservazione di contenuti o servizi per un periodo durante la sua disponibilità. I fornitori dei servizi di terze parti forniscono il contenuto e i servizi attraverso la rete o gli strumenti di trasmissione fuori dal controllo di Huawei Technologies Co., Ltd. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, è esplicitamente affermato che Huawei Technologies Co., Ltd. non dovrà indennizzare, né essere considerato responsabile dei servizi forniti dai provider dei servizi di terze parti o dell'interruzione o cessazione dei contenuti o dei servizi di terze parti. Huawei Technologies Co., Ltd. non sarà ritenuto responsabile per la legalità, la qualità o altri aspetti di alcuno dei software installati su questo prodotto o per alcuna opera caricata o scaricata di terze parti quale testi, immagini, video o software. Il cliente dovrà farsi carico dei rischi a tutti gli effetti, tra cui l'incompatibilità tra il software e il presente prodotto, risultanti dall'installazione del software o dal caricamento o scaricamento delle opere di terze parti.

Questo prodotto utilizza il sistema operativo open source Android™. Huawei Technologies Co., Ltd. ha apportato le modifiche necessarie al sistema. Pertanto, questo prodotto potrebbe non supportare tutte le funzioni che sono generalmente supportate dal sistema operativo Android tradizionale o potrebbe essere incompatibile con il software di terze parti. Huawei Technologies Co., Ltd. non sarà ritenuto responsabile per alcuna di queste situazioni.

DISCLAIMER DELLE GARANZIE

IL CONTENUTO DEL PRESENTE MANUALE È FORNITO "COSÌ COM'È". FATTA ECCEZIONE PER QUANTO RICHIESTO DALLE LEGGI APPLICABILI, NESSUNA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, TRA CUI, A TITOLO INDICATIVO, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, RIGUARDA L'ACCURATEZZA, LA RESPONSABILITÀ O IL CONTENUTO DEL PRESENTE MANUALE.

LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD. NON

POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI SPECIALI, INCIDENTALI, INDIRETTI O CONSEGUENTI, NÉ QUELLI DERIVANTI DA PERDITA DI PROFITTI, ATTIVITÀ, REDDITI, DATI, AVVIAMENTO O GUADAGNI ANTICIPATI.

FATTA SALVA LA RESPONSABILITÀ PER LESIONI PERSONALI NELLA MISURA PREVISTA DALLA LEGGE, LA MASSIMA RESPONSABILITÀ DI HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD. DERIVANTE DALL'USO DEL PRODOTTO DESCRITTO NEL PRESENTE DOCUMENTO SARÀ LIMITATA ALLA SOMMA PAGATA DAL CLIENTE PER L'ACQUISTO DEL PRODOTTO.

Normativa per l'importazione e l'esportazione

Il cliente dovrà attenersi a tutte le leggi e normative per l'esportazione o l'importazione e concorda di avere la responsabilità dell'ottenimento di tutti i necessari permessi e licenze del governo per l'esportazione, la re-esportazione o l'importazione del prodotto menzionato in questo manuale, tra cui il software e i dati tecnici ivi contenuti.

Maggiori informazioni

- Visitate www.huaweidevice.com/worldwide per la guida dell'utente.
- Visitate www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline per la hotline aggiornata di recente e l'indirizzo e-mail del vostro paese o regione.
- Visitate www.huaweidevice.com per il software aggiornato di recente per il dispositivo.

Información personal y seguridad de datos

El uso de algunas funciones o aplicaciones de terceros en su dispositivo podría tener como resultado la pérdida de información y datos personales o la imposibilidad de acceso a éstos para otros. Se recomiendan varias medidas para ayudarle a proteger información personal y confidencial.

- Coloque el dispositivo en una zona segura para evitar su uso no autorizado.
- Configure la pantalla del dispositivo para que se bloquee y cree una contraseña o patrón de desbloqueo para abrirla.
- Realice periódicamente copias de seguridad de la información personal guardada en la tarjeta SIM, en la tarjeta de memoria o guardada en la memoria del dispositivo. Si cambia de dispositivo, asegúrese de trasladar o eliminar cualquier información personal del dispositivo antiguo.
- Si le preocupan los virus al recibir mensajes o correo electrónico de desconocidos, puede eliminarlos sin abrirlos.
- Si utiliza su dispositivo para navegar por Internet, evite sitios web que puedan suponer un riesgo de seguridad para evitar el robo de su información personal.
- Si utiliza servicios como enlaces Wi-Fi o Bluetooth, establezca contraseñas para estos servicios a fin de impedir el uso no autorizado. Cuando no utilice estos servicios, desactívelos.
- Instale o actualice software de seguridad del dispositivo y busque virus con regularidad.
- Asegúrese de obtener las aplicaciones de terceros de una fuente legítima. Debe explorar las aplicaciones de terceros descargadas en busca de virus.
- Instale software o parches de seguridad proporcionados por Huawei o proveedores de aplicaciones de terceros.

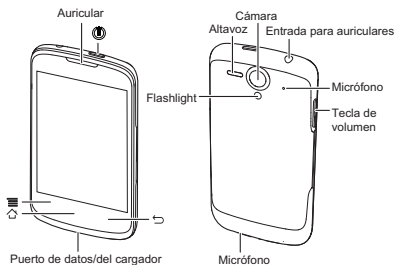
- Algunas aplicaciones requieren y transmiten información de ubicación. Como resultado, un tercero puede compartir su información de ubicación.
- Su dispositivo puede proporcionar información de detección y diagnóstico a los proveedores de aplicaciones de terceros. Otros proveedores utilizan esta información para mejorar sus productos y servicios.
- Si le preocupa la seguridad de su información y sus datos personales, póngase en contacto con mobile@huawei.com.

Contenido de la caja

- | | |
|------------------|-------------------------|
| • Teléfono móvil | • Auriculares |
| • Cargador | • Cable USB |
| • Batería | • Guía de inicio rápido |

Descripción rápida del teléfono móvil

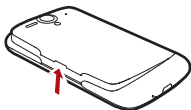
- ❗ Las imágenes de este documento se presentan sólo a modo de referencia. Las funcionalidades de pantalla del teléfono adquirido pueden no coincidir con las descripciones de este documento y dependen de la versión de software del equipo.



Instalación de la tarjeta SIM

Se deben seguir dos pasos para instalar la tarjeta SIM:

1



2



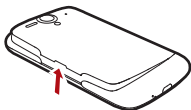
1. Retire la tapa de la batería.
2. Introduzca la tarjeta SIM.

Instalación de la tarjeta microSD

(Opcional)

El teléfono móvil dispone de memoria interna de gran capacidad aunque se puede ampliar con una tarjeta microSD.

1



2



1. Retire la tapa de la batería.
2. Introduzca la tarjeta microSD en la ranura correspondiente como se muestra en el diagrama.

Colocación de la batería



1. Coloque el borde identificado como **a** (donde están los contactos) en la parte inferior del compartimento de la batería.
2. Ejercer presión sobre el borde identificado como **b** hacia adentro del compartimento hasta que la batería quede firme en su lugar (lo que se comprueba con un chasquido).

Carga de la batería

Antes de cargar la batería, asegúrese de que ésta haya sido correctamente introducida en el teléfono.



1. Conecte al cargador el cable USB incluido en el paquete de ventas.
2. Conecte el extremo opuesto del cable USB al teléfono móvil. A continuación, para iniciar la carga, enchufe el cargador a una toma de corriente.

Si el teléfono móvil está encendido durante la carga, el icono de la batería muestra el progreso de la carga en la barra de notificaciones.

Cuando el icono de la batería cambia a , significa que el teléfono móvil está completamente cargado.

Indicador de estado

El color del indicador de estado muestra el estado de la batería del teléfono móvil.



Verde: completamente cargada (cargador conectado).

Naranja: cargando (cargador conectado).

Rojo: batería baja.



Acciones de la pantalla táctil

La pantalla táctil permite operar el teléfono de forma conveniente con solo usar el dedo.

Mantener pulsado/a



Pulsar



Pulsar dos veces



Rotar



Deslizar



Arrastrar



Cómo encender el teléfono móvil

Mantenga pulsada la . La primera vez que lo encienda, se le solicitará que registre una cuenta y configure el teléfono móvil.

-  Si el teléfono móvil está protegido con un número de identificación personal (PIN), deberá introducirlo antes de utilizar el teléfono.

Cómo configurar la función de encendido

Al encender el teléfono por primera vez, se pueden seguir las instrucciones que aparecen en pantalla para configurarlo u omitir este proceso y realizarlo en otro momento.

Activación del inicio rápido

1. Pulse  > **Ajustes** > **Aplicaciones**.
2. Seleccione la casilla de verificación **Inicio rápido**.

-  No active la función **Inicio rápido** a bordo de un avión.

Cómo apagar el teléfono móvil

1. Mantenga pulsada la tecla  para acceder al menú **Opciones del teléfono**.
2. Pulse **Apagar**.

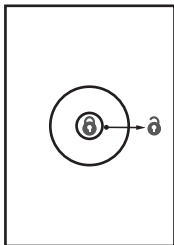
-  Si se habilita **Inicio rápido**, el teléfono entrará en modo de suspensión. Si **Inicio rápido** está deshabilitado, pulse **Aceptar** para apagar el teléfono.

Bloqueo de la pantalla

- Cuando el teléfono móvil está encendido, pulse  para bloquear la pantalla. Aunque la pantalla esté bloqueada, se pueden recibir mensajes y llamadas.
- Si el equipo no se utiliza durante un tiempo, la pantalla se bloqueará de forma automática.

Desbloqueo de la pantalla

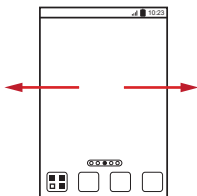
1. Pulse  para activar la pantalla.
2. Arrastre el icono de bloqueo de izquierda a derecha para desbloquear la pantalla.



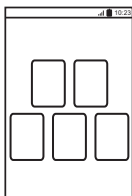
Pantalla principal

Es posible configurar la pantalla principal según las preferencias del usuario, por ejemplo, añadirle un acceso directo o un widget, o cambiarle el fondo de pantalla.

Para volver a la pantalla principal desde cualquiera de sus pantallas secundarias, pulse .



Deslice el dedo hacia la izquierda o derecha sobre la pantalla principal.



Pulse  para ver las miniaturas de la pantalla principal y secundarias. Pulse una vista en miniatura para acceder a la pantalla.

Cuando en la barra de notificaciones aparece un nuevo icono, mantenga pulsada dicha barra y luego deslice el dedo hacia abajo para acceder al panel de notificaciones.

Cómo añadir elementos nuevos a la pantalla principal

1. Mantenga pulsada un área en blanco de la pantalla principal hasta que aparezca en pantalla el menú **Seleccionar acción**.
2. Seleccione el elemento que desea añadir a la pantalla principal.

Cómo mover elementos de la pantalla principal

1. Mantenga pulsado un elemento en la pantalla principal hasta que el elemento se agrande y el teléfono móvil vibre.

2. Sin levantar el dedo, arrastre el elemento hasta la posición deseada en la pantalla y a continuación suéltelo.

Eliminación de elementos de la pantalla principal

1. Mantenga pulsado un elemento en la pantalla principal hasta que el elemento se agrande y el teléfono móvil vibre.
2. Sin levantar el dedo del elemento, arrástrelo hasta la papelera. Cuando el elemento y la papelera se pongan de color rojo, el elemento podrá ser eliminado.
3. Libere el elemento para eliminarlo de la pantalla principal.

Importación de contactos desde la tarjeta SIM

1. En la lista de contactos, pulse  > **Gestionar contactos**.
2. Seleccione **Copiar de tarjeta SIM**.
3. Espere a que se cargue el contenido de la tarjeta SIM. Seleccione los contactos que desee importar o pulse **Sel todo** para seleccionar todos los contactos.
4. Seleccione **Copiar**.
5. Si tiene más de una cuenta en el teléfono, seleccione la cuenta a la cual desea importar los contactos.

Cómo añadir contactos

1. En la lista de contactos, pulse  > **Contacto nuevo**.
2. Si tiene más de una cuenta con contactos, pulse la cuenta a la cual desea añadir el contacto.
3. Introduzca el nombre del contacto y a continuación añada información detallada, como el número de teléfono o la dirección.
4. Cuando haya finalizado, pulse **Guardar** para guardar la información del contacto.

Cómo hacer llamadas por medio de la aplicación Teléfono

En la pantalla principal, pulse  para acceder al **Teléfono**. El teléfono móvil soporta la función SmartDial, es decir, al pulsar números en el teclado numérico, el teléfono automáticamente busca en los contactos y muestra las coincidencias que detecta ordenadas según el nivel de exactitud de la coincidencia. Si no hay contactos que coincidan con la información introducida, el teléfono no mostrará ningún resultado.

Creación y envío de mensajes multimedia

En la pantalla principal, pulse  para acceder a **Mensajes**. Las comunicaciones de todos los días se pueden hacer más interesantes utilizando los mensajes multimedia. Es posible grabar un mensaje y enviarlo como un archivo de audio, grabar el feliz cumpleaños y enviarlo a un amigo, o enviar una presentación de diapositivas con fotografías de un evento especial. Las posibilidades son infinitas.

1. Introduzca un número de teléfono en el campo **Para** o bien pulse  para seleccionar un contacto de **Contactos** o **Grupos**.
2. Seleccione el cuadro de texto de creación de mensajes para comenzar a redactar el mensaje.
3. Cuando el mensaje esté listo para ser enviado, pulse  .



Conexión a Internet

Se puede ahorrar dinero utilizando la función Wi-Fi del teléfono para conectarse a Internet.

Activación de la función Wi-Fi

1. Pulse **■ ■** > **Ajustes**.
2. Pulse **Conexiones inalámbricas y redes** y luego seleccione la casilla de verificación **Wi-Fi** para activar la función Wi-Fi.

Cómo abrir el navegador

Pulse **■ ■** > **Navegador** para acceder a la página de inicio.

- 🔑 Cuando estén disponibles al mismo tiempo tanto redes de datos móviles como redes Wi-Fi abiertas o conocidas, el teléfono seleccionará preferentemente una red Wi-Fi para acceder a Internet.

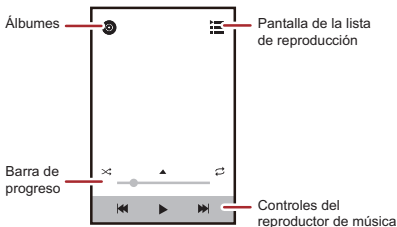
Uso de la tarjeta microSD como dispositivo de almacenamiento masivo USB

1. Conecte el teléfono móvil al ordenador con el cable USB incluido en el paquete de ventas. El ordenador detectará la tarjeta microSD como una memoria de almacenamiento extraíble.
2. Abra la barra de notificaciones y a continuación seleccione la opción **conectado por USB**.
3. Pulse **Activar almacenamiento USB** en la pantalla que aparece para confirmar que desea transferir archivos.

Es posible transferir archivos desde el ordenador a la tarjeta microSD del teléfono móvil.

Reproducción de música

El reproductor de música permite escuchar los archivos de música almacenados en la tarjeta microSD. El reproductor de música buscará automáticamente los archivos de música en la tarjeta MicroSD ordenados en álbumes y listas de reproducción.



DTS Envelo™

DTS Envelo es un sistema de sonido envolvente virtual para equipos electrónicos de consumo. Puede generar sonido envolvente virtual a partir de cualquier fuente de entrada: mono, estéreo o 5.1 multicanal.

DTS se puede activar en  > **Ajustes** > **Sonido** > **Modo DTS**.

Sincronización de información

Algunas aplicaciones del teléfono móvil permiten acceder a la misma información personal que el usuario puede añadir, ver y editar en su PC. Cuando el usuario añade, modifica o borra información en cualquiera de estas aplicaciones desde la Web, la información actualizada también aparece en el teléfono móvil del usuario.

Esto es posible a través de la sincronización de datos por aire. El proceso se lleva a cabo en segundo plano y no afecta el uso del teléfono móvil. Durante la sincronización del teléfono, aparecerá el icono de sincronización de datos en la barra de notificaciones. Para obtener más información, consulte la Guía de usuario.

Preguntas frecuentes

¿Cómo se importan contactos al teléfono desde otro teléfono móvil por medio de una tarjeta microSD?

El teléfono móvil sólo soporta archivos de contacto en formato **.vcf**.

1. Guarde los contactos que desee importar al teléfono móvil en una tarjeta microSD como archivos **.vcf**.
2. Introduzca la tarjeta microSD en el teléfono móvil y busque el archivo **.vcf** por medio del **Archivos**.
3. Seleccione el archivo **.vcf**. El teléfono mostrará un aviso en el que le preguntará si desea importar los contactos.
4. Pulse **Aceptar** para importar los contactos.

❗ Es posible que existan problemas de compatibilidad con los archivos **.vcf** creados por diferentes teléfonos móviles; además, es posible que se pierda cierta información de los contactos después de importarlos.

🔍 También es posible utilizar la función Bluetooth para compartir e importar contactos.

¿Cómo se puede establecer una canción como tono de llamada?

En **Música**, mantenga pulsada la canción que desea establecer como tono de llamada y a continuación seleccione **Usar como tono**.

¿Cómo se puede evitar que cambie la orientación de la pantalla de forma automática al rotar el teléfono?

En la pantalla principal, pulse  > **Ajustes** > **Pantalla** > **Pantalla giratoria** para deshabilitar esta función.

¿Cómo se establece el patrón de desbloqueo?

En la pantalla principal, pulse  > **Ajustes** > **Ubicación y seguridad** > **Bloqueo pantalla** > **Patrón**.

¿Cómo se cambia el modo de introducción de texto?

Mantenga pulsada el área donde se introduce el texto y seleccione el modo de introducción de texto deseado.

¿Cómo se detiene la reproducción de una canción en segundo plano?

Pulse la barra de notificaciones, deslice el dedo hacia abajo para abrir el panel de notificaciones, seleccione la notificación de reproducción de música para acceder a la pantalla de reproducción de música y a continuación detenga la reproducción de la canción.

¿Cómo se vuelve a la pantalla de la llamada?

Si se ha accedido a otra pantalla durante una llamada, se puede pulsar la barra de notificaciones y arrastrarla hacia abajo para

acceder al panel de notificaciones. Seleccione la notificación de llamada actual para volver a la pantalla de la llamada.

¿Cómo se crea el acceso directo de una aplicación en la pantalla principal?

Mantenga pulsado el icono de una aplicación en la pantalla de aplicaciones hasta que aparezca la pantalla principal. A continuación arrastre el icono hasta donde desee y levante el dedo.

¿Cómo se oculta el teclado?

Pulse  para ocultar el teclado.

¿Cómo se reenvía un mensaje?

Mantenga pulsado un mensaje y luego pulse **Reenviar** en el menú que aparece en pantalla.

¿Por qué no se puede utilizar Navigation?

Navigation no está disponible en algunos países o regiones.

¿Cómo se utiliza el GPS rápido?

En la pantalla principal, pulse  > **Ajustes** > **Ubicación y seguridad** > **Usar GPS rápido**.

-  El GPS rápido descarga datos para mejorar la información satelital del GPS y puede generar cargos adicionales por datos.

Advertencias y precauciones

Esta sección contiene información importante sobre las instrucciones de operación del dispositivo. Describe, además, cómo utilizar el dispositivo de manera segura. Lea esta información atentamente antes de utilizar el dispositivo.

Dispositivos electrónicos

Apague el dispositivo cuando su uso esté prohibido. No utilice el dispositivo cuando éste pueda generar situaciones de riesgo o interferir con otros dispositivos electrónicos.

Dispositivos médicos

- Cumpla con las reglas y reglamentos vigentes en hospitales y centros de salud. No utilice el dispositivo cuando su uso esté prohibido.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el dispositivo y el marcapasos para evitar posibles interferencias. Si utiliza un marcapasos, use el dispositivo en el lado opuesto del marcapasos y no lleve el dispositivo en el bolsillo delantero.

Ambientes con riesgo de explosión

Apague el dispositivo al encontrarse en un entorno potencialmente explosivo, y cumpla con todas las instrucciones e indicaciones pertinentes. Entre las áreas que pueden tener entornos potencialmente explosivos se encuentran aquellas en las que normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. En estas áreas, las chispas pueden provocar explosiones o un incendio, lesiones e incluso la muerte. No encienda el dispositivo en establecimientos de recarga de combustible, como gasolineras. Respete las restricciones relativas al uso de equipos de radio en zonas de depósito, almacenamiento y distribución de combustible, así como en plantas químicas. Asimismo, respete las restricciones vigentes en áreas donde se ejecutan detonaciones. Antes de usar el dispositivo, asegúrese de no encontrarse en áreas con entornos potencialmente explosivos. Estas áreas suelen estar claramente señalizadas, pero esto no siempre es así. Entre dichas áreas se encuentran: las zonas debajo de las cubiertas de los barcos, las instalaciones de almacenamiento o transporte de productos químicos y las zonas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas, como granos, polvo o briznas de metal. Consulte al fabricante de vehículos que utilicen gas licuado de petróleo (como propano o butano) si el dispositivo puede ser utilizado sin riesgos cerca de dichos vehículos.

Seguridad vial

Cumpla con las reglamentaciones y leyes locales cuando utilice el dispositivo. Asimismo, en caso de que utilice el dispositivo mientras conduce, siga estas instrucciones:

- Concéntrese en conducir. Su responsabilidad primordial es conducir de manera segura.
- No hable por teléfono al conducir. Utilice los accesorios de manos libres.
- Si debe realizar o contestar una llamada, primero estacione el vehículo a un lado de la carretera.
- Las señales de radiofrecuencia podrían afectar los sistemas electrónicos de los vehículos. Para mayor información, consulte al fabricante del vehículo.
- En un vehículo, no coloque el dispositivo sobre el airbag ni en su área de apertura. De lo contrario, es posible que el dispositivo provoque lesiones debido a la gran fuerza ejercida por el airbag al inflarse.
- No utilice el dispositivo a bordo de un avión. Apague el dispositivo antes de entrar a un avión. El uso de dispositivos inalámbricos en un avión podría afectar a su normal funcionamiento y a la red telefónica inalámbrica. Además, puede ser estar cometiendo una infracción.

Entorno de funcionamiento

- No utilice ni cargue el dispositivo en ambientes con polvo, húmedos, sucios ni en lugares con campos magnéticos. De lo contrario, el circuito podría sufrir desperfectos.
- El dispositivo cumple con las especificaciones de radiofrecuencia en lo que respecta a su utilización cerca del oído o a una distancia de 1,5 cm del cuerpo. Asegúrese de que los accesorios del dispositivo, tales como el estuche o la funda, no contengan partes de metal. Mantenga el dispositivo a una distancia de 1,5 cm del cuerpo para cumplir con el requerimiento mencionado anteriormente.

- En caso de tormentas eléctricas, no utilice el dispositivo mientras esté cargándose para evitar los peligros que ocasionan las descargas eléctricas.
- No toque la antena mientras habla por teléfono. Si lo hace, la calidad de la llamada se verá afectada y se consumirá más energía. Por lo tanto, el tiempo en actividad y el tiempo de espera se verán reducidos.
- Cuando utilice el dispositivo, cumpla con las leyes y normas locales, y respete la privacidad y los derechos de terceros.
- Mantenga la temperatura ambiente entre -10 °C y 45 °C durante la carga del dispositivo. Mantenga la temperatura ambiente entre -10 °C y 55 °C cuando utilice el dispositivo alimentado por batería.

Prevención de daños al sistema auditivo

Si se utilizan auriculares a un volumen muy elevado, se pueden lesionar los oídos. Para reducir este riesgo, baje el volumen de los auriculares hasta llegar a un nivel seguro y agradable.

Seguridad de los niños

Cumpla con todas las precauciones para la seguridad de los niños. Puede ser peligroso dejar que un niño juegue con el dispositivo o los accesorios, ya que éstos pueden estar compuestos por partes que podrían desprenderse y causar asfixia si son ingeridos. Mantenga el dispositivo y los accesorios fuera del alcance de los niños.

Accesorios

Utilice sólo las baterías, los cargadores y los accesorios aprobados por el fabricante del dispositivo para ser utilizados con este modelo. La utilización de cualquier tipo de batería, cargador o accesorio puede invalidar la garantía del dispositivo, incumplir los reglamentos o leyes locales e incluso ser peligroso. Comuníquese con el distribuidor para obtener información sobre la disponibilidad de baterías, cargadores y accesorios aprobados en el área donde reside.

Batería y cargador

- Desenchufe el cargador de la toma de corriente y del dispositivo cuando no esté siendo utilizado.
- La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces antes de que finalice su vida útil. Cuando el tiempo de espera y el tiempo en actividad sean más cortos de lo normal, reemplace la batería.
- Utilice la fuente de alimentación de CA definida en las especificaciones del cargador. La tensión inadecuada podría causar incendios o el mal funcionamiento del cargador.
- No conecte los dos polos de la batería con conductores tales como alfileres o llaves, o cualquier otro material metálico. En caso contrario, la batería puede entrar en cortocircuito y causar lesiones o quemaduras.
- Si la batería pierde líquido electrolítico, asegúrese de que dicho líquido no entre en contacto con la piel ni con los ojos. Si el líquido electrolítico entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con agua limpia y consulte a un médico.
- Si la batería sufre una deformación, cambio de color o un calentamiento anormal durante su carga o almacenamiento, extraícala inmediatamente y deje de utilizarla. De lo contrario, podrían producirse pérdidas de líquido, calentamiento, incendios o explosiones.
- Si el cable de alimentación se daña (por ejemplo: los hilos quedan al descubierto o se rompen) o el enchufe se afloja, deje de utilizar el cable de inmediato. De lo contrario, podrían originarse descargas eléctricas, cortocircuitos en el cargador o un incendio.
- No arroje las baterías al fuego, ya que éstas pueden explotar. También pueden explotar si se dañan.
- No modifique la estructura de la batería, ni intente insertar objetos extraños en ésta. No sumerja la batería en agua ni en

otros líquidos. Tampoco la exponga a estos últimos. No exponga la batería al fuego, ni a otras sustancias explosivas o peligrosas.

- Evite dejar caer el dispositivo o la batería. Si el dispositivo o la batería caen al suelo, especialmente sobre una superficie dura, y cree que puede haberse dañado, deben ser llevados a un centro de atención especializado para que los revisen.
- Si la batería se utiliza de manera inadecuada, esto podría ocasionar un incendio, una explosión, etc.
- Deseche las baterías usadas de inmediato, de acuerdo con el reglamento local.
- El dispositivo debe conectarse sólo a productos que cuenten con el logo USB-IF, o que cumplan con los requisitos del programa USB-IF.
- El adaptor de alimentación es el dispositivo de desconexión del equipo. La base de toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.

Limpieza y mantenimiento

- El dispositivo, la batería y el cargador no son resistentes al agua. Manténgalos secos. Proteja el dispositivo, la batería y el cargador del agua y del vapor. No toque el dispositivo ni el cargador con las manos mojadas. Esto podría provocar un cortocircuito, el malfuncionamiento del dispositivo y una descarga eléctrica al usuario.
- No coloque el dispositivo, la batería ni el cargador en lugares donde puedan estar expuestos a golpes. De lo contrario, podrían producirse pérdidas del líquido de la batería, el mal funcionamiento del dispositivo, un recalentamiento, un incendio o explosiones.
- No coloque cerca del dispositivo medios magnéticos de almacenamiento, tales como tarjetas magnéticas y disquetes. La radiación del dispositivo podría borrar los datos almacenados en ellos.

- No exponga el dispositivo, la batería ni los accesorios a temperaturas considerablemente bajas o altas. De lo contrario, podrían no funcionar adecuadamente e incluso ocasionar un incendio o una explosión. Si la temperatura es inferior a 0 °C, el rendimiento de la batería disminuye.
- No coloque cerca del auricular objetos punzantes de metal, tales como alfileres. El auricular puede atraer estos objetos y lesionar al usuario al utilizar el dispositivo.
- Antes de limpiar o realizar el mantenimiento del dispositivo, apáguelo y desconéctelo del cargador.
- No limpie el dispositivo ni el cargador con detergentes o polvos químicos ni con cualquier otro agente químico (como alcohol o benceno). De lo contrario, las piezas del dispositivo podrían dañarse o se podría producir un incendio. Limpie el dispositivo y el cargador con un paño antiestático húmedo y suave.
- No desarme el dispositivo ni sus accesorios. De lo contrario, la garantía que cubre el dispositivo y los accesorios se invalidará, y el fabricante no será responsable de pagar los daños producidos.
- Si la pantalla del dispositivo, tras golpearse contra un objeto contundente, se rompe, no la toque ni trate de sacar las partes rotas. Deje de utilizar el dispositivo de inmediato y comuníquese con un centro de atención autorizado cuanto antes.

Llamadas de emergencia

El dispositivo puede ser utilizado para realizar llamadas de emergencia dentro del área de cobertura. Sin embargo, no se puede garantizar que la conexión sea óptima en todo momento. Nunca dependa exclusivamente del dispositivo para comunicaciones esenciales.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo cumple con las directrices relacionadas con la exposición a ondas de radio.

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Está diseñado para no superar los límites relativos a la exposición a ondas de radio de acuerdo con las recomendaciones establecidas por las directrices internacionales. Estas directrices fueron establecidas por la Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP), que es una organización científica independiente, e incluyen medidas de seguridad diseñadas para garantizar la protección de las personas, independientemente de la edad o el estado de salud.

La Tasa de Absorción Específica (SAR) es la unidad que se utiliza para medir la cantidad de energía de radiofrecuencia absorbida por el cuerpo cuando se utiliza un dispositivo. El valor SAR se determina al nivel certificado más alto de potencia en condiciones de laboratorio. Sin embargo, el nivel SAR real del dispositivo en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor. Esto se debe a que el dispositivo está diseñado para utilizar la potencia mínima requerida para conectarse a la red.

El límite SAR adoptado por los EE. UU. y Canadá es un promedio de 1,6 vatios/kilogramo (W/kg) por gramo de tejido. El valor SAR más alto registrado ante la FCC y la IC para este tipo de dispositivo cuando se probó su utilización en el oído es de 0,233 W/kg y cuando se utilizó sobre el cuerpo es de 0,988 W/kg. Al utilizar la función de conexión Wi-Fi es de 0,988 W/kg.

El límite SAR adoptado por Europa es 2,0 W/kg en promedio sobre 10 gramos de tejido. El valor SAR más alto indicado para este tipo de dispositivos obtenido en las pruebas realizadas para su uso en el oído humano es 0,691 W/kg, y 0,871 W/kg cuando se lo utiliza de manera adecuada sobre el cuerpo.

Declaración de la FCC

Este equipo ha sido probado, y se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para equipos digitales de Clase B, conforme a la Sección 15 de las Normas de la FCC. Dichos límites se han establecido a los fines de garantizar una protección razonable contra las interferencias nocivas en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. De no ser instalado o utilizado de acuerdo con las

instrucciones pertinentes, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantía alguna de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca alguna interferencia perjudicial con la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
 - Aleje el dispositivo del receptor.
 - Conecte el dispositivo al tomacorriente de un circuito que no sea aquél donde está conectado el receptor.
 - Consulte al distribuidor o solicite la asistencia de un técnico con experiencia en el funcionamiento de equipos de radio y televisión.
- Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) no debe ocasionar interferencias perjudiciales; y (2) debe aceptar todas las interferencias recibidas, lo que incluye aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.



Las modificaciones o los cambios que se realicen en este equipo y que no hayan sido aprobados expresamente por Huawei Technologies Co., Ltd. pueden anular la autorización de la FCC para utilizar este equipo.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



Este símbolo, que aparece en el dispositivo (y en la batería), indica que estos elementos no deberían ser desechados como residuos comunes. No deseche este dispositivo ni las baterías como residuos municipales no clasificados. El dispositivo (y la batería) debe ser

entregado en un punto de recolección certificado para que sea reciclado o desechado de manera apropiada al finalizar su vida útil. Para obtener más información sobre el reciclaje de dispositivos o baterías, comuníquese con la oficina local, con el servicio de eliminación de residuos o con el comercio minorista donde adquirió el dispositivo.

El desecho de este dispositivo se encuentra sujeto a las directivas sobre el Desecho de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) de la Unión Europea. Los desechos de equipos eléctricos y electrónicos, y las baterías se separan de otro tipo de residuos para minimizar el impacto ambiental de las sustancias peligrosas sobre la salud de las personas.

Reducción de sustancias peligrosas

Este dispositivo cumple con el reglamento de la Comisión Europea relativa al Registro, la Evaluación, la Autorización y la Restricción de Sustancias y Preparados Químicos (REACH) (Reglamentación N.º 1907/2006/EC emitida por el Consejo y el Parlamento de la Unión Europea) y con la Directiva de la Unión Europea relativa a la Restricción del Uso de Sustancias Peligrosas (RoHS) (Directiva 2002/95/EC emitida por el Consejo y el Parlamento de la Unión Europea). Para obtener más información sobre la conformidad de este dispositivo con el Reglamento REACH, visite el sitio web **www.huaweidevice.com/certification**. Recomendamos visitar este sitio con frecuencia para obtener información actualizada.

Cumplimiento del reglamento de la UE

Huawei Technologies Co., Ltd. por el presente declara que este dispositivo cumple con los requerimientos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

La declaración de cumplimiento se puede consultar en el sitio web **www.huaweidevice.com/certification**.

CE 0682 !

- ❗ Cumpla con los reglamentos nacionales y locales vigentes en el lugar donde se utilizará el dispositivo. El uso de este dispositivo puede estar restringido en algunos o en todos los países de la Unión Europea (UE).
- ❗ Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la UE.

Francia: El uso en exteriores se limita a 10 mW de PIRE dentro de la banda de 2454 a 2483.5 MHz.

Italia: Se requiere una autorización general para su uso privado en los casos en que se utilice WAS/RLAN fuera de las instalaciones propias. Para su uso público, se requiere una autorización general.

Noruega: Este inciso no es aplicable a las áreas geográficas ubicadas dentro de un radio de 20 kilómetros del centro de Ny-Ålesund.

Aviso legal

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2012. Reservados todos los derechos.

Se prohíbe la reproducción o transmisión de cualquier parte de este documento en cualquier forma o por cualquier medio sin el consentimiento previo por escrito de Huawei Technologies Co., Ltd. El producto descrito en este manual puede incluir software con derechos de autor de Huawei Technologies Co., Ltd. y posibles licenciarios. Los clientes no reproducirán, distribuirán, modificarán, descompilarán, desmontarán, descifrarán, extraerán, realizarán ingeniería inversa, arrendarán, asignarán o sublicenciarán de ninguna manera dicho software, a menos que dichas restricciones

estén prohibidas por las leyes aplicables o que dichas acciones estén aprobadas por respectivos titulares de derechos de autor.

Marcas comerciales y permisos



 y **HUAWEI** son marcas comerciales o marcas registradas de Huawei Technologies Co., Ltd.

Otras marcas comerciales, nombres de productos, servicios y compañías mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.

Android es una marca comercial de Google Inc.

Aviso

Algunas características del producto y sus accesorios descritas en el presente documento se basan en el software instalado, en las capacidades y en la configuración de la red local y, por lo tanto, es posible que las operadoras de red o los proveedores de servicios de red locales no las hayan activado o las hayan limitado. Por consiguiente, es posible que las descripciones aquí contenidas no coincidan exactamente con el producto o sus accesorios adquiridos. Huawei Technologies Co., Ltd. se reserva el derecho a cambiar o modificar cualquier información o especificaciones contenidas en este manual sin aviso previo y sin responsabilidad alguna.

Declaración de software de terceros

Huawei Technologies Co., Ltd. no posee la propiedad intelectual del software y las aplicaciones de terceros suministradas con este producto. Por lo tanto, Huawei Technologies Co., Ltd. no proporcionará ninguna garantía de ningún tipo para este software y aplicaciones de terceros. Huawei Technologies Co., Ltd. tampoco proporcionará soporte a clientes que utilicen este software y aplicaciones de terceros, ni será responsable de las funciones de este software y aplicaciones de terceros.

Los servicios del software y las aplicaciones de terceros pueden interrumpirse o finalizarse en cualquier momento. Huawei Technologies Co., Ltd. no garantiza el mantenimiento de ningún contenido o servicio en ningún periodo durante su disponibilidad.

Los proveedores de servicios de terceros proporcionan contenido y servicios a través de la red o herramientas de transmisión fuera del control de Huawei Technologies Co., Ltd. En la mayor medida permitida por la ley vigente, se establece explícitamente que Huawei Technologies Co., Ltd. no compensará por ni será responsable de servicios proporcionados por proveedores de servicios de terceros, o la interrupción o finalización de contenido o servicios de terceros. Huawei Technologies Co., Ltd. no será responsable de la legalidad, calidad o cualquier otro aspecto de cualquier software instalado en este producto, ni de cualquier trabajo de terceros transmitido o descargado, como textos, imágenes, vídeos o software. Los clientes asumirán el riesgo de cualquiera y cada uno de los efectos, incluida la incompatibilidad entre el software y este producto, resultado de la instalación de software o la transmisión o descarga de los trabajos de terceros.

Este producto utiliza el sistema operativo Android™ de código abierto. Huawei Technologies Co., Ltd. ha efectuado los cambios necesarios en el sistema. Por lo tanto, es posible que este producto no admita todas las funciones compatibles con el sistema operativo Android estándar o que sea incompatible con software de terceros. Huawei Technologies Co., Ltd. no será responsable de ninguna de dichas situaciones.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS

EL CONTENIDO DE ESTE MANUAL SE PROPORCIONA "TAL CUAL". EXCEPTO LO REQUERIDO POR LAS LEYES VIGENTES, NO SE REALIZA NINGUNA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, EN RELACIÓN CON LA EXACTITUD, FIABILIDAD O CONTENIDO DEL PRESENTE MANUAL.

LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD

HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY VIGENTE, EN NINGÚN CASO HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD. SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL,

INCIDENTAL, INDIRECTO O RESULTANTE, O PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, NEGOCIO, LUCRO CESANTE, INGRESOS, DATOS, INFORMACION, FONDO DE COMERCIO O AHORROS ANTICIPADOS.

LA MÁXIMA RESPONSABILIDAD (ESTA LIMITACIÓN NO SE APLICARÁ A RESPONSABILIDAD POR LESIONES PERSONALES EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY VIGENTE PROHÍBA DICHA LIMITACIÓN) DE HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD. DERIVADA DEL USO DEL PRODUCTO DESCRITO EN ESTE DOCUMENTO ESTARÁ LIMITADA A LA CANTIDAD ABONADA POR LOS CLIENTES PARA LA ADQUISICIÓN DE ESTE PRODUCTO.

Normativas de importación y exportación

Los clientes cumplirán todas las leyes y normativas de exportación o importación vigentes y serán responsables de obtener todos los permisos y las licencias gubernamentales necesarios para exportar, re-exportar o importar el producto mencionado en este manual incluidos el software y los datos técnicos.

Más información

- Consulte en www.huaweidevice.com/worldwide el manual de usuario.
- Consulte en www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline los detalles de línea de atención y dirección de correo electrónico actualizados para su país y región relativos.
- Consulte en www.huaweidevice.com el software actualizado recientemente para su dispositivo.

Informações pessoais e segurança dos dados

A utilização de algumas funções ou aplicações de terceiros no seu dispositivo poderá resultar na perda das suas informações e dados pessoais ou torná-los acessíveis a outras pessoas. Recomendam-se várias medidas para ajudá-lo a proteger informações pessoais e confidenciais.

- Coloque o seu dispositivo numa área segura para impedir a utilização não autorizada do mesmo.
- Bloqueie o ecrã do dispositivo e crie uma palavra-passe ou padrão de desbloqueio para abri-lo.
- Crie periodicamente uma cópia de segurança das informações pessoais existentes no seu cartão SIM/UIM ou cartão de memória, ou guardadas na memória do dispositivo. Se mudar para um dispositivo diferente, não se esqueça de mover ou eliminar quaisquer informações pessoais no dispositivo antigo.
- Se estiver preocupado com vírus quando recebe mensagens de um estranho, pode eliminá-las sem as abrir.
- Se utilizar o seu dispositivo para navegar na Internet, evite sítios Web que apresentem um risco de segurança, a fim de evitar o roubo das suas informações pessoais.
- Se utilizar serviços como a partilha da ligação Wi-Fi ou Bluetooth, defina palavras-passe para esses serviços a fim de impedir o acesso não autorizado. Quando não utilizar esses serviços, desligue-os.
- Instale ou actualize software de segurança no dispositivo e faça uma análise de vírus regularmente.
- Obtenha aplicações de terceiros a partir de fontes legítimas. Verifique sempre se as aplicações de terceiros transferidas contêm vírus.
- Instale software de segurança ou correcções lançadas pela Huawei ou por terceiros fornecedores de aplicações.

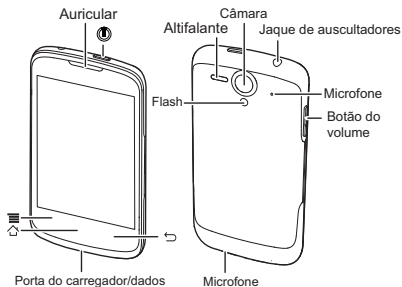
- Algumas aplicações requerem e transmitem informações de localização. Como tal, terceiros poderão ter acesso a informações sobre a sua localização.
- O seu dispositivo poderá fornecer informações de deteção e diagnóstico a terceiros fornecedores de aplicações. Os outros fornecedores utilizam essas informações para melhorar os seus produtos e serviços.
- Se está preocupado com a segurança das suas informações e dados pessoais, contacte mobile@huawei.com.

Conteúdo da embalagem

- | | |
|--------------|----------------------|
| • Telemóvel | • Auricular |
| • Carregador | • Bateria |
| • Cabo USB | • Guia de Introdução |

Breve descrição do telemóvel

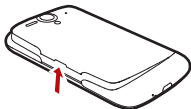
! Todas as imagens indicadas neste guia são unicamente um meio de referência. As características de visualização reais do telemóvel poderão diferir das descritas neste documento, consoante a versão de software.



Colocar o cartão SIM

A instalação do cartão SIM compreende dois passos:

1



2

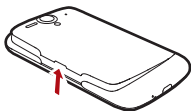


1. Remova a tampa da bateria.
2. Insira o cartão SIM.

(Opcional) Instalar o cartão microSD

O telemóvel já está equipado com um MultiMediaCard de grande volume integrado (eMMC). Caso pretenda expandir a memória do telefone, pode inserir igualmente um cartão microSD.

1



2



1. Remova a tampa da bateria.
2. Insira o cartão microSD na ranhura do cartão, conforme se mostra no diagrama.

Colocar a bateria



1. Coloque de forma inclinada a extremidade identificada por **a** (com os contactos) na extremidade inferior do compartimento da bateria.
2. Pressione a extremidade identificada por **b** para dentro do compartimento até a bateria encaixar firmemente na posição.

Carregar a bateria

Antes de carregar a bateria, assegure-se de que está devidamente instalada no telefone.



1. Ligue ao carregador o cabo USB incluído com o telemóvel.
2. Ligue a outra extremidade do cabo USB ao telemóvel. Em seguida, para iniciar o carregamento, ligue o carregador a uma tomada eléctrica.

Se carregar o telemóvel com este ligado, o ícone da bateria na barra de notificações irá mostrar o estado da carga. Quando o ícone da bateria muda para , o telemóvel está totalmente carregado.

Indicador de estado

A cor do indicador de estado indica o estado da bateria do telemóvel.



Verde: totalmente carregado (quando está ligado ao carregador).

Cor-de-laranja: carga em curso (quando está ligado ao carregador).

Vermelho: bateria fraca.



Acções do ecrã táctil

Utilizando o dedo no ecrã táctil, pode operar o telefone de forma cómoda.

Tocar continuamente Tocar Tocar duas vezes



Rodar

Deslizar

Arrastar



Ligar o telemóvel

Prima continuamente . Quando ligar o telefone pela primeira vez, ser-lhe-á solicitado que inicie sessão na sua conta e configure o telemóvel.

- ❗ Se a protecção através do número de identificação pessoal (PIN) estiver activada no telemóvel, deverá introduzir o PIN antes de utilizar o telemóvel.

Configuração de ligação

Quando liga o telefone pela primeira vez, pode seguir as instruções apresentadas no ecrã para concluir a configuração, ou ignorar a configuração e efectuá-la noutra altura.

Activar o arranque rápido

1. Toque em > **Definições** > **Aplicações**.
2. Marque a caixa de verificação **Arranque rápido**.

- ❗ Não active o **Arranque rápido** quando estiver a bordo de um avião.

Desligar o telemóvel

1. Prima sem soltar  para abrir o menu **Opções do telefone**.
2. Toque em **Desligar**.

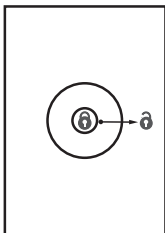
 Se o **Arranque rápido** estiver activado, o telemóvel entrará no modo de suspensão profunda. Se **Arranque rápido** estiver desactivado, toque em **OK** para desligar o telemóvel.

Bloquear o ecrã

- Quando o telemóvel estiver ligado, prima  para bloquear o ecrã. Quando o ecrã está bloqueado, continua a poder receber mensagens e chamadas.
- Se o telemóvel não for utilizado durante um certo tempo, o ecrã será bloqueado automaticamente.

Desbloquear o ecrã

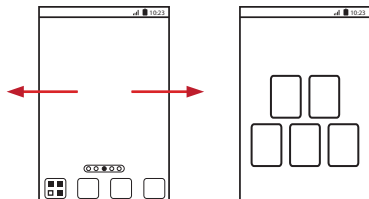
1. Prima  para activar o ecrã.
2. Arraste o ícone de bloqueio da esquerda para a direita para desbloquear o ecrã.



Ecrã Inicial

Pode configurar o ecrã Inicial em função das suas preferências, por exemplo ao adicionar um atalho ou widget ao ecrã Inicial, alterar a imagem de fundo.

Para regressar ao ecrã Inicial a partir de qualquer uma das respectivas extensões, prima .



Mova o dedo para a esquerda ou direita ao longo do ecrã Inicial.

Toque em  para ver miniaturas do ecrã Inicial e as respectivas extensões. Toque numa miniatura para abrir o ecrã.

Quando aparecer um novo ícone de notificação na barra de notificações, coloque o dedo na barra de notificações e deslize para baixo para abrir o painel de notificações.

Adicionar um novo item ao ecrã inicial

1. Toque sem soltar num ponto do ecrã Início até surgir o menu **Seleccionar acção**.
2. Seleccionar um item para adicioná-lo ao ecrã Inicial.

Mover um item do ecrã Inicial

1. Toque sem soltar num item no ecrã Inicial até o item aumentar de tamanho e o telemóvel começar a vibrar.
2. Sem levantar o dedo, arraste o item até à posição pretendida no ecrã e solte-o.

Remover um item do ecrã Inicial

1. Toque sem soltar num item no ecrã Inicial até o item aumentar de tamanho e o telemóvel começar a vibrar.
2. Sem levantar o dedo, arraste o item para a reciclagem. Quando o item e a reciclagem mudam para vermelho, significa que o item pode ser removido.
3. Solte o item para removê-lo do ecrã Inicial.

Importar contactos de um cartão SIM

1. Na lista de contactos, toque em  > **Importar/Exportar**.
2. Toque em **Importar do cartão SIM**.
3. Aguarde que o conteúdo do cartão SIM seja carregado. Selecione os contactos que pretende importar ou toque em **Seleccionar todos** para seleccionar todos os contactos.
4. Toque em **Copiar**.
5. Se tiver mais do que uma conta no telemóvel, toque na conta para a qual pretende importar os contactos.

Adicionar um contacto

1. Na lista de contactos, toque em  > **Novo contacto**.
2. Se tiver mais do que uma conta com contactos, toque na conta à qual pretende adicionar o contacto.
3. Introduza o nome do contacto e em seguida adicione quaisquer informações detalhadas, tais como um número de telefone e a morada.
4. Quando tiver terminado, toque em **Guardar** para guardar as informações do contacto.

Efectuar uma chamada com a aplicação Marcador

No ecrã Inicial, toque em  para abrir **Marcador**.

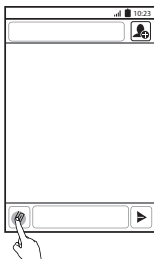
O telemóvel suporta a função SmartDial, ou seja, quando o utente toca nos números do marcador, o telefone procura automaticamente entre os contactos e apresenta uma lista com os resultados correspondentes ordenados de acordo com o grau de correspondência. Se não forem encontrados quaisquer contactos que correspondam às informações introduzidas, o telefone não apresentará quaisquer resultados.

Criar e enviar uma mensagem multimédia

No ecrã Inicial, toque em  para abrir **Mensagens**.

Pode utilizar mensagens multimédia para tornar mais especiais as comunicações do dia-a-dia. Pode gravar uma mensagem e enviá-la como um ficheiro de áudio, cantar os "Parabéns a você" e enviá-los a um amigo ou enviar uma apresentação de fotografias de um acontecimento especial. As possibilidades são inesgotáveis.

1. Introduza um número de telefone no campo **Para** ou toque em  para seleccionar um contacto de **Contactos** ou **Grupos**.
2. Toque na caixa de composição de texto para começar a escrever a mensagem.
3. Quando a mensagem estiver pronta para ser enviada, toque em  .



Ligar à Internet

Navegue online com a ligação Wi-Fi do seu telefone para poupar dinheiro.

Activar o Wi-Fi

1. Toque em > **Definições**.
2. Toque em **Redes sem fio e outras** e em seguida seleccione a caixa de verificação **Wi-Fi** para activar o Wi-Fi.

Abrir o navegador

Toque em > **Navegador** para abrir a página inicial.

- Quando houver redes Wi-Fi e redes de dados móveis conhecidas ou abertas disponíveis em simultâneo, o telefone seleccionará preferencialmente uma rede Wi-Fi para o acesso à Internet.

Abrir uma página Web

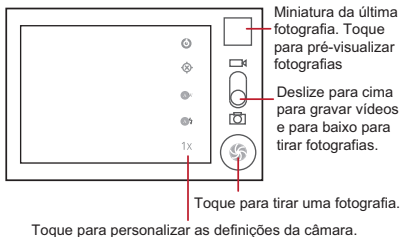
1. Numa janela do navegador, toque no campo URL no cimo do ecrã.

2. Utilize o teclado para introduzir o endereço da página Web.
Pode tocar em  para introduzir o endereço da página Web por voz.
3. À medida que introduz o endereço, são apresentados no ecrã os endereços das páginas Web correspondentes. Se vir o endereço pretendido, toque nele para aceder directamente a essa página Web, ou introduza o endereço restante da página Web pretendida.

Abrir a câmara

Pode tirar e partilhar fotografias com a câmara. A câmara suporta vários modos de Captação e efeitos de fotografia. Depois de tirar uma fotografia, aceda a **Galeria** para vê-la. Para mais informações sobre como partilhar fotografias e vídeos, consulte o manual do Utilizador.

Ecrã de captura



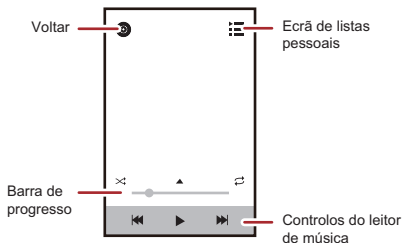
Utilizar o cartão microSD como armazenamento em massa USB

1. Ligue o telemóvel ao PC através do cabo USB fornecido. O PC irá detectar o cartão microSD como um dispositivo de armazenamento amovível.
2. Abra o painel de notificações e toque em **Ligado através de USB**.
3. Toque em **Activar armazenamento USB** na caixa de diálogo que surgir para confirmar que pretende transferir ficheiros.

Pode agora transferir ficheiros do PC para o cartão microSD do telemóvel.

Reproduzir música

Pode utilizar o leitor de música para ouvir melodias que estejam armazenadas no cartão microSD. O leitor de música irá procurar automaticamente quaisquer melodias existentes no cartão microSD e ordená-las por álbuns e listas pessoais.



DTS Envelo™

O DTS Envelo é uma solução de som surround virtual para dispositivos electrónicos de consumo. Consegue criar som surround virtual a partir de qualquer fonte de entrada: mono, estéreo ou canais 5.1.

O DTS pode ser activado em  > **Definições > Som > Modo DTS.**

Informações de sincronização

Algumas aplicações no telemóvel permitem-lhe aceder às mesmas informações pessoais que pode adicionar, visualizar e editar no seu computador. Se adicionar, alterar ou eliminar as suas informações em qualquer uma destas aplicações na Web, as informações actualizadas também serão apresentadas no telemóvel.

Isto é possível através da sincronização de dados sem fios. O processo decorre em segundo plano e não interfere com a utilização do telemóvel. Quando o telemóvel estiver em sincronização, o ícone de sincronização de dados será visível na barra de notificações.

Para mais informações, consulte o Manual do Utilizador.

Perguntas mais frequentes

Como posso utilizar um cartão microSD para importar contactos para o meu telefone a partir de outro telemóvel?

O seu telemóvel suporta apenas ficheiros de contactos no formato **.vcf**.

1. Guarde os contactos que pretende importar para o telemóvel num cartão microSD como um ficheiro **.vcf**.
2. Insira o cartão microSD no telemóvel e procure o ficheiro **.vcf** com o **Gestor de ficheiros**.
3. Toque no ficheiro **.vcf**. O telefone apresenta uma mensagem que lhe pergunta se pretende importar os contactos.
4. Toque em **OK** para importar os contactos.

 Poderão ocorrer problemas de compatibilidade com ficheiros **.vcf** criados noutros telemóveis, havendo a possibilidade de se perderem algumas informações dos contactos após a importação dos mesmos.

 Pode utilizar igualmente o Bluetooth para partilhar e importar

contactos.

Como posso definir uma melodia como toque do telefone?

Em **Música**, toque continuamente na melodia a definir como toque e seguidamente toque em **Definir como toque**.

Como posso evitar a mudança automática da orientação do ecrã quando rodo o telefone?

No ecrã Inicial, toque em  > **Definições** > **Visor** > **Rodar ecrã automaticamente** para desactivar a função.

Como posso definir um padrão de desbloqueio?

No ecrã Inicial, toque em  > **Definições** > **Localização e segurança** > **Configurar bloqueio do ecrã** > **Padrão**.

Como posso alterar o método de introdução?

Toque continuamente na área onde pretende introduzir texto e depois seleccione o método de entrada pretendido.

Como posso parar a reprodução da melodia em segundo plano?

Toque na barra de notificações, mova-a para baixo com o dedo para abrir o painel de notificações, toque na notificação de reprodução de música para ir até ao ecrã de reprodução de música e em seguida pare a reprodução.

Como posso regressar ao ecrã de chamada?

Durante uma chamada, se estiver noutro ecrã, pode tocar na barra de notificações e movê-la para baixo com o dedo para abrir o painel de notificações. Em seguida, toque na notificação de chamada actual para regressar ao ecrã de chamada.

Como posso criar um atalho de aplicação no ecrã Inicial?

Toque continuamente num ícone de aplicação no ecrã do menu principal até visualizar o ecrã Inicial. Em seguida, arraste o ícone para o local pretendido e solte o dedo.

Como posso ocultar o teclado?

Toque em ↵ para ocultar o teclado.

Como encaminho uma mensagem?

Toque continuamente numa mensagem e seguidamente toque em **Reencaminhar** no menu que for aberto.

Porque não consigo utilizar o Navigation?

Navigation não está disponível em alguns países ou regiões.

Como utilizo o Quick GPS?

No ecrã Inicial, toque em  > **Definições** > **Localização e segurança** > **Utilize Quick GPS**.

-  O Quick GPS transfere dados para melhorar as informações de satélite do GPS, pelo que poderá implicar custos adicionais.

Avisos e precauções

Esta secção contém informações importantes relacionadas com as instruções de funcionamento do dispositivo. Contém também informações sobre como utilizar o dispositivo de forma segura. Leia estas informações cuidadosamente antes de utilizar o dispositivo.

Dispositivo electrónico

Desligue o dispositivo se a utilização deste for proibida. Não utilize o dispositivo sempre que este possa originar situações perigosas ou causar interferência com outros dispositivos electrónicos.

Dispositivo médico

- Siga as regras e regulamentações estipuladas pelos hospitais e instalações de assistência médica. Não utilize o seu dispositivo quando a utilização deste for proibida.
- Os fabricantes de pacemakers recomendam uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker de forma a prevenir uma potencial interferência com este. Se estiver a utilizar um pacemaker, utilize o dispositivo no lado

oposto do pacemaker e não transporte o dispositivo no bolso da frente.

Atmosfera potencialmente explosiva

Desligue o dispositivo em todas as áreas com uma atmosfera potencialmente explosiva e proceda em conformidade com toda a sinalização e instruções. As áreas que podem ter atmosferas potencialmente explosivas incluem locais onde normalmente se aconselharia a paragem do motor do veículo. O despoletar de faíscas nestas áreas poderá provocar uma explosão ou incêndio, resultando em ferimentos ou mesmo mortes. Não utilize o dispositivo em pontos de reabastecimento, tais como estações de serviço. Actue em conformidade com as restrições relativas à utilização de equipamento de rádio em áreas de depósitos de combustível, armazenamento, distribuição e fábricas de produtos químicos. Para além disso, respeite as restrições das áreas onde se encontram em progresso operações com explosivos. Antes de utilizar o dispositivo, tenha em atenção áreas com atmosferas potencialmente explosivas, as quais se encontram, mas nem sempre, claramente assinaladas. Tais localizações incluem áreas por baixo do convés em embarcações, locais de transferência química ou de armazenamento e áreas em que a atmosfera contém produtos químicos ou partículas, tais como grãos, poeiras ou poeiras metálicas. Informe-se junto dos fabricantes de veículos que utilizam gás de petróleo liquefeito (tal como propano ou butano) se este dispositivo pode ser utilizado de forma segura nas suas imediações.

Segurança de trânsito

Respeite as leis e regulamentos locais durante a utilização do dispositivo. Para além disso, cumpra as seguintes directrizes se utilizar o dispositivo durante a condução:

- Concentre-se na condução. A sua primeira responsabilidade é conduzir com segurança.
- Não utilize o dispositivo para conversação durante a condução. Utilize acessórios de mãos livres.

- Quando desejar efectuar ou atender uma chamada, estacione o veículo na berma da estrada antes de utilizar o dispositivo.
- Os sinais de radiofrequência podem afectar os sistemas electrónicos de veículos motorizados. Para mais informações, consulte o fabricante do veículo.
- Num veículo motorizado, não coloque o dispositivo sobre o air bag ou na área de activação do mesmo. De outra forma, o dispositivo pode feri-lo devido à força exercida aquando da activação do air bag.
- Não utilize o dispositivo durante um voo de avião. Desligue o dispositivo antes de embarcar num avião. A utilização de dispositivos sem fios num avião pode ser perigosa para o funcionamento do mesmo, perturbando a rede telefónica sem fios. E também pode ser considerada ilegal.

Ambiente de funcionamento

- Não utilize ou carregue o dispositivo em locais com pó, húmidos ou sujos, ou com campos magnéticos. Caso contrário, poderá resultar no mau funcionamento do circuito.
- O dispositivo está em conformidade com as especificações relativas a RF quando é utilizado próximo do ouvido ou a uma distância de 1,5 cm do corpo. Certifique-se de que os acessórios do dispositivo, tais como uma caixa ou estojo, não contêm componentes de metal. Mantenha o dispositivo a uma distância de 1,5 cm do corpo para cumprir o requisito mencionado anteriormente.
- Num dia de tempestade com trovoadas, não utilize o dispositivo quando estiver a ser carregado para prevenir quaisquer danos causados por relâmpagos.
- Não toque na antena durante uma chamada. Tocar na antena afecta a qualidade da chamada e resulta num aumento do consumo de energia. Como resultado, os tempos de conversação e de modo de espera diminuem.

- Durante a utilização do dispositivo, cumpra as leis e regulamentações locais e respeite a privacidade e direitos legais de terceiros.
- Mantenha a temperatura ambiente entre -10 °C e 45 °C enquanto o dispositivo estiver a ser carregado. Mantenha a temperatura ambiente entre -10 °C e 55 °C aquando da utilização do dispositivo carregado através de bateria.

Prevenção de danos na audição

A utilização de auriculares com um volume alto pode causar lesões à sua audição. Para diminuir o risco de lesões auditivas, reduza o volume do auscultador para um nível seguro e confortável.

Segurança das crianças

Cumpra todas as precauções no que respeita à segurança das crianças. Deixar a criança brincar com o dispositivo ou respectivos acessórios que podem incluir peças que podem ser retiradas do dispositivo pode ser perigoso, uma vez que pode existir o risco de asfixia. Certifique-se de que crianças pequenas são mantidas afastadas do dispositivo e acessórios.

Acessórios

Selecione apenas baterias, carregadores e acessórios aprovados para utilização com este modelo pelo fabricante do dispositivo. A utilização de qualquer outro tipo de bateria, carregador ou acessório pode invalidar qualquer garantia do dispositivo, pode violar as normas ou leis locais e pode ser perigosa. Contacte o seu distribuidor para obter informações acerca da disponibilidade de baterias, carregadores e acessórios aprovados na sua área.

Bateria e carregador

- Desligue o carregador da tomada eléctrica e do dispositivo quando não estiver em utilização.
- A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes antes de acabar por se desgastar. Quando os tempos de espera e de conversação forem inferiores ao normal, substitua a bateria.

- Utilize o fornecimento de energia CA definida nas especificações do carregador. Uma tensão de alimentação imprópria poderá causar fogo ou uma avaria do carregador.
- Não ligue dois pólos da bateria com condutores, tais como materiais metálicos, chaves ou jóias. Caso contrário, a bateria poderá entrar em curto-circuito e causar ferimentos e queimaduras no corpo.
- Se o electrólito da bateria se derramar, assegure-se de que não toca na pele e nos olhos. Se o electrólito tocar na sua pele ou espirrar para os olhos, lave imediatamente os olhos com água limpa e consulte um médico.
- Em caso de deformação, alteração da cor ou aquecimento anormal da bateria durante o carregamento ou armazenamento, remova imediatamente a bateria e pare de utilizá-la. Caso contrário, poderá ocorrer o derrame ou sobreaquecimento da bateria, bem como o risco de explosão ou incêndio.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado (exposto ou partido, por exemplo), ou se a ficha se separar, pare imediatamente de utilizar o cabo. De outra forma, poderá resultar em choque eléctrico, curto-circuito do carregador ou um incêndio.
- Não proceda à eliminação das baterias utilizando fogo, uma vez que estas podem explodir. As baterias podem igualmente explodir se danificadas.
- Não deve modificar, adulterar, inserir objectos estranhos na bateria, mergulhá-la ou expô-la a água ou outros líquidos, incêndios, explosões ou outras situações de perigo.
- Evite deixar cair o dispositivo ou a bateria. Se deixar cair o dispositivo ou a bateria, especialmente numa superfície dura e o utilizador suspeitar que existem danos, deve levá-lo para um centro de assistência qualificado para inspecção.
- A utilização incorrecta da bateria pode resultar em incêndio, explosão ou outra situação de perigo.

- Elimine de imediato as baterias gastas em conformidade com as regulamentações locais.
- O dispositivo só deve ser ligado a produtos que possuam o logótipo USB-IF ou tenham passado o programa de conformidade USB-IF.

Limpeza e manutenção

- O telefone, bateria e carregador não são resistentes à água. Mantenha-os secos. Proteja o dispositivo, bateria e carregador da água ou vapor. Não toque no dispositivo ou no carregador com as mãos húmidas. Caso contrário, poderá resultar em curto-circuito ou avaria do dispositivo e choque eléctrico no utilizador.
- Não coloque o dispositivo, a bateria ou o carregador em locais onde possam ser danificados devido a colisão. Caso contrário, poderá resultar numa fuga de materiais da bateria, avaria do dispositivo, sobreaquecimento, incêndio ou explosão.
- Não coloque suportes de armazenamento magnético, tais como cartões magnéticos e disquetes, próximos do dispositivo. A radiação do dispositivo pode apagar a informação armazenada nos mesmos.
- Não deixe o dispositivo, a bateria ou o carregador num local cuja temperatura seja muito elevada ou baixa. Caso contrário, estes poderão não funcionar correctamente podendo resultar em incêndio ou em explosão. O desempenho da bateria é afectado quando a temperatura for inferior a 0 °C.
- Não coloque objectos de metal afiados, tais como pinos, próximos dos dispositivos de audição. O dispositivo de audição pode atrair objectos e feri-lo aquando da utilização do dispositivo.
- Antes da limpeza ou manutenção do dispositivo, desligue-o da fonte de alimentação e do carregador.
- Não utilize qualquer detergente químico, pó ou outros agentes químicos (tais como álcool e benzina) para limpar o dispositivo e

o carregador. De outra forma, poderá causar danos em peças do dispositivo ou um incêndio. Pode limpar o dispositivo e o carregador com um pano suave, húmido e anti-estática.

- Não desmonte o dispositivo ou os acessórios. Caso contrário, a garantia do dispositivo e dos acessórios não é válida e o fabricante não tem obrigação de pagar os danos causados.
- Se o ecrã do dispositivo se partir em resultado de uma colisão com objectos duros, não toque nem tente remover a peça partida. Nesse caso, pare imediatamente de utilizar o dispositivo e contacte um centro de assistência autorizado o quanto antes.

Chamada de emergência

Pode utilizar o dispositivo para chamadas de emergência na área de cobertura. A ligação, contudo, não pode ser garantida em todas as condições. Não deve depender unicamente do dispositivo para comunicações essenciais.

Informação de certificação (SAR)

Este dispositivo cumpre as directrizes de exposição a ondas de rádio.

O dispositivo é um transmissor e receptor rádio de baixa potência. Foi concebido para não exceder os limites de exposição a ondas rádio recomendados pelas directrizes internacionais. Estas directrizes foram elaboradas pela organização científica independente Comissão Internacional para a Protecção contra as Radiações Não-Ionizantes (CIPRNI) e incluem medidas de segurança concebidas para asseverar a segurança de todos os utilizadores, independentemente da idade e da saúde.

A taxa de absorção específica (SAR) é a unidade de medida para a quantidade de energia de radiofrequência absorvida pelo corpo durante a utilização de um dispositivo. O valor SAR é determinado ao mais elevado nível de certificação de energia em condições laboratoriais, mas o valor SAR real do dispositivo durante o seu funcionamento pode encontrar-se bastante abaixo deste valor. Isto deve-se ao facto de o dispositivo estar concebido para utilizar a potência mínima necessária para se ligar à rede.

O limite da SAR adoptado nos EUA e Canadá é 1,6 watts/quilograma (W/kg) para uma média de mais de um grama de tecido. O valor de SAR mais alto comunicado à FCC e IC para este dispositivo quando testado para utilização no ouvido é 0,233 W/kg, quando utilizado correctamente no corpo é 0,988 W/Kg e quando utilizada a função de ponto de activação Wi-Fi é 0,988 W/Kg.

O limite SAR adoptado pela Europa também é, em média, de 2,0 W/kg sobre 10 gramas de tecido. O valor SAR mais elevado para este tipo de dispositivo, quando testado junto ao ouvido é de 0,691 W/kg e quando usado correctamente junto ao corpo é de 0,871 W/kg.

Declaração da FCC

Este equipamento foi testado e cumpre os limites do dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras de FCC. Estes limites são concebidos para fornecer uma protecção razoável contra a interferência nociva numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial nas radiocomunicações. No entanto, não existe qualquer garantia de que a interferência não irá ocorrer numa determinada instalação. Se este equipamento não causar uma interferência prejudicial na recepção via rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, aconselha-se o utilizador a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

Reoriente ou altere a localização da antena receptora.

Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.

Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente do circuito ao qual está ligado o receptor.

Consulte o fabricante ou um técnico de rádio/TV com experiência para obter ajuda.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições: (1) este dispositivo poderá não causar interferência nociva, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência

recebida, incluindo interferência que possa causar funcionamento não pretendido.



As alterações efectuadas neste dispositivo não aprovadas expressamente pela Huawei Technologies Co., Ltd. poderão anular a autorização da FCC para operar este dispositivo.

Informações sobre eliminação e reciclagem



Este símbolo no dispositivo (e qualquer bateria incluída) indica que estes não devem ser eliminados como lixo doméstico normal. Não elimine o seu dispositivo ou as baterias como lixo municipal não separado. Este dispositivo (e quaisquer baterias) deverão ser depositados num ponto de recolha certificado para reciclagem ou eliminação adequada no final da sua vida útil.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem do dispositivo ou das baterias, contacte o município local, o serviço de eliminação de resíduos doméstico ou a loja de retalho onde adquiriu este dispositivo.

A eliminação deste dispositivo está sujeita à directiva Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (WEEE) da União Europeia. A separação de WEEE e de baterias dos outros resíduos pretende minimizar os possíveis impactos ambientais na saúde humana de quaisquer substâncias perigosas que aí possam existir.

Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo está em conformidade com o Regulamento relativo ao Registo, Avaliação, Autorização e Restrição de Substâncias Químicas (REACH) da UE (Regulamento N.º 1907/2006/EC do Parlamento Europeu e do Conselho) e com a Directiva relativa à

Restrição de Substâncias Perigosas (RoHS) da UE (Directiva 2002/95/EC do Parlamento Europeu e do Conselho). Para mais informações sobre o estado de conformidade REACH do dispositivo, visite o website

www.huaweidevice.com/certification. Recomenda-se uma visita regular ao Website para obter informações actualizadas.

Conformidade com as regulamentações da União Europeia

Deste modo, a Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Para consultar a declaração de conformidade, visite o website **www.huaweidevice.com/certification**.

CE 0682 !

ⓘ Respeite as regulamentações locais nacionais em vigor no local de utilização do dispositivo. A utilização deste dispositivo poderá restringida em alguns ou todos os Estados-membros da União Europeia (UE).

ⓘ Este dispositivo pode ser utilizado em todos os estados membros da União Europeia.

França: Utilização no exterior limitada a 10 mW EIRP dentro da banda de 2454-2483.5 MHz.

Itália: Para uso privado, é necessária uma autorização geral se forem utilizadas WAS/RLAN no exterior das respectivas propriedades. Para utilização pública, é necessária uma autorização geral

Noruega: Esta subsecção não se aplica à área geográfica num raio de 20 km desde o centro de Ny-Ålesund.

Aviso legal

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2012. Todos os direitos reservados.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida ou transmitida sob qualquer forma ou por qualquer meio sem o consentimento prévio por escrito da Huawei Technologies Co., Ltd. O produto descrito neste manual poderá incluir software protegido por direitos de autor da Huawei Technologies Co., Ltd. e de possíveis Licenciadores. Os clientes não deverão, sob forma alguma, reproduzir, distribuir, modificar, descompilar, desmontar, descriptar, extrair, proceder a engenharia inversa, alugar, ceder ou sublicenciar o dito software, excepto se tais restrições forem proibidas pela lei em vigor ou tais acções forem aprovadas pelos respectivos titulares dos direitos de autor.

Marcas comerciais e autorizações



HUAWEI são marcas comerciais ou marcas registadas da Huawei Technologies Co., Ltd.

Outras marcas comerciais e nomes de produtos, serviços e empresas mencionados pertencem aos respectivos proprietários. Android é uma marca comercial da Google Inc.

Aviso

Algumas funcionalidades do produto e respectivos acessórios descritas no presente documento dependem do software instalado e das capacidades e definições da rede local, pelo que poderão não estar activadas ou poderão estar limitadas pelos operadores da rede local ou fornecedores do serviço de rede. Como tal, as descrições no presente documento poderão não corresponder exactamente ao produto ou respectivos acessórios que adquirir. A Huawei Technologies Co., Ltd. reserva-se o direito de alterar ou modificar quaisquer informações ou especificações contidas neste manual sem aviso prévio e sem qualquer responsabilidade.

Declaração de software de terceiros

A Huawei Technologies Co., Ltd. não detém a propriedade intelectual do software e das aplicações de terceiros fornecidos com este produto. Por conseguinte, a Huawei Technologies Co., Ltd. não fornece qualquer tipo de garantia para o dito software e aplicações de terceiros. A Huawei Technologies Co., Ltd. também não prestará apoio aos clientes que utilizam o dito software e aplicações de terceiros, nem será responsável pelas funções desse software e aplicações de terceiros.

Os serviços de software e aplicações de terceiros poderão ser interrompidos ou terminados em qualquer altura. A Huawei Technologies Co., Ltd. não garante que qualquer conteúdo ou serviço será mantido seja por que período for durante a sua disponibilidade. Os fornecedores de serviços de terceiros disponibilizam conteúdos e serviços através de ferramentas de rede ou transmissão fora do controlo da Huawei Technologies Co., Ltd. Até ao limite permitido pela lei em vigor, declara-se explicitamente que a Huawei Technologies Co., Ltd. não indemnizará nem será responsável por serviços prestados por fornecedores de serviços de terceiros, bem como pela interrupção ou fim de conteúdos ou serviços de terceiros.

A Huawei Technologies Co., Ltd. não será responsável pela legalidade, qualidade ou quaisquer outros aspectos de qualquer software instalado neste produto, bem como por quaisquer trabalhos de terceiros enviados ou transferidos, tais como textos, imagens, vídeos ou software. Os clientes suportarão o risco de quaisquer efeitos, incluindo incompatibilidade entre o software e este produto, resultantes da instalação de software ou do envio ou transferência dos trabalhos de terceiros.

Este produto utiliza o sistema operativo de código aberto Android™. A Huawei Technologies Co., Ltd. efectuou as alterações necessárias no sistema. Como tal, este produto poderá não suportar todas as funções suportadas pelo sistema operativo Android padrão ou poderá ser incompatível com software de terceiros. A Huawei Technologies Co., Ltd. não será responsável por qualquer uma das situações.

LIMITAÇÃO DE GARANTIAS

OS CONTEÚDOS DESTE MANUAL SÃO FORNECIDOS "TAL E QUAL". EXCEPTO CONFORME EXIGIDO PELAS LEIS EM VIGOR, NÃO SÃO DADAS QUAISQUER GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO, RELATIVAMENTE À EXACTIDÃO, FIABILIDADE OU CONTEÚDOS DESTE MANUAL.

LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE

ATÉ AO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI EM VIGOR, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD. RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, INDIRECTOS OU CONSEQUENCIAIS, NEM POR PERDA DE LUCROS, OPORTUNIDADES DE NEGÓCIO, RECEITAS, DADOS, CLIENTELA OU POUPANÇAS ANTECIPADAS.

A RESPONSABILIDADE MÁXIMA (ESTA LIMITAÇÃO NÃO SE APLICARÁ À RESPONSABILIDADE POR DANOS PESSOAIS, NA MEDIDA EM QUE A LEI EM VIGOR PROÍBA TAL LIMITAÇÃO) DA HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD.

RESULTANTE DA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO DESCRITO NESTE DOCUMENTO ESTÁ LIMITADA AO MONTANTE PAGO PELOS CLIENTES PARA A COMPRA DESTE PRODUTO.

Regulamentação de importação e exportação

Os clientes deverão cumprir todas as leis e regulamentos de exportação ou importação em vigor e serão responsáveis por obter todas as autorizações e licenças governamentais necessárias para exportar, reexportar ou importar o produto mencionado neste manual, incluindo o software e dados técnicos contidos no mesmo.

Obter mais

- Visite www.huaweidevice.com/worldwide para obter o manual do utilizador.
- Visite www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline para obter o contacto telefónico e endereço de e-mail actualizados recentemente no seu país ou região.
- Visite www.huaweidevice.com para se informar sobre software actualizado recentemente para o seu dispositivo.

Persoonlijke informatie en gegevensbeveiliging

Het gebruik van bepaalde functies of toepassingen van derden op uw toestel kan tot gevolg hebben dat uw persoonlijke informatie en gegevens verloren gaan of beschikbaar worden voor anderen. Er worden verschillende maatregelen aanbevolen om u te helpen uw persoonlijk en vertrouwelijke informatie te beschermen.

- Bewaar uw toestel op een veilige plaats om te verhinderen dat onbevoegden er gebruik van maken.
- Schakel de schermvergrendeling van uw toestel in en creëer een wachtwoord of ontgrendelpatroon om het te openen.
- Maak regelmatig backups van persoonlijke informatie op uw SIM/UIM- kaart, geheugenkaart of toestel. Indien u een ander toestel aankoopt, zorg ervoor dat alle persoonlijke informatie van uw oude toestel verwijderd is.
- Indien u zich zorgen maakt over virussen bij het ontvangen van berichten of e-mails van een vreemde, verwijder deze dan zonder ze te openen.
- Indien u uw toestel gebruikt om op het internet te surfen, vermijd dan websites die een risico kunnen vormen, om diefstal van uw persoonlijke gegevens te verhinderen.
- Indien u gebruik maakt van diensten zoals WiFi of Bluetooth, stel dan voor deze diensten wachtwoorden in om onbevoegde toegang te verhinderen. Wanneer deze diensten niet gebruikt worden, schakel ze uit.
- Installeer of upgrade beveiligingssoftware en voer regelmatig een virusscan uit.
- Zorg ervoor dat u toepassingen van derden via een erkende bron aankoopt. Gedownloade toepassingen van derden moeten gescand worden op virussen.

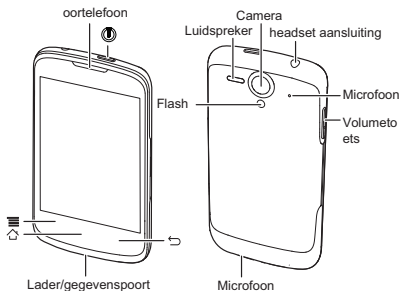
- Installeer beveiligingssoftware of patches uitgegeven door Huawei of toepassingproviders (derden).
- Bepaalde toepassingen vereisen en verzenden plaatselijke informatie. Daarom kan een derde uw plaatselijke gegevens delen.
- Uw toestel levert mogelijk detectie- en diagnostische informatie aan toepassingproviders (derden). Deze gebruiken deze informatie om hun producten en diensten te verbeteren.
- Indien u vragen hebt m.b.t. de beveiliging van uw persoonlijke informatie en gegevens, neem dan contact op met mobile@huawei.com.

Inhoud van de verpakking

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| • Mobiele telefoonnummer | • Headset |
| • Lader | • Batterij |
| • USB-kabel | • Snelle-startgids |

Uw telefoon in één oogopslag

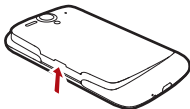
- ⓘ Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn enkel ter referentie. De display van uw toestel kan verschillen van degene die hier zijn beschreven, afhankelijk van de softwareversie.



Het plaatsen van de SIM-kaart

De SIM-kaart kan in twee stappen worden geplaatst:

1



2

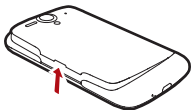


1. Verwijder de batterijklep.
2. Plaats de SIM-kaart.

Plaatsen van de microSD-kaart (optioneel)

Je mobiele telefoon is reeds uitgerust met eMMC-kaart met een grote hoeveelheid geheugen. Als je het telefoongeheugen wilt uitbreiden kun je tevens een microSD-kaart plaatsen.

1

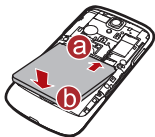


2



1. Verwijder de batterijklep.
2. Plaats de microSD-kaart in het kaartslot, zoals afgebeeld.

De accu plaatsen



1. Haak de hoek met het label **a** (met de contactpunten) in het uiteinde van de batterijhouder.
2. Druk de kant met label **b** naar beneden totdat de accu stevig op zijn plek klikt.

De accu opladen

Voordat je de accu oplaadt, moet je controleren of deze correct in je telefoon is geplaatst.



1. Sluit de USB-kabel die met je mobiele telefoon werd meegeleverd aan op de lader.
2. Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op je mobiele telefoon. Steek voor het opladen de stekker van de lader in een werkend stopcontact.

Als je mobiele telefoon wordt opgeladen terwijl deze is ingeschakeld, toont het accupictogram op de meldingenbalk de oplaadstatus. Als het accupictogram verandert in , betekent dit dat je mobiele telefoon volledig is opgeladen.

Statuslampje

De kleur van het statuslampje geeft de batterijstatus van je mobiele telefoon aan.



Groen: Volledig opgeladen (indien aangesloten op lader).

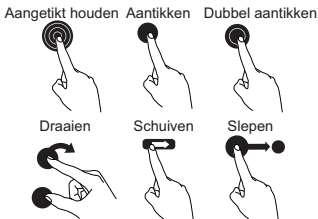
Oranje: bezig met opladen (indien aangesloten op lader).

Rood: Batterij bijna leeg.



Touchscreen-handelingen

Met je vinger op het touchscreen kun je je telefoon vrij eenvoudig bedienen.



Aanzetten van je mobiele telefoon

Druk op  en houd dit ingedrukt. De eerste keer dat je je telefoon aanzet, word je gevraagd op je account in te loggen en je mobiele telefoon in te stellen.

- ⓘ Als de PIN-bescherming (Persoonlijk Identificatie Nummer) op je mobiele telefoon is ingeschakeld, moet je eerst de PIN-code invullen voordat je de telefoon kunt gebruiken.

Installatie na aanzetten

Wanneer je je telefoon voor de eerste keer aanzet, kun je de scherm instructies volgen om de installatie te voltooien, of de installatie overslaan om dit later te doen.

Snel opstarten inschakelen

1. Tik op  > **Instellingen** > **Apps**.
2. Schakel het selectievakje **Snel opstarten** in.

 Schakel **Snel opstarten** niet in wanneer u in een vliegtuig zit.

Uw mobiele telefoon uitschakelen

1. Houd  ingedrukt om het menu **Telefoonopties** te openen.
2. Tik op **Uitschakelen**.

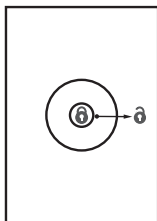
 Indien **Snel opstarten** ingeschakeld is, zal de telefoon in een diepe slaapmodus gaan. Als **Snel opstarten** is uitgeschakeld, tik je op **OK** om de telefoon volledig uit te schakelen.

Het vergrendelen van het scherm

- Wanneer je telefoon is ingeschakeld, druk je op  om het scherm te vergrendelen. Wanneer het beeldscherm vergrendeld is, kunt u nog steeds berichten en oproepen ontvangen.
- Als uw telefoon langdurig inactief is, wordt het scherm automatisch vergrendeld.

Het ontgrendelen van het scherm

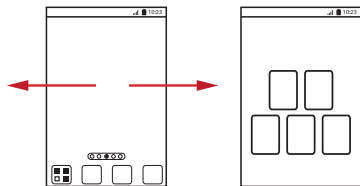
1. Druk op  om het scherm te ontgrendelen.
2. Sleep het slotpictogram van links naar rechts om het scherm te ontgrendelen.



Startscherm

U kunt het Startscherm naar uw eigen voorkeur inrichten, bijvoorbeeld door een snelkoppeling of een widget aan uw Startscherm toe te voegen, de wallpaper te vervangen.

Om vanuit een extensie terug te keren naar het Startscherm, drukt u op .



Schuif je vinger naar links of rechts over het startscherm.

Druk op  om miniatures van het startscherm en de uitbreidingen te zien. Tik op een miniatuur om het scherm te openen.

Wanneer er een nieuw bericht verschijnt op de berichtenbalk, plaatst u uw vinger op de berichtenbalk en veegt u naar beneden om het bericht te openen.

Een nieuw item aan het Startscherm toevoegen

1. Houd een leeg gebied op het startscherm ingedrukt totdat het menu **Actie selecteren** wordt weergegeven.
2. Selecteer een item om aan het startscherm toe te voegen.

Een startscherm-item verplaatsen

1. Houd een item op de startpagina ingedrukt totdat het item groter wordt en de telefoon gaat trillen.
2. Versleep het item zonder je vinger op te tillen naar de gewenste positie op het scherm en laat het vervolgens los.

Een startscherm-item verwijderen

1. Houd een item op de startpagina ingedrukt totdat het item groter wordt en de telefoon gaat trillen.
2. Versleep het item zonder uw vinger op te tillen naar de prullenbak. Het item en de prullenbak worden dan rood, wat betekent dat het item klaar is om te worden verwijderd.
3. Laat het item los om het van het hoofdscherm te verwijderen.

Contactpersonen vanaf een SIM-kaart importeren

1. In de lijst met contactpersonen, tik en  **>**
Contactpersonen beheren.
2. Tik op **Kopiëren vanaf SIM-kaart.**
3. Wacht tot de inhoud van de SIM-kaart geladen is. Selecteer de contactpersonen die u wilt importeren of tik op **Alles select.** om alle contactpersonen te selecteren.
4. Tik op **Kopiëren.**

5. Als u meer dan één account op uw telefoon hebt, tik dan op het account waarnaar u de contactpersonen wilt importeren.

Een contactpersoon toevoegen

1. Tik in de lijst met contacten op  > **Contact aanmaken**.
2. Als u meer dan een account met contactpersonen hebt, tik dan op het account waarbinnen u de contactpersoon wilt toevoegen.
3. Vul de naam van de contactpersoon in en voeg daarna detailinformatie in, zoals een telefoonnummer of adres.
4. Wanneer je klaar bent, tik je op **Opslaan** om de contactinformatie op te slaan.

Bellen met de Telefoon toepassing

Tik op het Startscherm op  om de **Telefoon**.

Je mobiele telefoon ondersteunt de SmartDial functie, d.w.z., wanneer je nummers op de kiezer aantikt, doorzoekt de telefoon automatisch je lijst met contactpersonen en toont de overeenkomende resultaten op basis van de nauwkeurigheid van de overeenkomst. Als er geen contactinformatie overeenkomt met de door jou ingevulde gegevens, zal de telefoon geen resultaten tonen.

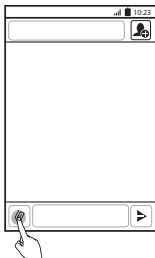
Een multimedialbericht opstellen en versturen

Tik op het Startscherm op  om de **Berichten**.

Je kunt multimedialberichten (mms) gebruiken om de dagelijkse communicatie speciaal te maken. Je kunt een bericht opnemen en dit als audiobestand versturen, je kunt 'Lang zal hij leven' zingen en

dit versturen naar een vriend, of je kunt een diapresentatie met foto's van een speciale gebeurtenis versturen. De mogelijkheden zijn oneindig.

1. Vul in het veld **Aan** een telefoonnummer in of tik op  om een contactpersoon vanaf **Contacten** of **Groepen** te selecteren.
2. Tik op het tekstveld composition voor het invullen van je bericht.
3. Als het bericht klaar is om verstuurd te worden, tik je op  .



Verbinding maken met internet

Bespaar geld door verbinding met internet te maken via de Wi-Fi van je telefoon.

Inschakelen van Wi-Fi

1. Tik op  > **Instellingen**.
2. Tik op **Draadloos en netwerken** en vink daarna het hokje **Wi-Fi** om Wi-Fi in te schakelen.

De browser openen

Tik op  > **Browser** om de startpagina te openen.

- 🔑 Wanneer bekende of open Wi-Fi-netwerken en de mobiele netwerken op hetzelfde moment aanwezig zijn, zal je telefoon bij voorkeur voor een internetverbinding voor een Wi-Fi-netwerk kiezen.

Een internetpagina openen

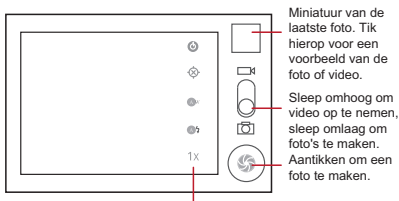
1. Tik in een browserscherf op het URL-veld aan de bovenkant van het venster.
2. Gebruik het toetsenbord voor het invullen van het adres van de internetpagina. Je kunt op  tikken om via spraak de internetpagina te openen.
3. Tijdens het invullen van het adres verschijnen adressen van bijpassende internetpagina's op het scherm. Als je het adres van de internetpagina ziet waar je naartoe wilt, tik je daarop en ga je rechtstreeks naar de betreffende internetpagina of vul je het volledige adres in voordat je naar de internetpagina gaat.

Je camera openen

Je kunt met de camera foto's maken en delen. Je camera ondersteunt meerdere opnamemodi en foto-effecten. Ga naar het maken van een foto naar de **Galerij** om de foto te bekijken.

Raadpleeg voor meer informatie over het delen van foto's en video's de gebruikershandleiding.

Schermin vastleggen



Aantikken om de camera-instellingen te wijzigen.

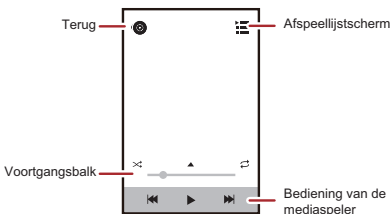
De microSD-kaart als USB-massaopslag gebruiken

1. Sluit je mobiele telefoon via de USB-kabel op je pc aan. Uw pc zal de MicroSD-kaart herkennen als verwisselbare schijf.
2. Open de meldingenbalk en tik vervolgens op **USB-verbinding**.
3. Tik op **USB-opslag inschakelen** in het dialoogvenster dat wordt geopend om te bevestigen dat je bestanden wilt overzetten.

U kunt nu bestanden vanaf uw computer naar de microSD-kaart van uw mobiele telefoon overzetten.

Muziek afspelen

Je kunt met de muziekspeler de muziek beluisteren die je op je microSD-kaart hebt opgeslagen. De muziekspeler zoekt automatisch naar muziek op de microSD-kaart en rangschikt ze tot albums en afspeellijsten.



DTS Envelo™

DTS Envelo is een oplossing voor virtueel surroundgeluid voor consumenten van elektronica. Het kan virtueel surroundgeluid creëren vanaf elke bronningang: mono, stereo, of 5.1 meerkanaals.

DTS kan geactiveerd worden in **Instellingen > Geluid > DTS-modus**.

Synchroniseren van informatie

Sommige toepassingen op je telefoon geven je toegang tot dezelfde persoonlijke informatie die je kunt toevoegen, bekijken en bewerken op je computer. Wanneer je jouw gegevens in een van deze toepassingen op het web toevoegt, wijzigt, of verwijdt, verschijnt de bijgewerkte informatie ook op je mobiele telefoon.

Dit wordt mogelijk gemaakt door draadloze gegevenssynchronisatie. Dit proces loopt op de achtergrond en heeft verder geen invloed op het gebruik van je telefoon. Tijdens

synchronisatie wordt een gegevenssynchronisatie pictogram op de berichtenbalk getoond.

Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie.

Veelgestelde vragen

Hoe kan ik een microSD-kaart gebruiken om contactpersonen vanaf een andere mobiele telefoon in mijn telefoon te importeren?

Je mobiele telefoon ondersteunt uitsluitend contactbestanden in de **.vcf**-indeling.

1. Sla de contactpersonen die je in je mobiele telefoon wilt importeren op een microSD-kaart op als een **.vcf**-bestand.
2. Steek de microSD-kaart in je mobiele telefoon en zoek het **.vcf**-bestand met behulp van **Bestand Manager**.
3. Tik op het **.vcf**-bestand. Op het telefoonscherm verschijnt een vraag of je de contactpersonen wilt importeren.
4. Tik op **OK** om de contactpersonen te importeren.

 Er kunnen compatibiliteitsproblemen optreden met **.vcf**-bestanden die op andere telefoons zijn aangemaakt, waardoor bepaalde contactinformatie na het importeren, verloren kan gaan.

 Je kunt ook Bluetooth gebruiken om contactpersonen te delen en te importeren.

Hoe stel ik een nummer in als beltoon voor mijn telefoon?

Houd in **Muziek** het nummer dat je als beltoon wilt instellen ingedrukt en tik vervolgens op **Instellen als ringtone**.

Hoe kan ik voorkomen dat het scherm automatisch meedraait wanneer ik de richting van mijn telefoon verander?

Tik in het startscherm op  > **Instellingen** > **Weergave** > **Scherm autom. draaien** om de functie uit te schakelen.

Hoe kan ik een ontgrendelingspatroon instellen?

Tik in het startscherm op  > **Instellingen** > **Locatie en beveiliging** > **Schermvergrendeling instellen** > **Patroon**.

Hoe kan ik de invulmethode veranderen?

Tik op het gebied waar je tekst schrijft en houd het gebied vast; kies daarna de gewenste invoermethode.

Hoe stop ik het afspelen van een nummer op de achtergrond?

Tik op de meldingenbalk, tik omlaag om het meldingenpaneel te openen en tik op het bericht voor het afspelen van muziek om naar het muziekafspeelscherm te gaan en stop het afspelen van het nummer.

Hoe ga ik terug naar het belscherm?

Als je tijdens een gesprek op een ander scherm bent, kun je de meldingenbalk aanraken en deze naar beneden slepen om het meldingenpaneel te openen. Tik daarna op de huidige oproepmelding om terug te keren naar het belscherm.

Hoe kan ik op het startscherm een snelkoppeling naar een toepassing maken?

Houd in het toepassingenscherm het pictogram van een toepassing ingedrukt totdat het startscherm wordt weergegeven. Sleep het pictogram daarna naar de locatie waar het moet komen en laat je vinger los.

Hoe verberg ik het toetsenbord?

Tik op  om het toetsenbord te verbergen.

Hoe stuur ik een bericht door?

Houd een bericht ingedrukt en tik daarna op **Doorsturen** in het menu dat wordt geopend.

Waarom kan ik Navigatie niet gebruiken?

Navigatie is niet beschikbaar in bepaalde landen of regio's.

Hoe kan ik Quick GPS gebruiken?

Tik in het startscherm op  > **Instellingen** > **Locatie en beveiliging** > **Gebruik Quick GPS**.

- ⓘ Quick GPS downloadt gegevens om de informatie van de GPS-satelliet te verkrijgen, waarvoor extra kosten in rekening gebracht kunnen worden.

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

Dit hoofdstuk bevat belangrijke informatie aangaande de gebruiksinstructies van uw toestel. Het bevat tevens informatie over hoe u de mobiele telefoon veilig kunt gebruiken. Lees deze informatie zorgvuldig door vooraleer uw apparaat te gebruiken.

Elektronisch apparaat

Zet het toestel uit als gebruik van het toestel verboden is. Gebruik het toestel niet als dit gevaar veroorzaakt of storingen in elektronische apparatuur.

Medisch apparaat

- U mag uw draadloze apparaat niet gebruiken en u moet de regels en regelgeving volgen zoals uitgevaardigd door ziekenhuizen en gezondheidszorginstellingen. Gebruik het toestel niet wanneer dit verboden is.
- Pacemaker fabrikanten bevelen aan dat een maximum afstand van 15cm moet worden behouden tussen het apparaat en een pacemaker om mogelijke storingen in de pacemaker te voorkomen. Als u een pacemaker gebruikt, gebruikt u het apparaat aan de andere kant van de pacemaker en draagt u het apparaat niet in uw borstzak.

Potentieel explosieve omgevingen

Schakel uw telefoon uit in elk gebied met een potentieel explosieve atmosfeer en zorg ervoor dat u voldoet aan alle tekens en instructies. Gebieden die een potentieel explosieve atmosfeer hebben omvatten de gebieden waar u normaliter gevraagd zou worden uw auto uit te schakelen. Vonken in dergelijke gebieden kunnen een explosie of brand veroorzaken, wat resulteert in lichamelijk letsel of

zelfs de dood. Schakel het apparaat niet aan bij tankstations. Houd u aan alle beperkingen voor het gebruik van radio-apparatuur bij benzinestations, opslag en distributiegebieden en chemische fabrieken. Houd uzelf tevens aan de beperkingen in gebieden waar explosiehandelingen in uitvoering zijn. Vooraleer het apparaat te gebruiken kijkt u uit voor gebieden die een mogelijk explosieve atmosfeer hebben en die vaak, maar niet altijd, hiervoor gemarkeerd zijn. Dergelijke locaties omvatten gebieden onder het dek van een boot, chemische transport- of opslagfaciliteiten en gebieden waar de lucht chemicaliën of deeltjes bevat zoals grein, stof of metaalpoeder. Vraag de producenten van voertuigen die vloeibaar petroleumgas gebruiken (zoals propaan of butaan) of dit apparaat veilig gebruikt kan worden in hun nabijheid.

Verkeersveiligheid

U moet de lokale wetgeving en regelgeving naleven wanneer u het draadloze apparaat gebruikt. Als u daarnaast het apparaat gebruikt tijdens het rijden in een voertuig houdt u zich aan de volgende richtlijnen:

- Concentreer op het rijden. Uw eerste verantwoordelijkheid is om veilig te rijden.
- Praat niet in het apparaat tijdens het rijden. Gebruik handsfree accessoires.
- Als u een oproep moet starten of beantwoorden parkeert u het voertuig aan de zijkant van de weg voordat u het apparaat gebruikt.
- RF-signalen kunnen elektronische systemen van motorvoertuigen beïnvloeden. Voor meer informatie kunt u de fabrikant van het voertuig raadplegen.
- In een motorvoertuig mag u het draadloze apparaat niet over de airbag plaatsen of in de zone waar de airbag ingezet wordt. Het apparaat kan anders letsel veroorzaken door de grote kracht waarmee de airbag wordt opgeblazen.
- Gebruik het apparaat niet tijdens het vliegen in een vliegtuig. Schakel het apparaat uit in vliegtuigen. Het gebruik van

draadloze apparaten in een vliegtuig kan gevaarlijk zijn voor het gebruik van het vliegtuig, het kan het draadloze telefoonnetwerk onderbreken. Het wordt ook beschouwd als zijnde onwettelijk.

Werkomgeving

- Gebruik of laad het apparaat niet op in stoffige, vochtige of vieze omgevingen of plaatsen met magnetische velden. Anders zal de stroomkring wellicht niet goed functioneren.
- Het apparaat voldoet aan de RF specificaties als het apparaat bij uw oor wordt gebruikt of op een afstand van 1,5 cm van uw lichaam. Zorg ervoor dat de accessoires van het apparaat, zoals het hoesje en een houder, niet uit metalen onderdelen bestaat. Houd uw apparaat 1,5 cm van uw lichaam om te voldoen aan de eerdergenoemde eisen.
- Op een stormachtige dag gebruikt u uw telefoon niet als deze wordt opgeladen, dit om gevaar ontstaan door bliksem te voorkomen.
- Als u in gesprek bent raakt u de antenne niet aan. Aanraken van de antenne beïnvloedt de belkwaliteit en heeft verhoging van het stroomverbruik als gevolg. Als gevolg daarvan kunnen de standby en spreektijd worden verminderd.
- Tijdens gebruik van het apparaat houdt u uzelf aan de plaatselijke wet- en regelgeving en respecteert u de privacy en rechten van anderen.
- Houd de omgevingstemperatuur tussen de -10 °C en 45°C als het apparaat opgeladen wordt. Houd de omgevingstemperatuur tussen de -10°C en 55°C als het apparaat door de batterij aangedreven wordt.

Gehoorschade voorkomen

Door de ontvanger, oordopjes, koptelefoons, luidsprekers of oorstukjes tegen een hoog volume te gebruiken kunt u permanent gehoorverlies oplopen. Wees zeer voorzichtig met het luisteren naar hoge decibel niveaus. Stel het volume op een veilig niveau in.

Veiligheid van kinderen

Houd uzelf aan alle voorzorgsmaatregelen aangaande de veiligheid van kinderen. Door uw kind te laten spelen met uw toestel of haar accessoires, wat onderdelen kan bevatten die van het apparaat gemonteerd kunnen worden, kan gevaarlijk zijn. Dit kan verstikkingsgevaar opleveren voor uw kind. Zorg ervoor dat het apparaat en de accessoires buiten bereik van kleine kinderen worden gehouden.

Accessoires

Gebruik alleen de accessoires, zoals de lader, batterij en headset, als geleverd door de fabrikant. Door accessoires van andere fabrikanten te gebruiken in combinatie met dit model kan garanties ongeldig verklaren die van toepassing zijn op het apparaat, wat kan resulteren in stukgaan van het apparaat en zelfs gevaarlijk kan zijn. Neem contact op met uw dealer voor informatie m.b.t. de beschikbaarheid van goedgekeurde batterijen, laders en accessoires.

Batterij en lader

- Trek de lader uit het stopcontact en uit het toestel wanneer deze niet gebruikt worden.
- De batterij kan honderden malen worden opgeladen voordat hij uiteindelijk versleten raakt. Als de standbytijd en beltijd korter zijn dan normaal vervangt u de batterij.
- Gebruik de wisselstroombron die in de specificaties van de lader wordt bepaald. Een onjuist stroomvoltage kan brand veroorzaken of ervoor zorgen dat de lader niet juist functioneert.
- Verbind de twee polen van de batterij niet met geleiders, zoals metalen materialen, sleutels of sieraden. Anders kan de batterij kortsluiting veroorzaken en verwondingen en brandwonden op uw lichaam veroorzaken.
- Als elektrolyten weglekken zorgt u ervoor dat de elektrolyten niet uw huid en ogen aanraken. Als de elektrolyten toch uw huid aanraakt of in uw ogen spat, spoelt u direct uw ogen uit met schoon water en neemt u contact op met een dokter.

- Als de batterij is beschadigd of de kleur verandert, of warmer wordt dan normaal terwijl je de batterij oplaadt of opslaat, verwijderdt u de batterij onmiddellijk en gebruikt u deze niet meer. Anders kan dit leiden tot lekkage van elektrolyten, oververhitting, brand of explosies.
- Als de stroomkabel beschadigd is geraakt (als de kabel bijvoorbeeld blootligt of gebroken is) of als de plug loslaat, dan gebruikt u de kabel niet meer. Anders kan dit leiden tot elektrische schokken, kortsluiting in de lader of brand.
- Gooi de batterijen niet in vuur, daar deze kunnen ontploffen. Batterijen kunnen tevens exploderen als deze beschadigd zijn.
- Probeer de batterij niet te demonteren, onderdompelen of bloot te stellen aan water of andere vloeistoffen, bloot te stellen aan vuur, explosies of andere gevaren.
- Laat de batterij niet vallen. Indien het toestel of de batterij gevallen is, zeker op een hard oppervlak, en de gebruiker vermoedt schade, breng het toestel naar een erkend service center voor controle.
- Onjuist gebruik van batterijen kan brand, explosies of andere gevaren opleveren.
- Afvalverwerking moet gebeuren volgens plaatselijke wetgeving.
- Het toestel mag enkel verbonden worden met producten met het USB-IF logo of het USB-IF compliance program.

Onderhoud en reiniging

- Het apparaat, de batterij en de lader zijn niet waterbestendig. Houd ze droog. Bescherm het apparaat, de batterij en de lader tegen water en stoom. Raak het draadloze apparaat niet aan met natte handen. Anders kan dit leiden tot kortsluiting of verkeerd functioneren van het apparaat en elektrische schokken aan de gebruiker.
- Plaats het apparaat, de batterij of de lader niet op plaatsen dat ze beschadigd kunnen raken door stoten. Anders kan dit leiden tot lekkage van elektrolyten, oververhitting, brand of explosies.

- Plaats geen magnetische opslagmedia, zoals magnetische kaarten en floppy disks, bij het apparaat. De gegevens op deze media kunnen worden gewist door de straling van de telefoon.
- Laat het apparaat, de batterij of de lader niet achter op een erg hete of koude plaats. Anders kunnen ze wellicht niet goed functioneren en dit kan leiden tot brand of een explosie. Als de temperatuur lager is dan 0°C zullen de prestaties van de batterij worden aangetast. .
- Plaats geen scherpe metalen objecten, zoals pinnen, bij het oorstukje. Het oorstukje kan deze objecten aantrekken en u pijn doen als u het apparaat gebruikt.
- Vooraleer u het apparaat schoonmaakt of onderhoudt zet u de stroom uit en haalt u het toestel uit de lader.
- Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen, poeders of andere chemische middelen (zoals alcohol en benzine) om het apparaat en de lader schoon te maken. Onderdelen van het apparaat kunnen anders beschadigd raken of een brand kan worden veroorzaakt. U kunt het apparaat en de lader schoonmaken met een vochtige en zachte antistatische doek.
- U mag het apparaat of de accessoires niet ontmantelen. Anders zal de fabrikant niet aansprakelijk zijn voor betaling van de schade als het apparaat en de accessoires niet gedekt zijn door garantie.
- Indien het scherm stuk is, tracht het beschadigde deel dan niet te verwijderen. Gebruik het toestel niet meer en neem contact met een erkend service center.

Noodoproep

U kunt uw apparaat gebruiken voor noodoproepen in het service gebied. Om die reden kan de verbinding niet altijd gegarandeerd worden. U dient nooit slechts te vertrouwen op het apparaat voor essentiële communicatie.

Informatie over certificaten (SAR)

Dit apparaat voldoet aan de richtlijnen voor blootstelling aan radiogolven.

Het draadloze apparaat verzendt en ontvangt radiosignalen op energiezuinige wijze. Het apparaat is ontwikkeld om de limieten voor blootstelling aan radiogolven niet te overschrijden die zijn aanbevolen door internationale richtlijnen. Deze richtlijnen zijn ontwikkeld door de onafhankelijke wetenschappelijke organisatie ICNIRP, en bevatten veiligheidsmarges om de veiligheid van alle personen te waarborgen, ongeacht hun leeftijd en gezondheidstoestand.

Specific Absorption Rate (SAR) is de meeteenheid voor de hoeveelheid radiofrequentie-energie die door het lichaam wordt geabsorbeerd tijdens het gebruik van een draadloos apparaat. De SAR-waarde wordt bepaald door het hoogste gecertificeerde energieniveau gemeten in laboratoria. Tijdens het gebruik ligt de werkelijke SAR-waarde van het draadloze apparaat echter ver onder deze waarde. Dit komt doordat het draadloze apparaat is ontworpen om de minimaal benodigde hoeveelheid stroom te gebruiken om het netwerk te bereiken.

De SAR-limiet die ook door Europa is aangenomen, is een gemiddelde van 1,6 W/kg over 1 gram lichaamsweefsel. De hoogste SAR-waarde die aan de FCC en IC voor dit type apparaat is gemeld toen het werd getest voor gebruik bij het oor is 0,233 W/kg en bij het op de juiste manier dragen op het lichaam 0,988 W/kg, en bij gebruik van WiFi 0,988 W/Kg.

De SAR-limiet die ook door Europa is aangenomen, is een gemiddelde van 2,0 W/kg over 10 gram lichaamsweefsel. De hoogste SAR-waarde voor dit type apparaat bij testen op het oor is 0,691 W/kg en op het lichaam gedragen 0,871 W/kg.

FCC-verklaring

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de kenmerken en beperkingen van een digitaal apparaat van Klasse B, overeenkomstig Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze limieten zijn ontwikkeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. De apparatuur

genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen. Wanneer de apparatuur niet volgens de gebruikershandleiding wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan schadelijke interferentie ontstaan met radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat de interferentie niet zal optreden. Indien deze apparatuur schadelijk interferentie veroorzaakt bij radio of televisie, wordt de gebruiker aanbevolen om de interferentie te corrigeren door:

- De ontvangstantenne anders richten of elders plaatsen.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een andere stekker van het circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.
- De dealer of een ervaren radio/televisietechnicus raadplegen.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het apparaat mag onder de volgende twee voorwaarden worden gebruikt: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken en (2) dit apparaat moet ontvangen storingen aankunnen, met inbegrip van storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.



Veranderingen of aanpassingen die aan dit apparaat worden gemaakt en die niet nadrukkelijk zijn goedgekeurd door Huawei Technologies Co., Ltd. kunnen de FCC-autorisatie om dit apparaat te gebruiken ongeldig maken.

Informatie over afvalverwerking en recycling



Dit symbool op het apparaat (en de bijhorende batterijen) betekent dat het niet als gewoon huisvuil mag worden weggeworpen. Werp uw apparaat of de batterijen niet weg met het ongesorteerde huisvuil. Het apparaat (en de batterijen) moeten worden afgegeven

bij een gecertificeerd ophaalpunt voor recycling of opruiming wanneer u ze niet meer gebruikt.

Voor meer details over het recyclen van het apparaat of de batterijen kunt u contact opnemen met uw plaatselijk gemeentehuis, de ophaaldienst voor huisvuil of de winkel waar u dit apparaat hebt gekocht. .

Dit apparaat moet worden gerecycleerd volgens de Europese richtlijn voor afgedankte en elektronische apparatuur (WEEE) Door het scheiden van WEEE en batterijen van ander huisvuil wordt de potentiële milieu-impact van elke mogelijk aanwezige gevaarlijke stof op de menselijke gezondheid geminimaliseerd.

Beperking van gevaarlijke stoffen

Dit apparaat voldoet aan de Europese verordening voor registratie en beoordeling van en autorisatie en beperkingen van chemische stoffen (REACH) (verordening Nr. 1907/2006/EC van het Europees Parlement en de Raad) en de Europese beperking van gevaarlijke stoffen (RoHS) richtlijn (Richtlijn 2002/95/EC van het Europees Parlement en de Raad). Bezoek de website

www.huaweidevice.com/certification voor meer informatie over de REACH-compliance van het apparaat. Voor meer informatie m.b.t. REACH, bezoek de website

www.huaweidevice.com/certification. Het is aan te bevelen dat u de website regelmatig bezoekt voor bijgewerkte informatie.

Overeenkomst met de EU-verordeningen

Hierbij verklaart Huawei Technologies Co., Ltd. dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Voor de verklaring van conformiteit bezoekt u de website op **www.huaweidevice.com/certification**.

CE 0682 !

ⓘ Neem de nationale plaatselijke regelgeving in acht van de

locatie waar het apparaat zal worden gebruikt. Dit apparaat kan beperkt worden in gebruik in sommige of alle landen binnen de Europese Unie.

- ❗ Dit apparaat mag gebruikt worden in alle landen binnen de Europese Unie.

Frankrijk: Gebruik in openlucht beperkt tot 10 mW e.i.r.p. met 2454-2483.5 MHz.

Italië: Voor persoonlijk gebruik is er een algemene vergunning vereist indien WAS/RLAN gebruikt wordt buiten de eigen woning. Voor openbaar gebruik is een algemene vergunning vereist.

Noorwegen: Dit onderdeel geldt niet voor het geografische gebied met een straal van 20 km van het centrum van Ny-Ålesund.

Wettelijke kennisgeving

Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2012. Alle rechten voorbehouden.

Geen enkel onderdeel van dit document mag worden gereproduceerd of verzonden, in eender welke vorm of op eender welke manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Huawei Technologies Co., Ltd.

Het product dat beschreven wordt in deze handleiding bevat mogelijk beschermde software van Huawei Technologies Co., Ltd. en mogelijke licentiehouders. Klanten mogen op geen enkele manier deze software reproduceren, verdelen, aanpassen, ontleden, demonteren, decoderen, extraheren, reverse engineeren, leasen, toewijzen of sublicentiëren, tenzij deze restricties verboden zijn door van kracht zijnde wetten of zulke acties goedgekeurd zijn door de respectievelijke eigenaars van het copyright.

Handelsmerken en vergunningen

  en **HUAWEI** zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Huawei Technologies Co., Ltd.

Android is een handelsmerk van Google Inc.

Andere handelsmerken, namen van producten en bedrijven die in dit document vernoemd worden, zijn het eigendom van de respectievelijke eigenaars.

Informatiebericht

Bepaalde functies van het product en de accessoires die hierin worden beschreven, zijn afhankelijk van de geïnstalleerde software, mogelijkheden en instellingen van het plaatselijke netwerk en zijn daardoor mogelijk niet actief of beperkt door operators van plaatselijke netwerken of netwerkserviceproviders. Daarom stemmen de beschrijvingen in dit document mogelijk niet exact overeen met het product of de accessoires die u hebt aangekocht. Huawei Technologies Co., Ltd. behoudt het recht om enige informatie of specificatie in deze handleiding te wijzigen of aan te passen zonder enige voorafgaande kennisgeving en aansprakelijkheid.

Verklaring m.b.t. software van derden

Huawei Technologies Co., Ltd. is geen eigenaar van het intellectuele eigendom van de software van derden en van toepassingen die bij dit product worden geleverd. Therefore, Huawei Technologies Co., Ltd. geeft geen enkele vorm van garantie voor deze software en toepassingen van derden. Noch zal Huawei Technologies Co., Ltd. ondersteuning bieden aan klanten die gebruik maken van deze software en toepassingen van derden, noch zal zij verantwoordelijk of aansprakelijk zijn voor de functies van deze software en toepassingen van derden.

Diensten van software en toepassingen van derden kunnen op elk ogenblik onderbroken of stopgezet worden. Huawei Technologies Co., Ltd. garandeert niet dat enige inhoud of dienst gehandhaafd zal worden tijdens de beschikbaarheid ervan. Serviceproviders bieden inhoud en diensten aan via netwerk- of transmissietools buiten de controle van Huawei Technologies Co., Ltd. Tot de hoogst toegelaten wettelijke graad wordt expliciet verklaard dat that Huawei Technologies Co., Ltd. geen compensatie zal bieden of aansprakelijk zal zijn voor diensten die worden aangeboden door

serviceproviders (derden), of voor de onderbreking of stopzetting van inhoud of diensten van derden.

Huawei Technologies Co., Ltd. aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor de wettelijkheid, kwaliteit of enige andere aspecten van enige software die op dit product geïnstalleerd is, of voor enige inhoud van derden, zoals teksten, beelden, video's of software, die op het toestel wordt gedownload of geupload. Klanten zijn verantwoordelijk voor het risico van alle gevolgen, inclusief incompatibiliteit tussen de software en dit product, als gevolg van de installatie van software of het uploaden of downloaden van inhoud van derden.

Dit product maakt gebruik van het open-source Android™ platform. Huawei Technologies Co., Ltd. heeft nodige aanpassingen uitgevoerd aan dit platform. Daarom is het mogelijk dat dit product niet alle functies ondersteunt die ondersteund worden door het standaardplatform van Android en is het mogelijk niet compatibel met software van derden. Huawei Technologies Co., Ltd. is niet aansprakelijk voor enig zulke situatie.

GARANTIEVRIJWARINGSCLAUSULE

DE INHOUD VAN DEZE HANDLEIDING WORDT "AS IS" GELEVERD. TENZIJ VEREIST DOOR VAN KRACHT ZIJNDE WETTEN, WORDT ER GEEN ENKELE GARANTIE GEGEVEN, RECHTSTREEKS OF ONRECHTSTREEKS, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT, DE GEÏMPliceERDE GARANTIES VAN VERHANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, MET BETREKKING TOT DE NAUWKEURIGHEID, BETROUWBAARHEID OF INHOUD VAN DEZE HANDLEIDING.

BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

TOT DE MAXIMAAL WETTELIJK TOEGELATEN GRAAD ZAL HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD. IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR ENIGE BIJZONDERE, INCIDENTELE, ONRECHTSTREEKSE OF CONSEQUENTIËLE SCHADE OF VERLIES VAN WINST, KLANDIZIE, INKOMSTEN, GEGEVENS, GOODWILL OF VERWACHTE BESPARINGEN.

DE MAXIMALE AANSPRAKELIJKHEID (DEZE BEPERKING IS NIET VAN TOEPASSING OP DE AANSPRAKELIJKHEID VOOR PERSOONLIJK LETSEL VOOR ZOVER DE WET ZULKE BEPERKING VERBIEDT) VAN HUAWEI TECHNOLOGIES CO., LTD. ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DAT BESCHREVEN WORDT IN DIT DOCUMENT ZAL BEPERKT ZIJN TOT HET BEDRAG DAT KLANTEN BETAALDEN VOOR DE AANKOOP VAN DIT PRODUCT.

Import- en Exportwetgeving

Klanten zullen de van kracht zijnde export- en importwetten en richtlijnen naleven en verantwoordelijk zijn voor het verkrijgen van alle nodige overheidsvergunningen en licenties voor de export, herexport of import van het product dat beschreven wordt in deze handleiding, inclusief de software en technische gegevens.

Meer informatie

- Ga naar www.huaweidevice.com/worldwide voor de gebruikershandleiding.
- Ga naar www.huaweidevice.com/worldwide/support/hotline voor onlangs bijgewerkt hotline- en e-mailadres in uw land of regio.
- Ga naar www.huaweidevice.com voor onlangs bijgewerkte software voor uw toestel.



Envelo | Headphone

Manufactured under license from DTS
Licensing Limited. DTS, the Symbol, &
DTS and the Symbol together are
registered trademarks & DTS Envelo |
Headphone is a trademark of DTS, Inc.
Product includes software. © DTS, Inc.
All Rights Reserved.

V100R001_01 31010JQU